

Teneriffa | Gran Canaria | Lanzarote | Fuerteventura | La Palma | La Gomera | El Hierro

RADIO
EUROPA

40 Jahre

Insel-Magazin

55. Ausgabe - März 2025

Jetzt 64 Seiten!

Insel-Magazin
Jetzt monatlich
16.000
inselweit verteilt!
GRATIS



Clínica Mirabell
Augenklinik



☎ 922 33 44 22

La Orotava,
Avda. El Mayorazgo
de Franchy 15

info@clinicamirabell.com



Stopp!

Daten & Fakten statt Klick-Journalismus

Fortsetzung auf Seite 2

Can do!
COMPANY SUPPORT S.L.



Teneriffa



Gran
Canaria

Leben und Arbeiten auf den Kanaren

Call-Center-Agent im Inbound (m/w/d)

- ☑ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ☑ Pünktliche Gehaltszahlung
- ☑ Geregelte Arbeitszeiten (5-Tage Woche)
- ☑ Hybrid und Homeoffice Option

Kontaktiere uns:

☎ +34 902 848 830

☎ +34 689 550 459

🌐 www.icando.es (Bewerbungen ausschließlich über das Formular)

Impressum

Gegründet 1984 von Peter Graf
 Direktor: Peter Graf
 Chefredaktion: Sabine Virgin
 Redaktion: Christian Graf
 Grafik und Gestaltung: semikola.art | Chiara Kotyba
 Teilweise nutzen wir Fotos mit freundlicher Genehmigung von Diario de Avisos und Canarias 7
 Herausgeber: Deutscher Medienverbund-Canarias-SL
 B76718634
 Camino Viejo 19B
 38470 Los Silos - Tenerife
 Vertreten durch: Annette Reitzig - Geschäftsführerin
 Tel.: 645 467 619 Whatsapp
 Mail: radio-europa@gmx.com
 Anzeigen im Süden: 645 467 619
 Depósito legal: TF 435-2020
 Druck: ARTES GRAFICAS DEL ATLANTICO, S.A.
 Calle Los Dragos, 19.
 Zona Industrial de Arinaga, IV Fase.
 35118, Agüimes - Gran Canaria



Finanziert durch die Europäische Union
 NextGenerationEU

Auch ich bin bei Radio Europa

Schnell gefunden...

Titel	S. 2
Aktuelles	S. 3 - 12
Lotta	S. 9
Traditionen	S. 13
Kanarisches	S. 14 / 15
Auf den Spuren der Vergangenheit	S. 16 / 17
Eine von uns	S. 18
Kanarische Inseln	S. 19 - 27
Ortsporträt	S. 28 / 29
Wirtschaft	S. 30 / 31
Reportage	S. 32 / 33
Gesellschaft	S. 34 - 36
Gastronomie	S. 37 - 40
Innovation	S. 41
Gesundheit	S. 42 - 45
Lifestyle	S. 47
Sport	S. 48
Freizeit	S. 49
Natur & Tier	S. 50 / 51
Tiervermittlung	S. 52
Marktplatz	S. 53
Leserservice	S. 54
Kultur	S. 55
Veranstaltungen	S. 56 / 57
Rätsecke	S. 58
Kreuzworträtsel	S. 59
Kleinanzeigen	S. 60 - 63

Teneriffa: Wer hat im vergangenen Monat nicht Anrufe oder Nachrichten von Verwandten und Freunden aus Deutschland oder vom anderen Ende der Welt bekommen, in denen nach dem Vulkanausbruch gefragt wurde?

Klar, wenn in zahlreichen Onlinemedien Schlagzeilen wie „Bricht der Vulkan aus?“ (Wenigstens haben die Reisereporter ein Fragezeichen gesetzt), „Eruption bahnt sich an“ (Frankfurter Rundschau), „Wissenschaftler fürchten Vulkanausbruch“ (Bild) oder „Vulkan bedroht Urlaubsinsel“ (MSN) zu lesen sind. Die meisten Berichte, kamen ähnlich wie die Titelstory des Insel Magazins im Februar, zu dem Schluss, dass der Teide bestimmt irgendwann ausbricht, aber ob das in drei Wochen, drei

oder 30 Jahren oder irgendwann danach sein wird,

kann derzeit niemand vorhersagen. Doch so weit lesen viele schon gar nicht mehr.

Der moderne Mensch hat sich an Schlagzeilen-Nachrichten gewöhnt und glaubt damit schon so gut informiert zu sein, dass er zu allem eine („Schlagwort“)-Meinung hat.

Aus seltenen Tiefseefischen, wie dem schwarzen Monsterfisch, der im Februar vor Teneriffa entdeckt wurde,



Es gibt keine Tourismusphobie (Foto/SV)

oder einem Riemenfisch vor Lanzarote, werden gleich Vorbote einer Naturkatastrophe. Eine Hai-Angriffe vor Afrika im September 2024 wird kurzerhand nach Gran Canaria verlegt, weil es medienwirksamer ist. Und nur weil irgendwer auf irgendeine Mauer auf Gran Canaria „Kill a Tourist“ geschrieben hat, ist der Urlaub auf den Kanaren plötzlich nicht mehr sicher?

Klar, alle Medien leben davon, dass ihre Titel die Aufmerksamkeit erregen, aber es darf nicht sein, dass aus Schlagzeilen, die aus dem Kontext gerissen sind, viral ein falsches Bild verbreitet wird.

Natürlich gibt es immer und zu jeder Zeit Menschen, die ihre Meinung auf irgendwelche Mauern sprühen. „Ausländer raus“ stand mancherorts schon vor 20 Jahren zu lesen. Aus solchen Parolen gleich zu schließen, dass Ausländer und Touristen tatsächlich in Lebensge-

Stopp!

Daten & Fakten statt Klick-Journalismus

Bewohner auslaugt. Zu diesem Schluss kommt allerdings nicht, wer nur die Überschrift gelesen hat.

„In der modernen Medienutzung geht es längst nicht mehr um Aussagen und Inhalte, stattdessen folgt man dem Motto: Schneller – Kürzer – Mehr! YouTube, Instagram und allen voran TikTok halfen dabei, die Fokussier-Fähigkeit des geschrumpften Menschenverstandes von einstigen 2,5 Minuten zuerst auf angebliche 47 Sekunden und danach stufenweise auf zwölf und den heute im Raum stehenden acht Sekunden zu verringern. Was genau eine Sekunde weniger wäre als beim Goldfisch“, so schreibt Oliver Kalkofe in seinem Buch „Sieg der Blödigkeit. Ist die Vernunft noch zu retten?“, das im November 2024 erschienen ist und unser Medienkonsumverhalten gehörig in Frage stellt. Denn egal ob es sich um die Probleme einer Urlaubsinsel oder um die große Weltpolitik handelt, die Antworten sind selten nur „Schwarz“ oder „Weiß“, sondern bewegen sich meist irgendwo dazwischen. Um dahin zu kommen, muss man sich allerdings die Mühe machen, sich mit unterschiedlichen und auch gegensätzlichen Standpunkten auseinanderzusetzen, anstatt immer nur in der eigenen Blase „herumzuwabern“.

Klick-Journalismus, der auf Sensation statt Fakten beruht, braucht eigentlich niemand.

ELEKTRO-CANASERVICE
 Ihr deutscher Fachbetrieb auf Teneriffa seit 1987 für
**Elektro
 Klima
 Photovoltaik**
 ☎ 634 33 65 85
 ✉ elektrocanaservice@gmail.com

Autovermietung Dirk & Daniela Böke



www.autovermietung-boeke.com

seit mehr als 30 Jahren Deutscher Kfz-Meister
 Top gewartete Fahrzeuge - beste Leistungen

C/ La Longuera No 27, 38410 Los Realejos
 Telefon (+34) 922 36 50 90 • Mobil (+34) 625 33 53 54
 Fax (+34) 922 36 51 62
 e-Mail mail@autovermietung-boeke.com



Noch keine Entwarnung Wassernotstand wird verlängert

Teneriffa: In der letzten Februarwoche hat die Inselregierung Teneriffas beschlossen, den Wassernotstand um weitere acht Monate bis Ende Oktober zu verlängern. Das bestätigte die zuständige Inselbeauftragte Blanca Pérez, die auf den geringen Niederschlag verwies, der in diesem Winter gefallen ist. Es sei zu wenig gewesen, um die Wasserbestände aufzufüllen. Dazu kommen der durch die Trockenheit erhöhte Wasserbedarf der Landwirtschaft und die Abnahme des Grundwassers nach so vielen Jahren der Trockenheit. „Es sind aber bereits 75 Gegenmaßnahmen im Gang. In den nächsten Monaten werden wir über Entsalzungsanlagen 50.000 Kubikmeter Wasser am Tag produzieren. Das Dreifache dessen, was im Mai



Es hat nicht genügend geregnet, um die Staubecken zu füllen (Foto/CabTF)

letzten Jahres gewonnen wurde“, erklärte Pérez. Neben der Kapazitäten-Erhöhung in Entsalzungsanlagen wurden 4,6 Millionen Euro für kleine Gemeinden mit weniger als 20.000 Einwohnern bereitgestellt, die dadurch ihr Leitungsnetz so verbessern können, dass der

Verlust auf dem Transportweg minimal ist. In Mesa del Mar in der Gemeinde Tacoronte sowie im Süden bei San Miguel de Abona wurden mobile Entsalzungsanlagen installiert. Der Wassernotstand wurde am 29. Mai 2024 zunächst für sechs Monate ausgerufen und dann noch einmal bis Ende Februar verlängert. Nun gab es die dritte Verlängerung. Das bedeutet, dass Wasser als kostbares Gut behandelt werden sollte, mit dem man nicht verschwenderisch umgeht. Keine Autowäsche oder Terrassen abspritzen und nur ein Mal am Tag kurz duschen. Letzteres gilt nicht nur für die Bewohner, sondern auch die Besucher der Insel werden gebeten, sich des Problems bewusst zu sein und ihren Teil beizutragen.

Einmalige Gelegenheit Die Rückkehr der Mumie

Teneriffa: Seit 1976 haben die jeweiligen Vertreter der Insel Teneriffa immer wieder Anträge an das Archäologische Museum in Madrid gestellt, um die am besten erhaltene Mumie eines Guanchen zurück nach Teneriffa zu holen. Bislang immer wieder vergeblich. Doch nachdem im spanischen Kultusministerium kürzlich beschlossen wurde, dass aus allen staatlichen Museen menschliche Überreste als Ausstellungsgut entfernt werden, hat Inselpräsidentin Rosa Dávila erneut einen Antrag ge-



Diese Mumie ist so gut erhalten wie keine andere, die bislang gefunden wurde (Foto/ArchivSV)

stellt, um den Urkanariër aus dem Barranco de Erques nach 50 Jahren endlich nach Hause zu holen. Die Rückkehr würde nicht nur eine historische Schuld tilgen, sondern den Stolz der Kanariër auf die Guanchen-Kultur und die Wurzeln ihrer Traditionen stärken.



LUCAS ISLAND SERVICES

DOLMETSCHER (PERSÖNLICHE BEGLEITUNG)

Wir begleiten Sie als Dolmetscher u. a. bei Finanzämtern, Behörden, Bank und Polizei. Wir sind auf medizinische Übersetzungen spezialisiert und helfen gerne!

LUCAS ISLAND SERVICES – 608 988 867
info@lucasislandservices.es
www.lucasislandservices.es

Treffpunkt für Liebhaber hausgemachter, leckerer Kuchen & kreativer Torten aus saisonalen Früchten.

CAFÉ MIMI
 PUERTO DE LA CRUZ

Wir freuen uns auf Sie!

Camino San Amaro, 15
 Puerto de la Cruz/La Paz
 Tel. 687 135 517
www.cafemimi-tf.com
 Geöffnet von 11 bis 18 Uhr außer montags

Qualität & Service auf 1.200 m²
Deutscher Kfz-Meisterbetrieb

ROTEX

TÜV (ITV) Vorführung

Mechanik und modernste Motor-Diagnostik

Lack- und Karosseriearbeiten mit eigener Brennkammer

Direktabwicklung mit allen Versicherungen

ROTEX S.L.
 Calle Bentinerfe 5 (gegenüber ITV Adeje)
 Industriegebiet Los Olivos | 38670 Adeje, Teneriffa
 Tel. 922 102 617

Öffnungszeiten:
 Mo. bis Fr. 8.30 - 13 Uhr und 13.30 - 17 Uhr

ITV, ROTA, MOTO, GUIA DE ISORA, AUSFAHRT 47 PLAYA SAN JUAN, SÜDFLUGHAFEN



Auf dem Weg zur ITB

„Unsere deutschen Urlauber sind uns wichtig“



Desire Díaz Torres setzt sich auf der ITB mit Enthusiasmus für Puerto de la Cruz ein (Foto/SV)

Teneriffa: Das sagt die Tourismusbeauftragte von Puerto de la Cruz, Desire Díaz Torres, die im März auf der ITB in Berlin die Nord-

metropole vertreten wird. „Wir sind unseren deutschen Urlaubern und den Deutschen, die hier leben, sehr verbunden. Deshalb



Puerto de la Cruz ist ein Wohlfühl-Urlaubsort (Foto/AyPdIC)

fahren wir auch mit viel Enthusiasmus zur ITB nach Berlin. Wir möchten die Menschen vor allem mit der Schönheit unserer Gemeinschaft und mit unserer Gastfreundschaft überzeugen. Es gibt hier keine Tourismusphobie – viel mehr möchten wir die Menschen einladen, unseren Hafen, unseren geliebten Lago Martiánez, die Umgebung und die Atmosphäre in unserer Stadt zu genießen. Außerdem werden wir kulturelle Ereignisse wie das MUECA oder das Sommer-Theaterfestival vorstellen sowie unsere Sportereignisse wie die Tenerife Bluetrail oder der Sparatanrace“, erzählt sie.

Sie betont vor allem das gute Zusammenleben der Einheimischen mit ihren Besuchern oder ausländischen Einwohnern. Freizeit, Kultur, Sport und das Gemeinschaftsgefühl sind die wichtigen Faktoren, die Puerto de la Cruz so attraktiv machen. Tatsächlich ist Puerto de la Cruz mit einer Fläche von nur sechs Quadratkilometern die kleinste Gemeinde der Insel. In ihr leben rund 30.000 Menschen, die im letzten Jahr rund 929.000 Urlauber begrüßt haben. Die Deutschen stellen davon einen großen Teil und 40 bis 60 Prozent der Urlauber oder Überwinterer kommen zum wiederholten Mal nach Puerto de la Cruz. Das Gefühl von Sicherheit ist dabei ein wichtiger Faktor. Diese Treue schätzen die Vertreter der

Stadt sehr.

Um die Qualität zu sichern, setzt Puerto auch in Zukunft auf die Verbesserung des Hotelangebots. Man möchte mehr Qualität anstelle von Quantität. Dazu gehört die gute Ausbildung von Hotelpersonal und ein gutes gastronomisches Angebot. „Wir wissen, dass die Urlauber, die uns besuchen, vor allem unsere lokalen Produkte schätzen. Wir halten die Hotels und Lokale dazu an, bevorzugt Lokales, nach dem Prinzip „Null Kilometer“, zu verarbeiten, weil wir wissen, dass die Besucher immer mehr Wert auf solche Faktoren legen“, berichtet sie weiter. Einige Monate hat sie in Deutschland studiert und dabei die deutsche Mentalität gut kennen- und schätzen gelernt.

Ein weiteres Highlight, das auf der ITB ein Thema sein wird, ist die bevorstehende

Eröffnung des Hotels Taoro.

„Wir freuen uns sehr, dass dieses markante und mit so viel Geschichte verbundene Gebäude wiederbelebt wird. Derzeit ist die Eröffnung im April geplant. Aufgrund von Material- und Personalmangel am Bau haben sich die Arbeiten leider etwas verzögert, aber wenn es eröffnet ist, wird es ein weiterer Anziehungspunkt sein“, da ist sich Desire Díaz Torres sicher.

„Das Haus wurde von einem Deutschen gegründet und ich habe mal alte Prospekte aus der Gründerzeit gesehen, in denen für Puerto de la Cruz als Ort geworben wurde, an dem man wieder gesund wird. Bekannte Persönlichkeiten wie Agatha Christie haben dort schon übernachtet“, ergänzt sie noch. Sie freut sich auf die ITB in Berlin und darauf, dort das Interesse für Puerto de la Cruz zu wecken.

Wir sind der optimale Partner für den Verkauf Ihrer Immobilie

Wenn Sie uns beauftragen möchten, dann freuen wir uns über Ihren Anruf oder Sie können gern auch unser Kontaktformular nutzen auf www.steinert-invest.com
Wir melden uns umgehend bei Ihnen.

Ihre Ansprechpartner sind

Cornelia Matteus Mobil: +34 627 777 260

und **Wypke Zandbergen** Mobil: +34 639 904 643



www.steinert-invest.com
info@steinert-invest.com

Calle de la Fragata, 2
Edificio Las Gaviotas, Apt. 10
38400 Puerto de la Cruz

Tel.: +34 922 388 255
Mobil: +34 627 777 260
Tel. D: +49 4154 759 9290

Ein Platz an der Sonne gesucht.

Mit über 30 Jahren Erfahrung am deutschen und spanischen Immobilienmarkt und einem internationalen Suchkundennetzwerk sind wir der Partner an Ihrer Seite im Bereich der Immobilienbewertung und

-vermittlung. Wir kümmern uns um alles von der ersten Beratung und kostenlosen Immobilienbewertung bis zum Notartermin. Kommen Sie gerne unverbindlich auf uns zu, wir freuen uns auf Sie.

WEISS IMMOBILIEN

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen.



info@weissimmobilien.com

+34 922 10 10 12

www.weissimmobilien.com





Puerto de la Cruz auf dem deutschen Karneval

Viva Tenerife zwischen Helau und Alaaf



Bürgermeister Leopoldo Afonso eröffnet den Karneval in Puerto de la Cruz (Foto/AyPdIC)

Teneriffa: Zum ersten Mal wird der Bürgermeister von Puerto de la Cruz, Leopoldo Afonso, in diesem Jahr mit der Karnivalskönigin des letzten Jahres aus Puerto de la Cruz und einer Delegation, die kanarische Rhythmen dabei hat, zum Karneval in Düsseldorf am Rhein reisen. Seit 53 Jahren besteht diese innige Beziehung zwischen den beiden Karnivals-Hotspots, die genau

3.680 Kilometer voneinander entfernt liegen. Ein guter Grund, den Bürgermeister direkt zu fragen, welche Bedeutung dies für die Nordmetropole hat. „Für uns hat diese Verbindung eine ganz besondere Bedeutung, denn sie besteht seit Jahrzehnten und wir freuen uns über den direkten Draht in unser geliebtes Düsseldorf. Der Karneval bildet die Brücke, über die zwei Städte, die

tausende Kilometer voneinander entfernt sind, trotzdem durch den gemeinsamen karnevalistischen Geist eng verbunden sind. Wir freuen uns über alle Urlauber, die Puerto de la Cruz besuchen, aber ganz besonders freuen wir uns jedes Jahr auf die Delegation, die zum Karneval vom Rhein anreist“, erklärte der Bürgermeister.

Während die Jecken vom Rhein den Karnivalszug in Puerto de la Cruz mit Blasmusik, Prinzenpaar und Kamelle bereichern, machen dies umgekehrt die Kanarier mit Samba und einer prunkvollen Königin. Letztere muss in Deutschland allerdings etwas mehr frieren, als auf dem Karneval zuhause.

„Wir haben in Düsseldorf eine Spur des kanarischen Karnivals hinterlassen. Denn seit die Besucher vom Rhein unseren Stöckelschuhlauf „Mascarita

ponte tacón“ so toll fanden, gibt es dort den „Tunten-Lauf“, ergänzte er. Die Sicherheit wird auch in der Nordmetropole Teneriffas großgeschrieben. Deshalb sind neben den normalen Polizeikräften auch private Sicherheitsdienste im Einsatz, die von der Stadt für die Feierlichkeiten eingestellt werden. Der Sommerkarneval fiel im letzten Jahr aus, weil Afonso, der kurz zuvor das

Zepter der Stadt übernommen hatte, feststellte, dass dafür überhaupt kein Budget vorgesehen war. Stattdessen standen noch Schulden vom Vorjahr offen. Der Sommerkarneval wird in diesem Sommer jedoch wieder stattfinden. Allerdings dieses Mal, so wie ursprünglich geplant war: Als kleines Karnivalsfest, das Lust machen soll, im Februar wiederzukommen.



Rheinischer Karneval trifft auf kanarische Narrenstimmung (Foto/AyPdIC)





- Ferien-/ Hausbetreuung
- Verwaltungsangelegenheiten
- Schnelle technische Hilfe

Sarah Nadine Hoffmann
Mobil: + 34 670 56 59 27 - E-Mail: info@oceanohome.com
Puerto de la Cruz, Teneriffa

Vertrauen Sie auf jahrzehntelange Inselanfahrung

Creativ Canarias Design

Deutsche Werbefirma für Deutsche Unternehmen



- Webdesign
- Grafikdesign
- Printprodukte
- Textildruck



teneriffa-werbung.es





Ihre **Gesundheit** ist unsere **Priorität**

Entdecken Sie mehr





Kriminelle Energie

Mord in La Aldea



Die Menschen in Aldea sind von der Bluttat zutiefst geschockt
(Foto/GuardiaCivil)

Gran Canaria: In der vorletzten Februarwoche wurde die 86-jährige Schwiegermutter des Bürgermeisters von La Aldea de San Nicolás, Consuelo V.M., frühmorgens mit einer lebensgefährlichen Stichwunde am Hals in ihrer Wohnung vorgefunden. Leider erlag sie dieser Verletzung noch am Tatort. Wenige Stunden später hat die Guardia Civil einen 54-Jährigen festgenommen, der nur zwei Häuser weiter wohnt. Er wurde bereits wegen Drogen-delikten auffällig und hat sich wie-

derholt Geld bei der Seniorin geliehen. Möglicherweise hat sie es ihm dieses Mal verweigert und musste deshalb sterben. Der mutmaßliche Täter ließ das blutverschmierte Messer in der Küche liegen. Die Ermittlungen laufen noch. Die Gemeinde La Aldea hat zwei Tage Trauer ausgerufen. Der Bürgermeister Pedro Suárez mahnte die Dorfbewohner trotz aller Wut über den sinnlosen Tod, Ruhe zu bewahren und die Justiz ihre Arbeit machen zu lassen.

— Hochkarätiger Schleuser ausgeliefert —

Gran Canaria: Nationalpolizisten haben im Februar einen 51-jährigen Mann aus Mauretanien den Behörden in Las Palmas übergeben. Der Verdächtige wird als Kopf einer Bande betrachtet, die zwischen 2021 und 2025 mindestens 73 Flüchtlingsboote auf die Kanarischen Inseln geschleust hat. Auf diese Weise erreichten 3.594 Migranten Gran Canaria, Fuerteventura und Lanzarote. Circa 180 Menschen haben die Fahrt nicht

überlebt.

Der Verdächtige wurde per internationalen Haftbefehl gesucht, in Mauretanien festgenommen und ausgeliefert.

Die Migranten zahlten bis zu 15.000 Euro für die Überfahrt. Einige erzählten, dass sie danach noch entführt oder mit Schusswaffen bedroht wurden, um noch mehr Geld von ihnen zu erpressen.



Der Mann ist der mutmaßliche Kopf einer sehr aktiven Schleuserbande
(Foto/PoliciaNaciona)

GERRY WEBER

BRAX
FEEL GOOD

BETTY BARCLAY

RAPHAELA
BY BRAX

BETTY & CO



monari

TAIFUN

Triumph

sloggi

ara
since 1949



Best German Brands
BRAX
FASHION

Neuer Name - Bewährte Marken



Canary Center
Local 7, 9, 11, 12, 14, in
Puerto de la Cruz/La Paz
Tel. 922 38 71 75

CC Plaza del Duque
Local B23, Costa Adeje
Tel. 922 71 78 79

Metropolis Center
Local 3, C/Arenas Blancas 3,
Playa de Las Américas
Tel. 922 75 18 49



Gebäudeschädigend, unhygienisch und lästig Taubenplage in El Tablero

Gran Canaria: In den Urbanisationen Bandama, Los Tabaiabas und César Manrique im Stadtteil El Tablero in San Bartolomé de Tirajana beklagen sich die Anwohner über Schwärme hunderter Tauben, die sich über ihren Köpfen auf den Dächern niederlassen.

Die Bewohner klagen über zentimeterdicke Kot-Schichten auf Dächern, Gehwegen und Terrassen, über tote Tauben, die wiederum Ratten anziehen und eine Belastung der Atemluft. Einige klagen über chronische Nasenschleimhautentzündungen, die sie auf den Staub zurückführen, der aus den getrockneten Exkrementen stammt und über die Klimaanlage oder Badezimmerbelüftung sogar in ihre Wohnungen eindringt. Vor allem die Gesundheit von älteren Menschen und Kindern sei davon beeinträchtigt. Außerdem sei die Situation unhygienisch und beeinträchtigt den Wert der Immobilien und die Lebensqualität der Anwohner. Ei-



Tauben, wohin die Anwohner auch schauen – ein Albtraum
(Foto/ArchivCanarias/)

nige Hauseigentümer haben bereits begonnen, auf eigene Faust gegenzusteuern. Zum Beispiel mit Netzen, Raubvogelattrappen oder Ultraschallsender, die die Tauben abschrecken sollen. Alles mit mäßigem Erfolg. Am besten funktioniert noch das Einfangen. Ein Anwohner hat eine externe Firma beauftragt, die Käfige aufstellt, in denen die Tauben gefangen werden. Zehn bis zwölf Tiere werden so jede Woche bei ihm abgeholt. Allerdings kostet ihn dieser Service auch 107 Euro im Monat.

„Wenn alle das machen würden, wäre es natürlich effektiver“, erklärte der Mann, der lieber anonym bleiben möchte.

Mit einer Unterschriftensammlung fordern die Bürger die Stadt zum Handeln auf. Zum Beispiel in Form eines Falkners, der mit seinen Raubvögeln die Tiere abschreckt. So, und da sind sich die Anwohner einig, kann es jedenfalls nicht weitergehen.

A bis Z consulting s.l.
Steuerbüro-Asesoría Fiscal
CC LA CUPULA, LOCAL 108
URB. LA PAZ
38400 PUERTO DE LA CRUZ
Teneriffa
Tel.: 922 37 07 75 • Fax: 922 38 91 40
email: info@abisz.biz
www.abiszconsulting.com
Mo. - Fr. 9 - 13 + 14 - 18 Uhr

Agustín González
UNSER DIENSTLEISTUNGSANGEBOT VON **A BIS Z:**

- An- und Ummeldungen von Wasser, Strom, Müll, Telefon etc.
- Abwicklung beim Immobilienkauf, bzw. -verkauf
- Beantragen von NIE-Nummer und Residencia
- Behördengänge aller Art
- Finanz- und Lohnbuchhaltung und Bilanzerstellung
- Firmen- und Gesellschaftsgründungen
- Ummeldungen von Fahrzeugen: D - TF und TF - TF
- Steuererklärungen für Residente und Nicht-Residente
- UND VIELES MEHR!!!

OSSI-BAU

SCHNELL-PÜNKTLICH-ZUVERLÄSSIG
Ossi-BAU

Umbau & Renovierung
Terrassen- & Dachisolierung
Fliesen-, Maurer-, Maler.
Elektro-, Sanitärarbeiten
Fassadenverkleidung
Saunabau &
Schwimmbadrestaurierung

Dieter Krause
Tel. 922 38 36 79
Mov. 670 739 588
www.ossi-bau.com
www.ossibau.com

Mietwagen auf den Kanaren



CICAR ist eine regionale Autovermietung
mit mehr als 40 Büros auf den Kanaren



ÓPTICA COLUMBUS  Col. Nr.11846

Deutscher **Augenoptiker-Meister**

- Netzhautuntersuchung
- Augenprüfung
- Augendruckmessung
- Kontaktlinsen-Anpassung
- Eigene Werkstatt mit Reparatur-Service

Augenoptik mit Garantie
Centro Comercial Columbus Plaza
Calle Quintana 2, 2. Etage. Puerto de la Cruz
Tel. 922 38 70 72
Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 10 bis 18, Sa nach Vereinbarung

Seit 28 Jahren im Dienst des guten Sehens

Netzhautuntersuchung mit modernster Technologie

Canarias Palante-Demo in Santa Cruz

Neues Tourismus-Modell und Mitsprache

Teneriffa: Der Verband der Umweltaktivisten Canarias Palante kritisiert, dass die Bürger nicht in die Umgestaltung des Tourismus-Modells einbezogen werden, wie es ursprünglich vom Präsidenten der Kanarischen Inseln, Fernando Clavijo, angekündigt war. Sie fordern eine Mitsprache bei der Umgestaltung der Kanaren, weg von immer mehr Tourismus, hin zu Tourismus, der für ein Inselterritorium tragbar ist.

Die vier großen Hauptforderungen sind: Die Einführung einer Öko-Abgabe, ein Moratorium für touristische Bauprojekte, ein Verbot für nicht residente Ausländer Wohnraum zu kaufen und der Stopp der Projekte, die gegen die Bauver-



Die Demonstranten protestierten vor dem Hotel gegen eine falsche Form des Tourismus (Foto/CanariasPalante)

ordnung oder Umweltgesetze verstoßen. Daneben wurden mehr als fünf Dutzend weitere Vorschläge eingereicht, die unter anderem in Zusammenarbeit mit Experten erarbeitet wurden. Solange sie nicht gehört würden, würden sie weiter auf die Straße gehen, so wie am dritten Sonntag im Februar, als im Hotel Mencey in Santa Cruz der Kongress FVW-Travel Talk stattfand, an dem rund 50 Experten der deutschen Reisebranche teilnahmen. Die Sprecher des Verbandes betonten, dass sie nicht gegen Tourismus sind, sondern gegen ein „noch mehr Tourismus“ und dass Projekte, die der Insel schaden, wie Cuna del Alma und La Tejita, gestoppt werden.

So geht das nicht!



Wildes Campen ist verboten – in Naturschutzgebieten erst recht!
(Foto/Policialocal)

Zelten im Naturschutzgebiet

Teneriffa: Mitte Februar haben Lokal- und kanarische Polizisten mehrere Personen gestellt, die in einem Zelt im Naturschutzgebiet Montaña Amarilla übernachtet haben. Das Naturschutzgebiet liegt größtenteils im Gemeindegebiet von San Miguel de Abona und umfasst dort mehr als 27 Hektar. Ein kleiner Teil, 0,18 Hektar, grenzt an Costa del Silencio und Las Galletas und befindet sich damit im Zu-

ständigkeitsbereich von Arona. Das Schutzgebiet, das durch sein gelbliches Gestein fasziniert ist, ist an Land bei Wanderern beliebt und im Wasser bei Tauchern. Nur wenige Stunden später wurden im Teide-Nationalpark in der Nähe des Besucherzentrums El Portillo mehrere Personen entdeckt, die zwei Zelte aufgeschlagen hatten. In den Cañadas ist das Übernachten nur an bestimmten Stellen

erlaubt und auch nur unter freiem Himmel.

In Schutzgebieten ist Campen und Feuermachen streng verboten. Die wilden Camper müssen mit einer Strafe zwischen 150 und 600 Euro rechnen.

Illegale Dampfzigaretten

Gran Canaria: Im Februar haben Polizisten der Guardia Civil und des Grenzschutzes in einem Großhandel in Santa María de Guía rund 8.000 E-Zigaretten und Verdampfer beschlagnahmt, die vermutlich illegal importiert wurden. Sie entsprechen nicht der in Europa vorgeschriebenen Sicherheitsnorm.

Das heißt, die Informationen waren nicht in mehreren Sprachen, die vorgeschriebene Nikotin-Höchstgrenze wurde überschritten und sie erfüllten auch nicht die sanitären Vorgaben. Die Ware wurde vor allem im Süden in den touristischen Zentren vertrieben.



Die illegal eingeführte Ware wurde beschlagnahmt (Foto/GuardiaCivil)

Petras Deutscher Bücherstand
Seit 30 Jahren

Grosse Auswahl an Belletristik, Kinder und Jugendbücher, Koch-, Gesundheit-, Hobby und Politikbücher, etc.

Calle Aceviños 2, Urb. La Paz
38400 Puerto de la Cruz
Tel 922 38 64 26

Öffnungszeiten
Von Montag bis Freitag von 9.30 bis 19.30 Uhr
Samstags von 9.30 bis 15.00 Uhr

VeritasVitae Group Spain S.L.
Personalmanagement

Suchst du einen Job, im Gesundheits- oder Pflegebereich der dich erfüllt?
Ein sicherer Job in Deutschland, in einem professionellen Umfeld, bei fairen Bedingungen – und alles organisiert von VeritasVitae Group SL.

So einfach geht's:
• Schritt 1: Bewerben – Schnell und unkompliziert.
• Schritt 2: Vorgespräch – Gemeinsam finden wir die ideale Stelle.
• Schritt 3: Flug & Unterkunft – Alles kostenfrei organisiert.
• Schritt 4: Arbeiten – Faire Arbeitszeiten und ein angenehmes Klima.

Warum VeritasVitae?
🇩🇪 Karrieremöglichkeiten – Wir öffnen dir Türen in Deutschland.
👛 Keine Kosten für dich – Flug, Unterkunft und Transfer übernehmen wir.
👤 Karriere mit Perspektive – Wir begleiten dich von Anfang bis Ende.
🏡 Arbeiten – mit perfekter Work-Life-Balance.

Bereit für den nächsten Schritt?
Kontaktiere uns jetzt unter +34 699 36 12 06 oder besuche uns hier:
www.veritasvitaegroup.de

Deine Zukunft beginnt JETZT!

Araquella
Informatik
Computer
Netzwerk
EDV

ctra. provincial 135, local 2
38390 Santa Ursula
Tel: 922 069 402
Mail: info@araquella.es
Web: <https://araquella.es>

Für Privatkunden bieten wir:

- Unterstützung aus der Ferne/direkt vor Ort
- Reparaturen und Wartung von Computern. Beratung beim Kauf
- Unterstützung bei Systemaktualisierungen
- Einrichtung von Mail, Kalender, usw.
- Günstige, verschlüsselte Datensicherung

Für Geschäftskunden bieten wir:

- Unterstützung Ihrer IT oder komplettes Outsourcing
- Entwicklung von Software, Webseiten und Apps
- Chatbots für Ihre Homepage auf Basis von Chat-GPT
- Unterstützung bei Projekten
- Vollautomatisierte Cloudatensicherung
- Zertifizierte Datenlöschung, nicht wiederstellbar und sicher
- usw.

Unsere Schweizer Qualität spricht für sich und wir freuen uns darauf, Sie als weiteren zufriedenen Kunden begrüßen zu dürfen.

Zögern Sie nicht, uns per Telefon, Mail oder WhatsApp zu kontaktieren.



Einkaufen macht Spaß!

Hallo und guten Tag, haben Sie es auch schon entdeckt? KI ist auf dem Vormarsch.

So gibt es zwischenzeitlich in immer mehr Supermärkten und Discountern die elektronischen Preisschilder. Ok das ist gut für die Angestellten, denn die müssen dann nicht laufend die Preise manuell austauschen. Spart Zeit und Geld!

Bis dahin ganz gut nur haben jetzt die Betreiber der Märkte eine



neue Möglichkeit die Preise tagesaktuell anzupassen.

Für uns als Verbraucher ist dies nicht so toll den jetzt gehen die Preise nach oben, teils unmerklich jedoch kontinuierlich.

Teilweise geht es jetzt hier zu wie an der Tankstelle und man verliert schnell den Überblick.

Selbst Sonderangebote erkennt man nicht sofort!

Ach war das noch schön als es nette Verkäuferinnen gab, welche einem etwas empfohlen

Wie gesagt KI ist auf dem Vormarsch wenn das so weitergeht dann kann die KI sich bald selbst bedienen?

Also dann bis zum nächsten Mal,

Ihr Lieschen Müller

Das sollten Sie wissen...

Zweites Studio in der Hauptstadt

„Hola, hallo und herzlich Willkommen bei Radio Europa.“

So begrüßt Sie seit etwa drei Monaten bei Radio Europa eine bis dato unbekannte Stimme. Am Mikrofon im neuen Studio 2 versorgt Sie nun auch Chiara Valeska mit aktuellen Meldungen von den Kanaren und den Veranstaltungstipps. „Die größte Herausforderung ist für mich die korrekte Aussprache der spanischen Eigen- und Orts-

namen, um die ich mich sehr bemühe. Die Betonung liegt auf „bemühe“, da gibt es auf jeden Fall Luft nach oben. Definitiv erschwert mir das der kanarische und der bayerisch-schwäbische Einschlag“, meint sie schmunzelnd.

Also seien Sie bitte nicht zu streng, bleiben Sie gesund und munter, genießen Sie Ihren Tag, bis bald bei Radio Europa.



Foto/RonjaK

Spruch des Monats

„An allem Unfug, der passiert, sind nicht etwa nur die schuld, die ihn tun, sondern auch die, die ihn nicht verhindern“.

Erich Kästner (deutscher Schriftsteller, Publizist, Drehbuchautor und Kabaretttdichter - * 23. Februar 1899; † 29. Juli 1974)

Hallo, hier ist wieder Lotta,

mir geht es gut. Aber noch besser würde es mir gehen, wenn mein bester Freund Mickey wieder gesund wäre und mit mir spielen könnte. Das Problem ist nämlich, dass er ganz viel Aua hat. Es gibt da so einen Fremdkater, der immer wieder in unsere Finca kommt und meine zwei Katzenbrüder ärgert. Besonders hat er es auf Mickey abgesehen. Dieser Kater hat meinen Mickey ganz böse verhauden. Er hat jetzt eine große Schramme neben dem Auge, gottseidank nicht im Auge. Aber schlimmer ist, dass er Mickey in den linken Vorderfuß gebissen hat. Ganz böse. Frauchen dachte erst, sein Füßchen wäre verstaucht und er wäre irgendwo runtergefallen. Dann hat sie ihm Entzündungshemmer gegeben. Aber es wurde nicht besser, dann sind die zwei zum Tierarzt. Gebrochen war nichts und unser Katerchen bekam Schmerzmittel. Am nächsten Tag hat Mickey sein Füßchen gar nicht mehr aufgesetzt und Frauchen ist ohne Termin zum Tierarzt gefahren, nein, gerast, sofern das bei dem Verkehr möglich war. Dort hat man an der Stelle, die ihm am meisten weh tat, das Fell abrasiert und es kam ein Biss zum Vorschein, der zwar nicht entzündet aussah, aber innen entzündet war und das Füßchen war geschwollen. Und unserem Mickey hat das ganz schlimm wehgetan. Dieser Kater wäre wohl ein Vampir mit Giftzähnen, hat der Tierarzt gesagt. Jetzt bekommt er noch mehr Medizin und es wird hoffentlich bald besser. Ich



kann gar nicht mehr mit ihm spielen, er schläft nur und schimpft mit mir, wenn ich ihn küssen möchte. Und dieser böse Kater, der gar nichts bei uns zu suchen hat, kommt jede Nacht vor unser Haus und brüllt wie ein Löwe und wir alle wachen davon auf. Wenn man so böse ist, hat man keine Freunde, nicht mal jetzt im Frühling, wo doch das Leben wieder erwacht und man glücklich sein sollte.

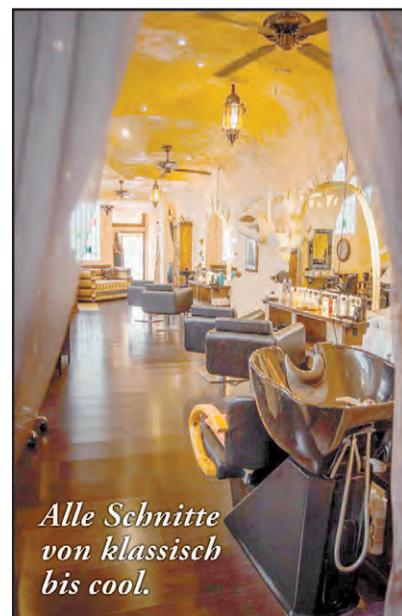
Jetzt hoffen wir alle, dass es unserem Mickey schnell wieder gut geht, der ganze Haussegen hängt schief, wenn einer von uns krank ist. Und dann kann bei uns auch der Frühling einziehen!

Bis nächsten Monat -

Ihre Lotta

Miträtseln!

Zählen Sie unsere Krokusse (außer diese) oder lösen Sie unser Kreuzworträtsel auf S. 59 und schicken Sie Ihre Lösung an inselmagazin@radioeuropa.fm



Alle Schnitte von klassisch bis cool.

Peluquería

lidija

Friseursalon Lidija

Centro Deportivo y Ocio
Calle Hibisco 4
Urb. Jardines La Quintana
La Paz · Puerto de la Cruz
Mobil & WhatsApp: 663 593 191
contacto@lidija.es • www.lidija.es

Nur nach Terminabsprache.
Hausbesuche möglich!
Lidija, Vanessa, Daniela & Nuria

Puerto de la Cruz
Taoro Park:

Charmantes kleines Haus,
herrlicher Blick auf das
La Orotava-Tal und den Teide,
komplett renoviert,
1 SZ, 1BZ, große Terrasse



325.000.- € VB



TENERIFE
BROKER
INVERSIONES INMOBILIARIAS

Tel. 922 38 86 88
www.tfebroke.com

C/ Aceviños 18,
Edf. Mar y Cumbre local 12
Urb. La Paz, Puerto de la Cruz

Mobil 609 573 899 ☎
info@tenerifebroker.es

Puerto de la Cruz
La Paz:

Luxus-Doppelhaushälfte,
praktisch 1. Meereslinie,
komplett renoviert,
3 SZ, 2 BZ



Preis auf Anfrage

Bettenshop

ROMO



- **Polsterbetten & Boxspringbetten**
- **Holzbetten & Schrankbetten**
- **Aqua Soma Wasserbetten**
- **Matratzen (Gel , Visco , Kaltschaum , Latex , Bonell , Taschenfederkern , Microtaschenfederkern. Gel - Visco Topper Auflagen) & Holz-Lattenroste**
- **Bettwäsche & Spannbettlaken**
- **Kissen - Einziehdecken (waschbar und trocknergeeignet)**
- **Verwandlungssofas & Relax Sessel**

Industriezentrum Las Chafiras ,Autobahn Ausfahrt : 62,
Avd. Modesto Hernandez Gonzales 46

Öffnungszeiten: Tel. 922 73 53 35
Montag - Freitag Samstag
10.00 -18.30 10.00 - 13.00

Gegenüber Coca Cola - Neben Koala Sur

mail@bettenshop-romo.com www.bettenshop-romo.com



Intensive Reparaturarbeit

Rettung der Playa Jardín

Teneriffa: Seit dem Juli 2024 ist die Playa Jardín in Puerto de la Cruz wegen schlechter Wasserqualität geschlossen. Ein Image-schaden, der nur schwer zu verschmerzen ist. Deshalb arbeiten das Rathaus und die Insel- sowie die kanarische Regierung eng zusammen. Dringlichkeitsarbeiten wurden eingeleitet, Gelder auf dem kurzen Dienstweg freigegeben und mit Hochdruck an der Reparatur gearbeitet.

„Inzwischen haben wir vieles erreicht. Lecks konnten geschlossen werden und in Kürze wird ein neues Rohr in den Atlantik verlegt. Zudem haben wir Häuser, vor allem in Punta Brava, die bislang noch nicht an die Kanalisation angeschlossen waren, in das Abwassernetz integriert. Die völlig überlastete Kläranlage wurde verbessert. Innerhalb der nächsten rund zwei Jahre wird diese zusätzlich erweitert, sodass so etwas künftig nicht mehr vorkommt. Rund 21 Millionen Euro werden in diese



Strandfreunde warten sehnsüchtig auf die Öffnung der Playa Jardín (Foto/SV)

Maßnahme investiert. Nach allem was wir getan haben, gehen wir jetzt davon aus, dass wir die Playa Jardín mit einer guten Wasserqualität zu den Sommerferien wieder eröffnen können. Wir können und wollen auf unseren beliebten Badestrand nicht verzichten“, erklärte Afonso. Damit das auch alles klappt, wird hart gearbeitet. Mit der geplanten Erweiterung der Kläranlage soll zudem die Voraussetzung geschaffen werden, das aufbereitete Abwasser in die mittleren Höhenlagen zu pumpen, um es den Landwirten als Gießwasser zur Verfügung stellen. Sollte der Plan zur Öffnung im Sommer eingehalten werden, hätte es Afonso geschafft, innerhalb eines Jahres ein Problem zu lösen, das schon seit 40 Jahren schwelt. Einwohner, Urlauber und Geschäftsleute warten dringend darauf, dass der beliebte Strand endlich wieder zum Treffpunkt und Badespot in der Nordmetropole wird.

„Bares für Rares“

Einzigartig auf Teneriffa

Ankauf und Verkauf von Gold-Silber - Münzen, Schmuck, Armbanduhen und jede Art von Raritäten. Wir schätzen vor Ort - Bargeld sofort! Oder besuchen Sie uns im Geschäft in Playa San Juan. Kostenlose Bewertung & Schätzung durch Herrn Schickmair.

Vivienda y mas | Calle Mar del Norte Nº 15 | Playa San Juan
Mittwoch - Freitag, 10 - 15 Uhr
Rufen Sie uns an unter: 616165502

viviendaymás
www.viviendaymas.com

SANIFIX
Bauunternehmen

Haus- und Apartment Renovierung

- ☐ Solarplatten und Wärmepumpen für Warmwasser oder Poolbeheizungen **GROHE**
- ☐ Austausch von Mischbatterien, Duschwänden und Badmöbeln **calorex** **JUNKERS**
- ☐ **Maurer- und Fliesenarbeiten**

Badezimmer Komplett-Renovierung

Tel. deutsch 609 102 066
Tel. spanisch 618 009 173
sanifix.canarias@gmail.com

Impuls Solar Canarias S.L.
23 Jahre auf Teneriffa

IMPULS SOLAR CANARIAS S.L. **Placas Solares**
Ahorra y Protege El Medio Ambiente

PLACAS SOLARES, INSTALACION FOTOVOLTAICA DE AUTOCONSUMO **Ahorro Energético**
Iluminación Led = Ahorro

500 m² Solar Ausstellung

- ☀ Photovoltaikanlagen aller Art, wir übernehmen die Legalisierung und unterstützen Sie bei Subventionen.
- ☀ Solar Warmwasser-Anlagen
- ☀ Schwimmbad Solarheizung
- ☀ Wärmepumpen

NEU - LED Beleuchtung

Ctra. Gral de la Matanza 195
38370, La Matanza de Acentejo
Mo. bis Fr. 8:00-13:00 und 14:00-17:00
Tel.: +34 922 572 901 +34 683 368 925
www.impuls-solar.es • info@impuls-solar.com

🇩🇪 Marian Franczak +34 651 646 868



Endlich Klarheit

Wohnmobil-Karawanen protestieren

Kanaren: Am letzten Samstag im Februar haben sich rund 200 Wohnmobilbesitzer an der Tankstelle El Gomera in Oroteanda Baja auf Teneriffa getroffen und sind von dort aus mit lautem Gehupe über den Süden bis nach Santa Cruz gefahren. Auf Gran Canaria zog eine etwa ebenso große Karawane von Arinaga bis nach Taurito.

Die Camper fordern mehr Orte, an denen sie legal ihre Wohnmobile abstellen dürfen, um ihre Freizeit zu genießen. Eine Regelung für Wohnmobil-Stellplätze wurde ihnen schon im letzten Jahr versprochen. Darauf warten sie immer noch und ab der Osterzeit beginnt auch die aktivste Zeit der Wochenend- und Ferien-Camper.

„Wir haben es satt, diskriminiert und als „illegal“ betrachtet zu wer-



Wohnmobilbesitzer wünschen sich offiziell genehmigte Stellplätze (Foto/ArchivDA)

den. Deshalb fordern wir, dass offizielle Parkplätze eingerichtet werden, auf denen wir stehen dürfen. Wir wollen, dass rustikale Grundstücke für Camper zur Verfügung gestellt werden und Punkte eingerichtet werden, an denen

wir Müll und Abwasser offiziell entsorgen und Trinkwasser tanken können“, fordert der Verband ACAT über den Präsidenten Juan Martín Beltrán. „Wir sind eine große Interessengruppe und vor Ort kurbeln wir die Wirtschaft an. Wir dy-

namisieren die Gegend rund um die Stellplätze“, betonte er. Stattdessen würden sie immer wieder vor Problemen stehen, wo sie ihr Fahrzeug abstellen können, um ihr Wochenende oder ihren Urlaub zu genießen. Außerdem sehen sie auch nicht ein, weshalb manche Parkplätze mit Einfahrtstoren von maximal 2,20 Meter Höhe quasi für Camper versperrt werden, wenn man doch unter freiem Himmel steht.

Die Auseinandersetzungen mit den Wohnmobilbesitzern kommen eigentlich jedes Jahr aufs Neue wieder. Manche Gemeinden weisen zumindest für die Sommerferien erlaubte Campingflächen aus. Eine einheitliche Regelung und mehr Servicepunkte würden sich die Camper auf allen Inseln wünschen.

Stadt-Allerlei

Wassersport-Zentrum in Valleseco



Das moderne Zentrum könnte schon Mitte 2027 fertig sein (Foto/AySC)

Teneriffa: Im Stadtteil Valleseco in Santa Cruz wird ein neues modernes Wassersportzentrum entstehen. Die Arbeiten zu dem Projekt werden voraussichtlich im letzten Drittel dieses Jahres beginnen. Es ist mit einer Bauzeit von 21 Monaten und 6,3 Millionen Euro veranschlagt. Es wird das Wassersportzentrum Cidemat er-

setzen, das 2020 geschlossen wurde.

„Alle Wassersport-Freunde dürfen sich auf eine Anlage freuen, die den Ansprüchen des 21. Jahrhunderts entspricht und die es ermöglicht, unterschiedliche Wassersportmöglichkeiten auszuprobieren oder seinem Lieblingssport zu frönen.

Wer selbst nicht aktiv werden möchte, kann dem Treiben von der Cafeteria aus zusehen und dabei die Seele baumeln lassen. Der Hafenbehörde ist es wichtig, dass dieser Küstenabschnitt wieder den Menschen zur ihrer Freizeitgestaltung zur Verfügung steht.

Martiánez-Tunnel ist bald wieder frei

Teneriffa: Immer wenn starker Regen fiel, stellte der Barranco de los Pastores an der Playa Martiánez in Puerto de la Cruz eine Sicherheitsgefahr auf der Landstraße TF-31 dar. Wasserfälle strömten dann auf die Straße, die täglich von bis zu 25.000 Fahrzeugen

passiert wird. Um diese Schwachstelle zu beheben, wird der Barranco kanalisiert. Deshalb ist auch die Ausfahrt über den Martiánez-Tunnel gesperrt. Aber nun gibt es Licht am Ende des Tunnels, denn Ende März sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.

Die Stadt Puerto de la Cruz investiert 600.000 Euro in die Maßnahme. Es handelt sich um eine komplexe Baumaßnahme, denn künftig soll das Wasser über der Fahrbahn und dem Gehweg hinweg geleitet werden, sodass es nicht mehr mit der Fahrbahn in Verbindung kommt.



Ende März soll der Tunnel wieder freigegeben werden (Foto/AyPdIC)



Dr. Stefanie Liffler

Fachärztin für Allgemein- & Familienmedizin



MedCenter Tenerife

- Hausärztliche Betreuung
- Innere Medizin
- Kinderheilkunde
- Dermatologie
- Ästhetische Medizin

Tel. 922 177 527 | 657 497 996 (WhatsApp)
 praxis.elmedano@gmail.com | www.medcenter-tenerife.com
 C/ Teobaldo Power 5 | 38612 El Médano



Dr. med. Kai Rezai

Facharzt für Dermatologie



Internationaler Karneval in Puerto de la Cruz „Mata la Culebra“

Teneriffa: Tötet die Schlange – Mata la Culebra – so heißt ein Ritual, das die Schulkinder in Puerto de la Cruz traditionell am Rosenmontag aufführen und für das sie wochenlang üben. Mataculebra, wie es auch genannt wird, ist eine Art Straßentheater, bei dem das Gute über das Böse, symbolisch durch die Schlange dargestellt, siegt.

Kurioserweise handelt es sich um ein afro-kubanisches Ritual, das Ende des 19. Jahrhunderts von Manuel Díaz aus Kuba nach Puerto de la Cruz gebracht wurde. In Kuba wurde es von den afrikanischen Sklaven am „Dia de los Reyes“ durchgeführt und in Puerto de la Cruz wurde es schließlich Teil des Karnevals. Die Sklaven protestierten damit symbolisch gegen ihre Ausbeutung und Unterdrückung.

Nach dem Tod von Manuel Díaz haben seine Nachfahren, Las Catalinas, die Tradition bis 1985 auf-



Die Kinder üben das Ritual Mata la Culebra in den Schulen
(Foto/CulturaPuertoDeLaCruz)

recht erhalten. Dann geriet sie bis 1997 in Vergessenheit, bis sie im Rahmen eines Schulprojekts wie-

der aufblühte und inzwischen ein fester Bestandteil des Karnevals in Puerto de la Cruz ist.

Karneval in Puerto de la Cruz

Zum traditionellen Karneval in Puerto de la Cruz reist seit 1972 eine Delegation des rheinischen Karnevals an, um am großen Umzug teilzunehmen.

Der Karneval in Puerto de la Cruz steht 2025 unter dem Motto „El Universo de Tim Burton“ (Das Universum des Tim Burton). Der Bürgermeister, Leopoldo Afonso, wies darauf hin, dass es in diesem Jahr einige Neuerungen gibt. Dazu gehört das Spektakel „Entrecalles“, bei dem verschiedene Gesangsgruppen (Murgas) über die Innenstadt verteilt auftreten. Außerdem findet auf der Plaza del Charco eine Karnevalsausstellung statt.

Es wurden vier Galas gefeiert, auf denen die Kinder-, Karnevals- und Seniorenkönigin gewählt werden. Erstmals fand in diesem Jahr die Wahl des Karnevalskönigs statt, der sonst nur auf dem Sommerkarneval gekrönt wurde.



Highlights in Puerto de la Cruz

1. März, Samstag:

21 - 23 Uhr Karnevalsausstellung auf der Plaza del Charco, anschließend Tanz bis 6 Uhr morgens

2. März, Sonntag:

12 - 18 Uhr Kostümwettbewerb
20 - 23 Uhr legendäre Tänze auf der Plaza del Charco

3. März, Montag:

18 - 20.30 Uhr Matar La Culebra
18 - 22 Uhr Entrecalles
ab 23 Uhr Tanzparty auf der Plaza del Charco

5. März, Mittwoch:

21 Uhr Beerdigung der Sardine von der Avenida Colón bis zum Fischerhafen mit anschließendem Feuerwerk und Tanz

7. März, Freitag:

22 Uhr Stöckelschuh-Wettlauf der Männer „Mascarita pon te tacón“ mit Ziel auf der Plaza del Charco
ab 23 Uhr Tanzparty mit Live-Musik

8. März, Samstag:

16 Uhr großer Karnevalsumzug von Colón bis zum Castillo San Felipe
19.30 Uhr - 6 Uhr Tanzparty mit Live-Orchester

Comant

TV-Video-HiFi

installationen

Antennen und Sat-Anlagen,
Videoüberwachung,
Computernetzwerke, WLAN,
Computer, Laptops

reparaturwerkstatt

für TV, Hifi, DVD (alle Marken)
Kaffeefullautomaten (Saeco)
Computer und Laptops

verkauf

TV (Loewe, Samsung, LG etc.)
Hifi (Denon, Bose, Yamaha, Polk)
Kaffeefullautomaten (Saeco)



Carretera Provincial, 151
Cuesta de la Villa
38390 Santa Úrsula

Mo.-Fr.: 9.00 – 13.00
14.30 – 18.30
Sa.: 10.00 – 13.00

922 304 606
info@comant.tv



Acht Dinge, die wenig bekannt sind

Überraschendes vom Teide

Teneriffa: Der Teide ist nicht nur ein Vulkan und der höchste Berg Spaniens, sondern ein Zeitzeuge aus tausend Jahren Inselgeschichte. Es ist ein Naturphänomen, das auch zahlreiche Kuriositäten verbirgt, die nicht jeder weiß.

Für die NASA und die europäische Raumfahrtagentur ESA ist der Teide das perfekte Versuchsterritorium für Testfahrten für beispielsweise den Mars-Roboter. Die extremen Bedingungen und das geröllreiche Terrain sind die perfekte Test-Piste. Die Rauchsäule des Teide, die dem 3.718 Meter hohen Krater entsteigt, war jahrhundertlang weithin sichtbar und ein Orientierungszeichen. Heute ist sie nicht mehr so intensiv zu sehen, aber die Schwefelgase legen auch heute noch Zeugnis davon ab, dass dieser Vulkan nicht schläft.

Nur wenige wissen, dass der Teide bei Sonnenauf- und -untergang den größten Schatten der Welt auf die Meeresoberfläche produziert.



Faszinierendes Farbenspiel am Teide (Foto/CabTF)

Weil es keine höheren Strukturen gibt, ist sein pyramidenförmiger Schatten Dutzende Kilometer weit zu sehen. Er ist auch ein Vulkan, der die Farbe wechselt. Je nach Tages- und Jahreszeit erscheint der Teide in immer neuen Farben. Von

Braun über Orange bis hin zu einem rötlichen Schimmer zum Tagesende. Und im Winter kann sogar noch ein weißes Schneehäubchen dazukommen, was für ein subtropisches Klima sehr ungewöhnlich ist.

Der Teide war in der Kultur der Guanchen ein heiliger Ort. Ihrem Glauben nach lebte der Feuer-Dämon Guayota in dem Krater, der für sie das Tor in die Unterwelt war. Der Teide ist nicht nur geprägt von Lava und Felsen, sondern auch von einer einzigartigen Pflanzenschönheit. Dazu zählt die rote Tajinaste im Mai oder das Teide-Veilchen, das nur in 3.000 Metern Höhe gedeiht. Zudem ist der Teide auch einer der besten Orte auf der Erde, um den Nachthimmel zu beobachten. Der klare Blick in das Himmelszelt ist ein Privileg, das nicht nur zum Sternschnuppen-Regen im August zahlreiche Astronomen und Sternenbegeisterte anzieht.

Nicht zuletzt ist der Teide eine Ikone in der Welt der Wissenschaft und Kultur. Er ist Protagonist in zahlreichen Filmen, Dokumentarfilmen und Büchern, eine Inspiration für Wissenschaftler, Künstler und nicht umsonst die meist besuchte Attraktion der Insel.

Geschichtsträchtig

Kanarische Messer – nützliche Schönheiten

Teneriffa: Auf Gran Canaria wurde kürzlich der zweite Band über kanarische Messer vorgestellt, bei dem es um typische Messer von 1920 bis 2019 geht.

„Das kanarische Messer ist in seiner Art einzigartig auf der Welt. Es ist eine Mischung aus Schönheit und Nützlichkeit und ist ein Symbol der kanarischen Identität“, erklärte Gran Canarias Inselpräsident Antonio Morales. Das kanarische Messer entstand Ende des 18. Jahrhunderts in Schmiedewerkstätten in Santa María de Guía und Telde.

„Wenn aus einem Jungen ein Mann wurde, dann hieß das früher: er bekommt einen Welpen, die kurzen Hosen werden lang und er be-



Das kanarische Messer ist ein Qualitätswerkzeug und Sammlerstück (Foto/CabGC)

kommt sein eigenes Messer“, so wissen es noch die Älteren zu berichten.

Das Messer ist so individuell wie

sein Besitzer und wird in mühsamer Kleinarbeit von Kunsthandwerkern auf traditionelle Weise hergestellt und daher von spanischen und in-

ternationalen Sammlern sehr geschätzt. Für Land- und Viehwirte ist es ein wichtiger Begleiter durch den Arbeitsalltag. Ein besonderes Erkennungszeichen ist der kunstvoll verzierte Griff aus Kuh- oder Ziegenhorn und die in einem Schliff geformte Klinge, die austauschbar ist. In der Regel wird das Messer mit einem Lederschaft verkauft. So trugen es die Kanarier früher immer sicher bei sich. Obwohl die Männer damals quasi immer bewaffnet waren, nutzten sie es nur sehr selten im Kampf. Wenn es zu einem Streit kam, warfen die Männer das Messer zuvor weg.

Heute ist es ein Sammlerstück des kanarischen Kunsthandwerks.

Neueröffnung
in La Laguna:

**DEUTSCHE
MARKEN-
SCHUHE**

SALUD y CALZADO

*Jetzt auch
Online stöbern!*

Calle Alcalde Alonso Suárez Melián 22 · hinter dem Theater in La Laguna · 664 767 801 · www.saludcalzado.com



Ingenieur mit Vision

60 Jahre Entsalzung auf Lanzarote



Die Anlage wurde gebraucht nach Lanzarote gebracht
(Foto/FB.Lanzaroteayer)

Lanzarote: Als der Ingenieur Manuel Díaz Rojo aus Tinajo im Jahr 2016 im Alter von 66 Jahren starb, verlor Lanzarote einen Inselbewohner, der entscheidend zur Entwicklung der Insel beigetragen hat. Als Seefahrt-Ingenieur hat er die Installation der ersten Entsalzungsanlage für Meerwasser in San Diego/Kalifornien miterlebt. Damals war dies eine innovative Technik, die vom damaligen Präsidenten John F. Kennedy gefördert wurde. Auf Lanzarote war die Trinkwasserversorgung in den 60er Jahren von den Quellen im Famara-Massiv abhängig, die bereits immer weniger Wasser führten. Deshalb waren die Zisternen-Boote, die aus Gran Canaria und Teneriffa nach Lanzarote fuhren, für die Inselbewohner überlebenswichtig. In Fässern und auf dem Rücken der Ka-

mele wurde es verteilt oder in ein Becken im Hafen gepumpt, aus dem die Bewohner von Arrecife sich ihr Wasser holten. Díaz Rojo verfolgte die Vision, seinen Landsleuten entsalztes Wasser in die Häuser zu bringen und dadurch die Lebensqualität zu verbessern. Er gründete das Unternehmen Tecmoeléctrica de Lanzarote S.A. (Temolansa), das die alte Elektrik-Zentrale erwarb. Danach schloss er einen Vertrag mit den amerikanischen Unternehmen Burns and Roe und Westinghouse, die es sehr begrüßten, ihre Technologie erstmals nach Europa zu exportieren. Nachdem der Ministerrat 1962 Temolansa die Erlaubnis erteilt hatte, eine Entsalzungsanlage an der Punta Grande in Arrecife zu installieren, begannen die Bauarbeiten.

Parallel dazu wurden Wasserkanäle zu den Häusern verlegt. Anfang 1964 wurde im Hafen von Lanzarote die erste Entsalzungsanlage Europas montiert. Es handelte sich um eine gebrauchte Anlage, die von der Militärbasis in Guantanamo stammte. An Weihnachten des selben Jahres konnten die Inselbewohner die neue Wasserquelle erstmals testen. Nach der anfänglichen Skepsis waren sie schnell von der Qualität des Wassers überzeugt. Entgegen ihrer Befürchtungen schmeckte es nicht nach Fisch. Kurz nach dem Frühjahr 1965 floss das Wasser bis in die Häuser und versorgte die Bewohner mit Trinkwasser. Die Anlage produzierte täglich 2.300 Kubikmeter Wasser und 1.500 Kilowatt Strom.

Sie war der Startschuss zur touristischen Entwicklung Lanzarotes, die auch den bekannten Künstler und Landschaftsarchitekten, César Manrique, inspirierte.



Manuel Díaz Rojo war ein Visionär, der den Inselbewohnern Trinkwasser brachte (Foto/DiarioDeLanzarote)

Kanarische Sprüche

Kanaren: Die Kanarier blicken auf eine bewegte Vergangenheit zurück. Sie haben die Weltkriege miterlebt, Hungersnöte und die Franco-Diktatur.

Frauen blieben Anfang des 20. Jahrhunderts alleine zurück, während ihre Männer nach Venezuela und Kuba auswanderten, um die Familie zu unterstützen. Sie haben ihre Kinder großgezogen, gearbeitet und gekämpft. Auch deshalb ist „Rendirse no es ninguna opción“ - Aufgeben ist keine Option – ein Wahlspruch, den viele verinnerlicht haben.

„Rendirse no es ninguna opción“



Foto/freepik

THE JOY OF SHOPPING



10%

REWARD CARD

ONLY VALID FOR NON-RESIDENT FOREIGN VISITORS
CHECK CONDITIONS IN-STORE



DEPARTMENT STORES
SPAIN & PORTUGAL

EL CORTE INGLÉS, S.A. C/ Hermosilla 112, 28009 Madrid



Kanarische Legenden

Der Garten der Götter



Im Garten der Hesperiden wuchsen goldene Äpfel (Foto/IAmicrosoft)

Teneriffa: Männer und Frauen gab es auf der Erde noch nicht, als diese Geschichte entstand. Die Welt war damals anders. Nur der Adler, der war schon da. Über dem großen Apfelbaum breitete er seine Flügel aus, die Sonnenstrahlen ließen sie im Licht leuchten und so sah er noch majestätischer aus. Er hob den Schnabel in Richtung Himmel. Dort, im Garten der Hesperiden, war er glücklich, und das viele Jahre lang.

Doch als die ersten Menschen kamen, änderte sich alles. Der Ehrgeiz und der Wunsch, etwas zu besitzen und das Streben nach Macht, zerstörten das Paradies, das die Götter so viele Jahre versteckt gehalten hatten. Niemals

verstand und akzeptierte er die Lust der Männer und Frauen, zu zerstören und zu töten. Sie erfanden tausend Gründe um Kriege zu rechtfertigen. Sie nutzten Unglück und Leid aus, um sich selbst zu bereichern.

Die Menschheit versteht einfach nicht, dass das Glück in den vielen kleinen Dingen liegt. Sie fanden den begehrten Apfel aus dem Garten der Hesperiden nicht, obwohl er direkt vor ihren ungläubigen Augen lag.

Zu dieser Zeit ruhte die Welt auf dem gewaltigen Rücken von Atlas. Er war mächtig wie ein Berg, wild wie ein Löwe und wunderschön wie ein Sonnenuntergang. Der große Atlas spazierte mit der

Welt auf seinen Schultern durch das Universum und gab den Meeren und gewaltigen Gebirgszügen ihren Namen.

Eines Tages lernte er die schöne Hesperis kennen. Sie wusch ihre zarten Füße gerade im großen Ozean. Er war hingerissen von ihr und verfolgte sie bis ans Ende des Universums, bis es ihm gelang, sie zu heiraten.

Sie waren sehr glücklich miteinander und aus ihrer Liebe erwachsen sieben Töchter, die Hesperiden. Aber Atlas wollte die neugeborenen Mädchen nicht sehen. Er warf sie weit von sich. So kam es, dass die Mädchen ganz alleine aufwuchsen. Jedes auf einer anderen Insel, auf diesen vergessenen Inseln im dunklen Meer, jenseits der bekannten Grenzen. Die einsamen Hesperiden waren dazu verurteilt, ihr Leben auf diesen Inseln zu verbringen und auf die wunderschönen Gärten aufzupassen, in denen die außergewöhnlichsten Pflanzen wuchsen und wunderbare Tiere lebten. In der schattigsten und verstecktesten Ecke des Gartens wuchs der berühmte Apfelbaum. Jedes Mal, wenn die Sonne auf- oder unterging, konnte man die Äpfel aus purem Gold sehen, die an seinen Ästen hingen und die gesamte Insel in ein zauberhaftes, goldenes Licht tauchten.

Der Baum schenkte jedem, der nur einen Bissen von seinen Äpfeln aß, ewige Jugend. Den Menschen war dieser Genuss verboten.

Damit die Hesperiden diese Äpfel gut bewachen konnten, stand ihnen ein furchterregender Drache mit sieben Köpfen zur Seite. Seine Haut war schuppig, lederartig und hart wie die Glieder einer Kette. Er hatte einen höllischen Atem und geifernde Kiefer.

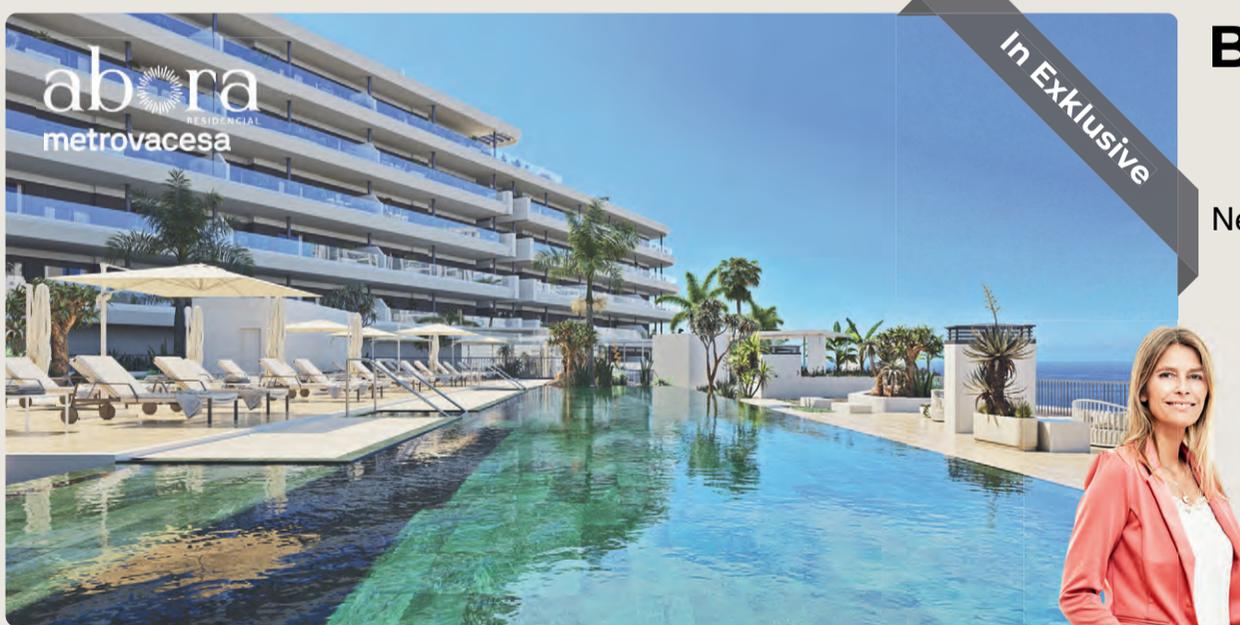
Zum Glück hat nie ein Mensch den Baum auf den Hesperiden-Inseln mitten im Ozean gefunden. Aber auf den Inseln gibt es noch Spuren von diesem riesigen Drachen, der ihn bewachte. Denn dort findet man Drachenbäume mit Blättern, die wie ungepflegte Stacheln aussehen.

Sein Stamm ist von dem Schmerz der Verwandlung in eine Pflanze ganz rau. Aber er ist immer noch majestätisch und mächtig.

Diese Legende wurde von Ernesto Rodríguez Abad verfasst und mit freundlicher Genehmigung übersetzt.



Atlas trug die Erde auf seinen Schultern (Foto/wikipedia)



In Exklusiv

Brandneues Projekt

in Costa Adeje

Wir präsentieren unser neuestes Neubauprojekt - Modernität in erstklassiger Lage.

1-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen

Yvonne Niemeier

TEL: +34 683 553 396

yn@topimmoteneriffa.com

www.topimmoteneriffa.com

TOP IMMO

Ihr Immobilienberater auf Teneriffa





Historische Monumente der Kanarischen Inseln

Kanarisches Parlament in Santa Cruz

Teneriffa: Durch die Calle del Castillo spazieren kann sich als sehr interessant erweisen, nicht nur zum Einkauf in den zahlreichen Geschäften, sondern hauptsächlich, um die alten Gebäude zu betrachten, die während des 18./19. Jahrhunderts erbaut wurden. Auch wenn leider im 20. Jahrhundert einige davon abgerissen wurden, um den modernen Gebäuden Platz zu machen. Ganz nahe dieser geschäftigen Straße befindet sich das Parlamentsgebäude der Kanaren in der Calle Teobaldo Power, erbaut mit seiner Rückenfassade in der Calle Juan Pablo. Sein Erbauer war der Architekt Manuel de Oraá, der dieses Gebäude im Jahr 1887 fertigstellte. Der Bau fand im Auftrag des Vereins Santa Catalina statt, der ihn für die Musik nutzen wollte. Allerdings verfügte der Verein nur drei Jahre lang über dieses Gebäude. Danach wurde es verschiedentlich genutzt: als Diputación (Bezirksrat), Konservatorium und heutzutage als Parlamentsitz, was verschiedene Struktur-



Das Parlamentsgebäude in Santa Cruz (Foto/wikipedia)

änderungen mit sich brachte. Außen wurde etwa die Dekoration der musikalischen Allegorien des Tympanons (geschmückter Giebel) durch das Wappenschild der Provinz ersetzt. Im Inneren wurde die Raumaufteilung von Oraá aufgelöst.

An der Außenansicht ist die Fassade von speziellem Interesse. Sie ist vom Barock inspiriert, wobei der Typologie eines heidnischen Tempels gefolgt wurde, mit abgestuften Basis, die sich in den Säulenweiten (Raum zwischen den Säulen) fragmentisiert. Diese sind

von toskanischer Ordnung. Das Karnies (ein architektonisches Schmuckelement) ist aus glattem Architrav (Querbalken), das Fries unterteilt in Triglyphen (senkrechte Platten) und Metopen (Raum zwischen den Triglyphen). Das Kranzgesims dient dem Dreieckfronton als Basis. Das Bogenfeld mit dem Provinzwappen neben Krautgewinden wurde von dem Bildhauer Francisco Granados geschnitzt. Im Inneren des Gebäudes überrascht der Sitzungssaal, an dessen Gewölbe sich musikalische Allegorien (bildliche Darstellungen) befinden. Hervorgehoben werden sollte auch der wichtige Kunstschatz den es beherbergt, mit Werken von herausragenden, zeitgenössischen Schöpfern.

Diese Informationen stammen mit freundlicher Genehmigung aus dem Buch „Historische Monumente der Kanarischen Insel“, erschienen bei Turquesa Ediciones und erhältlich unter anderem am deutschen Bücherstand in La Paz.



EXPERTEN, DIE SICH UM SIE KÜMMERN



BIS ZUM 26. MAI 2025

10%

CASHBACK

Schließen Sie eine neue **Auto- oder Hausratversicherung** ab und erhalten Sie **10% Cashback** zu jeder Police! Dies ist unsere Art, Danke zu sagen, dass Sie sich für uns entschieden haben!



+200 Expat-Makler und -Agenten die Ihre Sprache sprechen!



+150.000 internationale Kunden in ganz Spanien vertrauen in uns



Eine breite Palette von Produkten, die auf Ihre Bedürfnisse maßgeschneidert sind!

Besuchen Sie generalixpatriates.es und fordern ein Angebot an

Cashback-Aktion gültig für Policen, die zwischen dem 25. Februar und dem 26. Mai 2025 abgeschlossen werden und in Kraft treten. Policen müssen per Bankeinzug bezahlt werden. Gilt nicht bei Verlängerungen oder Ersatz. Gültig nur für neue Kfz-, oder Hausratversicherungspolicen. Bedingungen und Mindestprämien werden angewendet. Bis zu maximal 75 € Cashback pro Police. Für Einzelheiten besuchen Sie unsere Website oder fragen Ihren Makler/Agenten. Generali Seguros y Reaseguros, S.A.U. (Ust.-Id. Nr. A48037642 und offiziellem Büro in 28042 Madrid, Paseo de las Doce Estrellas, 4, Spanien) haftet für dieses Angebot.



YouTube Follow the Sun

Wir lieben das Leben hier, aber für immer?



Tanja teilt ihre Erlebnisse auf Teneriffa mit ihrer Community (Foto/FollowTheSun)

Teneriffa: Als Tanja vor rund vier Jahren mit ihrem Mann Robert und ihren beiden Söhnen (damals fünf und acht Jahre alt) nach Teneriffa kam, hat sich das Paar einen Traum erfüllt und in Icod de los Vinos eine Finca gekauft. „Ich habe immer von einem Grundstück mit Tieren und einem Leben in der Sonne geträumt“, erinnert sich Tanja. Dank harter Arbeit hat sie sich mit ihrem Mann ein passives Einkommen geschaffen, das ihnen den Unterhalt sichert. Teneriffa war für die junge Frau, die vor Lebensfreude sprüht, auch deshalb so passend, weil sie leidenschaftlich gerne Salsa tanzt. Die Insel hatte also alles, was sie sich vorstellte - Lebensart, Meer, Berge, Natur, nette Menschen und Salsa-Rhythmen.

„Natürlich war das schön, die Seele baumeln zu lassen und einfach zu tun, was uns Spaß macht. Aber nach einer gewissen Zeit

hatte ich das Gefühl, dass ich meinem Leben mehr Sinn geben muss. Und so entstand die Idee für den Youtube-Kanal Follow the Sun. Dort erzählt Tanja Geschichten von anderen Auswanderern, die auf der Insel neu anfangen, schon lange hier leben oder sie auch wieder verlassen. Immer authentisch und offen. Tanja freut sich immer über Menschen, die bereit sind, vor der Kamera ihre Teneriffa-Geschichte zu erzählen und andere an ihren Erfahrungen teilhaben zu lassen.

Außerdem nimmt sie ihre YouTube-Abonnenten gerne mit bei ihren Entdeckungstouren über die Insel, egal ob sie sich an der Mandelblüte erfreut, über den afrikanischen Markt schlendert oder in Santa Cruz ein zauberhaftes Café für sich entdeckt.

Dabei schaut sie sich um, hört hin – auch was ihre Landsleute so von sich geben – und dabei entstand die Idee zur Kunstfigur

„Erika“. Ihre „Schwester Erika“ ist nämlich als Verwaltungsangestellte genau das Gegenteil von ihr selbst: ein bisschen spießig, ein bisschen eingefahren und auf jeden Fall davon überzeugt, dass in Deutschland alles besser ist. Immer donnerstags gibt es einen neuen Dialog zwischen den beiden, der zum Schmunzeln animiert und bei dem man sich vielleicht auch mal in seiner „deutschen Seele“ ertappt fühlt. Auf jeden Fall ein Grund, immer wieder donnerstags in den YouTube-Kanal zu schalten!

Aber nach vier Jahren spürt die junge Familie auch die Veränderungen und Nachteile des Insellebens. Die Kinder sind zwar sehr gut in Schule und Sportverein integriert, aber die Eltern stoßen manchmal an ihre Grenzen.

„Wir schließen nicht aus, dass wir uns auch noch mal woanders niederlassen. Wir reisen zum Beispiel gerne und das ist von hier aus etwas schwierig. Außerdem ver-

missen wir die Jahreszeiten, immer nur Sonne? Dazu kommt, dass der Verkehr in den letzten vier Jahren spürbar zugenommen hat und es keinen Spaß mehr macht, über die Insel zu fahren. Außerdem stört es mich, dass Online-Lieferungen hierher so schlecht sind. Ich hätte schon einige Werbepartner haben können, aber auf die Kanarischen Inseln verschicken ja nur wenige“, berichtet Tanja.

Deshalb kann sich die Familie vorstellen, irgendwann auch noch mal woanders ihre Zelte aufzuschlagen, zu reisen und immer mal wieder nach Teneriffa zurück zu kommen.

Noch ist es aber nicht so weit und eines wissen sie ganz genau: Auf das Meer in ihrer Nähe möchten sie nie mehr verzichten.

Wer in ihren Kanal reinklicken möchte, findet ihn auf www.youtube.com/@AuswandernTeneriffa



Verwandlung in die Schwester Erika (Foto/FollowTheSun)



Alles was Sie brauchen, schon ab 34,99€/Monat!*

Inklusive;

- Ab 100/100MB Glasfaser Internet
- WiFi Router
- Mobilfunk (4G & Anrufe)
- dT Media TV EU
- Festnetz & Anrufe

*Verfügbarkeit je nach Netzabdeckung. Allgemeine Geschäftsbedingungen gelten. 34,99€ (37,44 mit IGIC)



direct
TELECOM
www.direct-telecom.es

TEL: 922 711 003

Email: info@direct-telecom.es

Adeje (Exit 79)

Radioeuropa täglich frisch auf FM, DAB und - wie das **Insel-Magazin** - online auf radioeuropa.fm



Schlüsselposition der Kanaren ...

... für spanisch-mauretanische Wirtschaftsbeziehungen

Kanaren: In der zweiten Februarhälfte besuchte der Präsident der Kanarischen Inseln, Fernando Clavijo, Mauretanien. Ihn begleitete dabei eine kanarische Unternehmer-Delegation. In Nuakchott hat er zehn innovative Projekte vorgestellt, die von kanarischen Unternehmen in Mauretanien durchgeführt werden. Das Investitionsvolumen beträgt 30 Millionen Euro. Die Kanaren spielen zudem

eine Schlüsselrolle in den spanisch-afrikanischen Wirtschaftsbeziehungen, denn jedes fünfte spanische Unternehmen, das nach Afrika exportiert, hat einen Sitz auf dem kanarischen Archipel. Deren Exporte machen die Hälfte des gesamten Umsatzvolumens aus. Größter Handelspartner in Afrika ist derzeit Mauretanien. Auf dem bilateralen Kanaren-Mauretanien-Tref-

fen wurde die Schlüsselposition der Kanaren für die spanisch-mauretanischen Beziehungen hervorgehoben. Außerdem wurde der freie Transit für Geschäftsleute sowie eine bessere Anbindung auf dem See- und Luftweg beschlossen.

Ausbildungsprogramm „Tierra firme“

Fernando Clavijo stellte auch das Ausbildungsprogramm Tierra Firme vor, welches seit letztem Jahr erfolgreich im Senegal praktiziert wird. Es bietet 18-bis 35-Jährigen die Möglichkeit, einen Beruf zu erlernen und in ihrem eigenen Land eine berufliche Perspektive zu haben. Alle, die im letzten Jahr diese Ausbildung im Senegal absolviert haben, haben danach eine Arbeit gefunden. In Mauretanien haben die Kurse gerade erst begonnen.



Fernando Clavijo (4.v.l.) hob die kanarische Schlüsselrolle hervor (Foto/GobCan)

Derzeit wird in den Bereichen Bau und Stahlbau ausgebildet, aber in Kürze sollen auch Ausbildungen im Tourismus, Hotellerie, Gerüstbau, als Klempner oder Elektriker sowie in den Bereichen Landwirtschaft, erneuerbare Energien und Textil dazukommen. Die Kooperation in Mauretanien fördert gezielt junge Frauen, die wichtige Aufgaben in der Fischerei und im Schulwesen übernehmen. Schon seit mehreren

Jahren werden Krankenschwestern und Hebammen aus Mauretanien mit Praktika im Universitätskrankenhaus Dr. Negrín oder im Mutter-Kind-Krankenhaus in Las Palmas unterstützt.

Das Projekt in Mauretanien hat gerade erst begonnen. Künftig sollen dort mehr als 400 junge Menschen ausgebildet werden. Der Präsident der Kanaren, Fernando Clavijo, appellierte bei dieser Gelegenheit an die EU, sich mehr in Form von Ausbildungsprojekten in Afrika zu engagieren, um der afrikanischen Jugend eine Perspektive im eigenen Land zu geben.

„Niemand riskiert sein Leben in einem Boot, wenn er zuhause bleiben kann. Die einzige sinnvolle Antwort auf die Migrantenströme ist, der Jugend in Afrika eine Zukunft zu geben, anstatt Mauern hochzuziehen. Wir müssen den Vertretern dieser Staaten zuhören und vor Ort Veränderungen unterstützen“, betonte Clavijo.



Ausbildungen über Tierra Firme bringen eine Perspektive (Foto/GobCan)

**DEUTSCHSPRACHIGES
BETREUTES
WOHNEN**

**Endlich ist sie da, die Alternative zur
Pflege in Deutschland mit der Stoppuhr,
gestresstem Personal und miesem Wetter:
Betreutes Wohnen auf Teneriffa mit
leckerm Essen und Sonne satt!**

24/7 RUNDUM VERSORGT
Blanca Services bietet in Kooperation mit Blanca Resort:

- ☑ Senioren-WG, Einzelzimmer mit Bad
- ☑ Deutschsprachige Pflege & Hausärztin

In La Victoria mit Teide- und Meerblick

☎ +34 605 15 20 72
www.blanca-resort.es

**UNSIHTBARE
HÖRGERÄTE
UNBEMERKBAR!**

**ÓPTICA
&
AUDIO**

VISUAL CENTER
MADHU

C/ Aceviño 4
La Paz
922 389 975

Angelita

Deutsch - Spanisch sprechende
Krankenschwester

☎ +49 176 237 809 25
☎ +34 722 495 483
✉ angelita.service@outlook.com

Alles aus einer Hand

- Versorgung
- Begleitung zum Arzt oder Behörden



30 JAHRE ERFAHRUNG
IN DER PFLEGE IN GANZ SPANIEN

www.lacruzazul.com

HÄUSLICHE PFLEGE FÜR SENIOREN

HAUSPFLEGEDIENST

Wir bieten Pflege für ältere und/oder behinderte Menschen direkt bei ihnen zu Hause und unterstützen sie bei allen häuslichen und sozialen Aufgaben.

Psychologische und physiotherapeutische Betreuung zu Hause ist inbegriffen.

Unsere Spezialität ist die häusliche Rehabilitation bei neurologischen Erkrankungen wie Alzheimer, Demenz, Parkinson, Schlaganfall und ähnlichen Leiden.

Unser Team umfasst Psychologen mit Fachkenntnissen in Sozialpflege, Familienunterstützung und Personalwesen.

FÜR WEITERE INFOS RUFEN SIE UNS KOSTENLOS AN

900 900 626



Stadtgespräch

Segelboot mit Kokain abgefangen

Teneriffa: Die Nationalpolizei hat im Februar rund 800 Meilen westlich von Teneriffa ein Segelboot abgefangen, das unter polnischer Flagge fuhr. Die kanarischen Behörden wurden von den französischen Kollegen aus der Ka-

ribik und Drogenfahndern aus den USA, Großbritannien sowie Frankreich verständigt, dass das Segelboot mit verdächtiger Ladung unterwegs sei. Die kanarischen Einheiten stellten das Boot auf hoher See. Sie nahmen die bei-

den Besatzungsmitglieder fest. An Bord wurden 19 Drogenbündel beschlagnahmt, die insgesamt rund 600 Kilogramm wogen. Sie enthielten Kokain, das für den europäischen Markt bestimmt war.



Foto/PoliciaNacional

Airbnb im Zeltlager



Foto/PoliciaLocalArrecife

Lanzarote: Die Lokalpolizei von Arrecife hat Mitte Februar ein ehemaliges Möbelgeschäft kontrolliert, in dem über die Buchungsplattform Airbnb eine Unterkunft in einer „Wohngemeinschaft“ in einem Co-Working-Space angeboten wurde. Tatsächlich waren auf der ehemaligen Verkaufsfläche

mehrere Zelte aufgebaut, in denen die Urlauber übernachteten. Dazu wurden Gemeinschaftsbäder und -toiletten angeboten. Die Unterkunft entsprach in keiner Weise den erforderlichen Mindestanforderungen und war natürlich auch nicht als touristisches Gewerbe angemeldet. „Das Lokal wurde geschlos-

sen. Wir wollen solche Aktivitäten nicht in unserer Stadt. Wir möchten einen guten Tourismus und in diesem Sinne steht ein breites Angebot legaler Möglichkeiten zur Verfügung“, stellte Arrecifes Bürgermeister, Yonathan de León, unmissverständlich klar.

INGENIEURBÜRO FÜR SOLARTECHNIK
PHOTOVOLTAIK
Teneriffa S.L.

ERZEUGEN SIE IHREN EIGENEN, GRÜNEN STROM
AUS BIS ZU 6000 SONNENSTUNDEN AUF DEN KANAREN!

- PROFESSIONELLE PHOTOVOLTAIK SYSTEME
- INTEGRIERTE NOTSTROMVERSORGUNG
- E-AUTO WALLBOXEN
- INVERTER POOL-WÄRMEPUMPEN
- SPLITT-KLIMA ANLAGEN (HEIZEN & KÜHLEN)

LOKALE SUBVENTION DURCH GRUNDSTEUERERMÄßIGUNG BIS 50%!

KOSTENLOSE BERATUNG

CARRETERA NUEVA CORUJERA 119
38399 SANTA URSULA
+34 613 003 641
+49 178 8091 680
INFO@PHOTOVOLTAIKTENERIFFA.COM
WWW.PHOTOVOLTAIKTENERIFFA.COM



EMP CHAIR PRO



Ein starker Beckenboden - OHNE Anstrengung



Entdecken Sie den revolutionären - Magnetwellen Stuhl - für Frauen und Männer

Spüren Sie den Unterschied

Die wichtigsten Vorteile :

- Stärkung der **Beckenbodenmuskulatur**
- Linderung und Vorbeugung von **Harninkontinenz/ Blasenschwäche**
- Lindert untere **Rückenschmerzen**
- **Besser, erholt schlafen durch Minderung nächtlichen Harndrangs**
- **Rückbildung** nach Schwangerschaft
- Extreme Steigerung der **Lebensqualität** und des **Selbstbewusstseins**
- Behandlung nach einer **Prostata OP**
- Gesteigerte **Libido und Potenz** für ein erfüllteres Liebesleben



- Nicht invasiv
- Trainiert alle 3 Muskelschichten des Beckenbodens
- 12.000 Kontraktionen pro Sitzung
- Nur 28 Minuten pro Sitzung
- Vollständig bekleidet
- Schmerzfrei
- Entspannt im Sitzen

OLIVIA
COSMETICA AVANZADA
& ANTI AGING

Vereinbaren Sie jetzt eine unverbindliche Beratung bzw. Ihren Gratis Probe Termin

+34 637 969 188

C/La Hoya 55,
Puerto de la Cruz
info@cosmetica-olivia.com



Kläranlage in Betrieb

Valle de Güímar wird sauber



Einer sauberen Küste ist das Valle de Güímar ein ganzes Stück näher (Foto/CabTF)

Teneriffa: In der letzten Februarwoche wurde die Kläranlage für urbanes Abwasser (EDARU) im Industriegebiet Valle de Güímar in Betrieb genommen. Diese wird zunächst rund tausend Kubikmeter Abwasser aufbereiten und sobald die Gemeinden Güímar, Candelaria und Arafo noch weitere Wohngebiete angeschlossen haben, wird die Tageskapazität auf 1.750 Kubikmeter hochgefahren.

„Diese Aufgabe zu erledigen ist sehr wichtig, weil wir dann kein Schwarzwasser mehr in den Ozean ein-

leiten. Für uns hatte diese Anlage Priorität und wir haben den Gemeinden 1,5 Millionen Euro bereitgestellt, die zu gleichen Teilen aufgeteilt werden, damit sie die nötige Erweiterung ihres Abwassernetzes vornehmen können. Die Inbetriebnahme der EDARU ist ein sehr wichtiger Schritt“, erklärte die Inselpräsidentin Rosa Dávila zur Einweihung.

Insgesamt wurden 14,5 Millionen Euro in die Kläranlage für das gesamte Industriegebiet investiert. Sie hat eine Gesamtkapazität von bis zu 10.500 Ku-

bikmeter. Das aufbereitete Wasser soll der Landwirtschaft zur Verfügung gestellt werden. So wird die kostbare Wasserressource bestmöglich genutzt.

In Güímar gilt es nun noch die Ortsteile El Puertito sowie Los Tarajales über eine Pumpstation an die Kläranlage anzuschließen. In Candelaria braucht es eine Pumpstation für den Ortsteil San Blas, Punta Largo und den Ortskern und die Küste muss saniert werden und auch Arafo benötigt eine Pumpstation um das Abwasser in die Kläranlage zu pumpen.

Innovation

Aus altem Pflanzenöl wird Bio-Diesel

Gran Canaria: In einer 400 Quadratmeter großen Industriehalle im Industriegebiet El Goro in Telde will das Unternehmen Atlantic Biofuels SL gebrauchtes Pflanzenöl aus der Hotellerie, Gastronomie und Privathaushalten künftig in Biodiesel umwandeln. Am Anfang wird das Werk eine Kapazität von tausend Liter Biodiesel pro Stunde haben, später soll es mit zwei Modulen auf das Doppelte er-

höht werden.

Die kommerzielle Herstellung von Biodiesel basiert auf einer chemischen Reaktion, die auch Alkoholyse genannt wird. In dem Werk wird eine neuartige Technik angewandt, bei der Öl nicht auf 65 bis 70 Grad erhitzt werden muss. Sie basiert auf dem Prinzip der hochfrequenten, magnetischen Kavitation. Das Biodiesel, das so gewonnen wurde, muss weder mit Lösungsmitteln gereinigt,

noch gewaschen und getrocknet werden. Es kommt also ohne Wasser aus. Der zu erwartende Wasserbedarf des Unternehmens liegt bei nur 120 Kubikmetern im Jahr.

Zum Schutz der Mitarbeiter vor möglichen toxischen Stoffen, die während des Herstellungsprozesses freigesetzt werden, wird ein Abluftsystem installiert, das die Luft im Inneren der Halle reinigt und erneuert.



Aus verbrauchten Pflanzenöl wird Biodiesel (Foto/ArchivC7)

SANIFIX

Sanitärtechnik
NEU BEI UNS

- ▣ Rohrverstopfung?
Wir helfen und beheben
- ▣ Moderne Kameras mit Suchsystem
- ▣ Lecksuche bei Wasserrohrbruch für Sanitärrohre
- ▣ Installateur- und Maurerarbeiten, sofern erforderlich

Sanifix SLU - bei Anruf, helfen wir sofort und mit modernsten Geräten.

Technische Annahmestelle:

Tel. deutsch 609 102 066

Tel. spanisch 618 009 173

sanifix.canarias@gmail.com

Canarias Calor

knebel®
infrarot heizsysteme

KNOCH
IR TECHNIK

Infrarotheizungen

Beratung und Betreuung durch einen geprüften Meister
Qualitätsprodukte hergestellt in Deutschland
und gängige Ware auf Lager
Montage durch geschulte Fachfirma



Lieferung auf alle kanarische Inseln

+34 665 37 27 46 | +34 633 52 54 60

Calle Trevina 19. 38400 Puerto de la Cruz

canariascalor@gmail.com | canariascalor.com

Wir freuen uns über Ihren Besuch in unserem
Ausstellungsraum, vereinbaren Sie einen Termin!



KRAMER

CONSTRUCCIÓN Y REFORMAS

BAUUNTERNEHMEN UND MALER BETRIEB

- NEU BAU, UMBAUTEN • RENOVIERUNGEN u. SANIERUNGEN
- BADUMBAUTEN • MAURER u. BETONIERARBEITEN
- TROCKENBAU U. INNENAUSBAU • MALER LACKIERARBEITEN
- FASSADENSANIERUNGEN • ESTRICH FLIESENARBEITEN
- BODENBESCHICHTUNGEN MIT • EXPOXIDHARZ. METALIC. 3D DESIGN • TERRASSEN, DACHSANIERUNGEN
- HOLZBAU, SCHREINERARBEITEN • POOLBAU u. SANIERUNGEN

660 948 990

www.reformaskramer.com
reformaskramer@gmail.com



Militärtests auf den Kanaren

U-Boot-Tornado wird Schiff versenken

Kanaren: Das U-Boot des Typs S-81, „Isac Peral“ der spanischen Marine wird derzeit noch in Cartagena bei Murcia ausgerüstet. Bis Juli dieses Jahres soll es einsatzbereit sein. Vorher wird es im Mai einen Testlauf absolvieren. Erstmals wird ein U-Boot-Torpedo in kanarischen Gewässern ein Schiff versenken. Bisher gab es bereits mehrere Testläufe ohne Munition, aber das Boot soll dieses Mal tatsächlich versenkt werden.

Mit dem Einsatz verfügt Spanien über zwei U-Boote. Außerdem ist Spanien einer der wenigen Orte auf der Welt, die die Kapazität haben U-Boote zu bauen. Derzeit sind zehn im Bau, die zwischen Dezember 2028 und Januar 2030 einsatzbereit sein sollen. Voraussichtlich bis Mitte 2027 wird das U-Boot S-82



Das U-Boot Isaac Peral während Übungsfahrten (Foto/wikipedia)

„Narciso Moturiol“ übergeben werden, auch dieses befindet sich in der finalen Testphase.

Der Kommandant der U-Boot-Flotte, Pedro Márquez de la Calleja,

fordert mehr und schnellere Investitionen.

U-Boote des Typs S-80 sind 81 Meter lang, wendig und vielseitig einsetzbar. Sie können sowohl zur

Verteidigung und Überwachung als auch zur diskreten Evakuierung von Personen oder zum Angriff genutzt werden. Sie sind in der Lage, mit ihren Geschossen selbst Ziele in Küstennähe zu erreichen.

Aufgrund moderner Technik benötigt es weniger Personal an Bord und sie können länger unter Wasser bleiben.

Im Einsatz teilt sich der Tag der Einheit in Dienst und Brettspiele auf, denn es gibt keine Möglichkeit die Außenwelt zu kontaktieren oder im Internet zu surfen.

Ist die Truppe nicht an Bord, trainiert sie permanent am Simulator an Land und in der Schule. „Die Truppe braucht eine permanente Schulung, denn in einem U-Boot gibt es keine zweite Chance“, weiß der Kommandant.

Wasserknappheit

Investition in Wasserhaushalt



Die Inselpräsidentin will Teneriffa gegen Trockenheit wappnen (Foto/CabTF)

Teneriffa: Teneriffas Inselpräsidentin Rosa Dávila hat eine Investition in Höhe von 3,8 Millionen Euro bekannt gegeben, mit der die Wasserinfrastruktur der Insel ausgebaut werden soll. Das Geld fließt sowohl in die Verbesserung bestehender Anlagen, in Projekte, die bereits

umgesetzt werden und auch in die Planung neuer Anlagen.

„Wir sind fest entschlossen, alles zu tun, um Teneriffa widerstandsfähig gegenüber Wasserknappheit und Trockenheit zu machen. Kein produktiver Bereich soll unter Wassermangel leiden“, betonte sie.

Es geht sowohl darum, Wasser zu entsalzen, als auch das Wasser in Kreisläufen maximal nutzbringend einzusetzen und Wasserverluste zu vermeiden.



El Hierro zapft die Wolken an

El Hierro: El Hierro ist eine Insel, die aufgrund der großen Durchlässigkeit des Bodens Wasserknappheit schon lange kennt. Schon die Ureinwohner nutzten das Wasser, das der legendäre Garoé-Baum aus den Wolken zog.

Im Jahr 2013 wurden die ersten Wolkenfänger auf der Insel instal-

liert, die Feuchtigkeit aus den Wolken „molken“. Dieses Wasser wird zum Gießen oder als Löschwasser bei Waldbränden genutzt. Aufgrund der Wind- und Wetterbedingungen wurde das Material ziemlich zerklüftet und musste zum Start ins neue Jahr erneuert werden. Die Inselregierung hat knapp 43.000 Euro

in die Reparatur und in die Installation von neuen Wolkenfängern in Tajusara und Malpaso investiert.

El Hierro, das bereits für seine erfolgreiche Nutzung erneuerbarer Energien bekannt ist, will auch in puncto Wasserversorgung innovative Wege gehen.



Das Staubecken unter dem Wolkenfänger in Tajusara fasst 300 Kubikmeter (Foto/CabEH)

El "must" de Canarias

LORO PARQUE

ANIMAL EMBASSY

Puerto de la Cruz · loroparque.com



Weichenstellung Zugprojekte nehmen Gestalt an

Kanaren: Mitte Februar haben sich die Inselpräsidentin Teneriffas, Rosa Dávila, und der Inselpräsident von Gran Canaria, Antonio Morales, mit Vertretern der kanarischen und der spanischen Zentralregierung getroffen, um über die geplanten Zugprojekte auf Teneriffa und Gran Canaria zu sprechen. Dabei haben sie wichtige Schritte gemacht: Erstmals kam aus dem Verkehrsministerium ein eindeutiges Signal, welches beiden Projekten Rückendeckung gibt. Noch vor Ende März soll ein Protokoll unterschrieben werden, das weit mehr ist als eine bloße Absichtserklärung. Es ist ein Dokument, das den Weg für die ersten Schritte bereitet. „Dieses Treffen war ein wichtiger Meilenstein. Noch



Auf Teneriffa nimmt der Zug von der Hauptstadt in den Süden Gestalt an (Foto/ArchivDA)

nie waren wir dem Ziel einer gesicherten Finanzierung so nah. Diese Zugprojekte werden auf beiden Inseln der Schlüssel zu einer modernen und nachhaltigen Entwick-

lung sein“, erklärte Dávila. Sie betonte auch, dass diesem Erfolg ein Jahr intensiver Arbeit vorausging. Die Aufnahme der Projekte in das Transeuropäische Transportnetz er-

öffne die Möglichkeit, dass rund 70 Prozent der Kosten aus dem Fond für die ultraperiphere Regionen Europas gedeckt werden. Das Abkommen, das noch im März unterzeichnet werden soll, sieht aus Madrid eine Co-Finanzierung vor, die mit einer Laufzeit von zehn Jahren mit der Option einer Verlängerung auf 17 Jahre veranschlagt ist. Damit sei die finanzielle Basis zur Umsetzung der Pläne geschaffen. Gran Canarias Inselpräsident Antonio Morales betonte, dass bereits alle nötigen Umweltgutachten vorlägen und diese grünes Licht für den Zug von Las Palmas nach Maspalomas signalisieren. Er hat 16,7 Millionen bereitgestellt, um die notwendigen Enteignungen zu finanzieren.

Zukunftsmusik

Technologie für Afrika

Kanaren: Das technologische Institut der Kanaren (ITC) arbeitet im Rahmen des Projekts WACCID mit gemeinnützigen Organisationen, den Universitäten und den zuständigen Behörden zusammen, um die Lebensbedingungen in Gambia, Ghana, Santo Tomé y Príncipe und im Senegal zu verbessern. Gemeinsam sollen diese vulnerablen Länder resistenter gegenüber Auswirkungen des Klimawandels sein.

Die Menschen leben dort hauptsächlich vom traditionellen Fischfang. Deshalb werden unter anderem Kühlhäuser für Fischer angelegt, damit sie ihren Fang frisch halten und vermarkten können. Es werden Photovoltaikanlagen für die Stromversorgung gebaut, Abwasserklärsysteme gebaut und die Wasserversorgung sichergestellt. Bei der Planung der Orte entlang der Küste werden steigende Was-

serspiegel berücksichtigt. Außerdem werden Frühwarnsysteme installiert, die vor hohem Wellengang warnen. Es werden insgesamt 3,2 Millionen Euro aus dem europäischen Entwicklungsfond FEDER investiert, um den Menschen vor Ort eine Perspektive zu geben und sie resilienter gegenüber Klimaveränderungen zu machen.



Menschen, die zuhause eine Perspektive haben, migrieren nicht (Foto/GobCan)



Das historische Gebäude im Ortskern soll erhalten bleiben (Foto/CabTF)

Casa Lola wird restauriert

Teneriffa: In Guía de Isora wird die „Casa Lola“ restauriert. Das Haus wurde nach seiner letzten Bewohnerin benannt. Davor war das markante Gebäude als „Casa Cueva“ bekannt, denn als es Mitte des 18. Jahrhunderts im traditionellen, kanarischen Stil erbaut wurde, befand sich an dieser Stelle eine Höhle, die um Untergeschoss noch erhalten ist. Das Gebäude hatte im Laufe seiner Geschichte unterschied-

liche Funktionen inne. Eine Zeitlang beherbergte es eine Backstube, in der die süßen Gebäckstücke hergestellt wurden, für die Guía de Isora bekannt ist. Zu einer anderen Zeit beherbergte es das Freizeitlokal „La Cueva“ und während des spanischen Bürgerkriegs diente es der Guardia Civil als Gefängnis. An dieser Stelle wurden auch die neuesten Kriegsnachrichten und Gefallenen-Berichte bekannt gegeben.

Nach seiner Restaurierung, die rund 18 Monate dauern soll, soll die Casa Lola nun ein Kulturzentrum werden. Im ersten Stock ist ein Mehrzwecksaal für Ausstellungen, Konzerte und Workshops geplant und im zweiten Stock soll es eine Dauerausstellung des Künstlers Manuel Martín González geben. Er lebte von 1905 bis 1988, wurde in Guía de Isora geboren und gilt als einer der besten Landschaftsmaler der Kanaren.

Beachten Sie auch unsere Angebote!



Ihre regionale
Fluggesellschaft



Binter

Mit uns fliegen Sie täglich auf alle Inseln

Auch nach Marokko, Madeira
und auf die Kapverdischen Inseln!

Informieren Sie sich hier:
902 3913 92 oder www.bintercanarias.com



Bildhauer zwischen Tradition und Innovation

„Biegen statt Brechen“ im Skulpturenpark



Biegen statt brechen – Stein in einer neuen Form erleben (Foto/SkulpturenparkGH)

Teneriffa: Der 1971 geborene Bildhauer Roland Höft ist seit 1995 als freischaffender Künstler tätig. Der Stein ist sein bevorzugtes Material – ein Werkstoff, der seine Wurzeln in der klassischen figürlichen Bildhauerei begründet und zugleich die Basis für seine abstrakten Werke bildet. Seit 2007 widmet er sich verstärkt abstrakten Formen, inspiriert von der Natur, menschlichen Silhouetten und architektonischen Linien. Höfts Skulpturen sind keine starren Gebilde – sie scheinen in Bewegung zu sein, formen Räume, wecken Emotionen und Erinnerungen und treten in einen lebendigen Di-

alog mit ihrer Umgebung und dem Betrachter.

Seine monumentalen Werke sind weltweit vertreten, unter anderem in Taiwan, Saudi-Arabien, Kanada, Italien, Frankreich und seit Februar dieses Jahres auch auf Teneriffa.

Vor sieben Jahren, 2017, stellte er einige seiner Werke auf der Biennale in Venedig aus. Dabei erweckte eine seiner Skulpturen das Interesse chinesischer Besucher und wurde vom Nationalmuseum in Peking erworben.

Seit 2020 beschäftigt sich Roland Höft intensiv mit dem Konzept „Biegen statt Brechen“. In dieser Werks-

reihe überträgt er die physikalischen Eigenschaften der Metallverformung auf Steinskulpturen und erschafft so eine faszinierende Illusion: Massive Steine scheinen sich zu biegen, als widerstehen sie sich ihrer eigenen Materialität.

Mit diesem spannungsgeladenen Widerspruch eröffnet Höft neue Perspektiven auf Form, Stabilität und Bewegung. Er schafft Skulpturen, die über die vermeintliche Realität hinausgehen.

Eine seiner Skulpturen in dieser Reihe steht nun im Skulpturenpark Gernot Huber, der im Winter an jedem zweiten Sonntag im Monat

Besucher empfängt.

Die nächsten Termine sind der 9. März und der 13. April. Danach ist Sommerpause bis Oktober. Den Besuchern erwarten 84 Skulpturen von lokalen und internationalen Künstlern, geschaffen von Künstlern aus zehn Nationen und eingebettet in einen wunderbaren Park unter freiem Himmel.

Geöffnet ist der Park von 14 bis 17 Uhr. Um eine Spende und gutes Schuhwerk wird gebeten. Gesonderte Vereinbarungen für Gruppen können über die Telefonnummer 618 506 326 abgesprochen werden.

Kurz notiert

Hilfe für Wildtiere

Teneriffa: Seit Beginn des Krieges in der Ukraine hat der Loro Parque schon mehrfach diverse Hilfsgüter an Zoos in der Ukraine geschickt, um dort die Not zu lindern und zu helfen. Im Februar ging in Kooperation mit dem Tierfutterhersteller Versele Laga, der eng mit dem Loro Parque

auf Teneriffa zusammenarbeitet, eine weitere Spende an die Wildtierauffangstation Wildlife Rescue Center. Der Salesmanager Tomasz Kaczmarek aus Polen übergab anderthalb Tonnen Trockenfutter sowie neue Reifen für die beiden Ambulanzfahrzeuge, die zum Transport der Tiere eingesetzt

werden. In der Auffangstation werden Wildtiere aufgenommen, die durch den Krieg verletzt sind. Sie werden medizinisch versorgt und wenn möglich wieder freigelassen. Ist dies nicht möglich, werden sie an Zoos vermittelt.



Tomasz Kaczmarek übergab die Spende in der Ukraine (Foto/LoroParque)

Zwei Tonnen Haschisch an der Küste

Teneriffa: Polizisten der Guardia Civil haben Mitte Februar an der Küste von El Guincho in Garachico sechs Personen festgenommen, die sie in flagranti dabei erwischt haben, als sie 53 Pakete mit 2.075 Kilogramm Haschisch von einem Zodi-

ac entladen. Vier Verdächtige haben das Schlauchboot an der Küste entladen und zwei waren offenbar die Kapitäne des Bootes. Sie müssen sich nun wegen Drogenhandel und Zugehörigkeit zu einer kriminellen Organisation verantworten.

Die Drogen, Handys und weiteres Beweismaterial wurden beschlagnahmt. Die kanarische Drogenfahndung hatte einen Hinweis von den marokkanischen Behörden erhalten. Deshalb wurde die Nordküste gezielt überwacht.



An der unscheinbaren Playa von El Guincho legte das Zodiac an (Foto/GuardiaCivil)

worten

Technologie für alle



Financieren Sie Ihre Einkäufe einfach

canarias.worten.es

*SIEHE BEDINGUNGEN





50 Jahre Tedax in Spanien

Den ersten Toten gab es auf Teneriffa

Teneriffa: Nachdem Militärexperten im November 1972 erfolgreich eine Paketbombe deaktiviert hatten, die für einen Gast aus dem Mittleren Osten im Hotel Ritz in Barcelona deponiert worden war, wurde 1975 im Rahmen der Policía Nacional die Sondereinheit Tedax gegründet. Die Hauptaufgabe dieses Sondereinsatz-Kommandos ist es, Sprengstoffattentate zu verhindern, alte Kriegsbomben zu entschärfen oder angesichts einer Bedrohung durch chemische und biologische Waffen vorzugehen. Auf den Kanarischen Inseln existieren zwei Tedax-Einheiten, je eine in jeder Provinz. Die Sondereinheit feiert 2025 ihr 50-jähriges Bestehen. Im Februar jährte

sich der Todestag des ersten Tedax-Polizisten, der im Dienst verstarb, als er am 24. Februar 1978 eine Bombe in einer Bankfiliale in La Laguna entschärfen wollte. Die Bombe stammte von der Organisation Movimiento por la Autodeterminación e Independencia del Archipiélago Canarias (Bewegung zur Selbstbestimmung und Unabhängigkeit des kanarischen Archipels), kurz MPAIAC genannt. Ihm folgten im Laufe der Jahre bis heute 13 weitere seiner Kollegen. Zwölf starben, während sie Sprengstoff entschärfen wollten und ein Polizist wurde Opfer eines Terroranschlags. Seit 1975 hat die Einheit spanienweit 438.004 Einsätze gehabt. Besonders hervorzuheben sind 4.718

Einsätze im Kampf gegen Terrorismus und 2.851 in Verbindung mit chemischen und biologischen Substanzen. Im letzten Jahr wurden 247 Interventionen registriert. Auf Teneriffa wurden sie beispielsweise 2024 gerufen, als es in mehreren ausländischen Schulen einen Bombenalarm gab. Es handelte sich dabei glücklicherweise um „falschen Alarm“. In den 80er und 90er Jahren waren die Polizisten vor allem wegen Sprengstoffanschlägen der Terrorgruppen ETA und GRAPO im Einsatz. Als besonderer Erfolg ist ein Einsatz am 14. Mai 1989 hervorzuheben, als es den Beamten gelang, einen Transporter mit 50 Kilogramm Sprengstoff in Toledo zu entschärfen.



Ihr Motto lautet: Der erste Fehler ist der Letzte
(Foto/PoliciaNacional)

Im selben Jahr entschärfen sie eine Autobombe in San Sebastián und am 31. Dezember 2000 eine weitere in Sevilla mit 161 Kilogramm Sprengstoff. Als Terroristen am 11. März 2004 insgesamt 13 explosive Rucksäcke in vier Nahverkehrszielen in Madrid platzierten, konnten sie einen von drei Rucksäcken,

die nicht gezündet hatten, entschärfen. Die Einheit riskiert in Spanien und auf den Kanaren bei gefährlichen Einsätzen ihr Leben, um die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten. Ein Grund, ihnen angesichts des Jubiläums einfach mal DANKE zu sagen.

Kurz informiert

Bauruine wird belebt

Teneriffa: Seit über einem Jahrzehnt stehen in der Calle Margarita Peña González in Puerto de la Cruz rund 20 halbfertige Wohnungen als Ruine und verschandeln den Stadtteil La Vera. Nun wurde der Komplex von europäischen

Unternehmern aufgekauft, die diese Wohnungen verbessern und fertigstellen wollen. So wird neuer Wohnraum entstehen. Immer wieder haben sich Menschen zu dem Rohbau Zutritt verschafft und sich dort aufgehalten, was mit

einer gewissen Gefahr verbunden war. Auch ist das Grundstück sehr verwahrlost und ein Schandfleck. Die europäischen Unternehmer kündigten an, sowohl das Grundstück als auch die Straße zu verbessern. Der Stadtrat David Hernández

sicherte den Investoren die volle Unterstützung seitens der Stadt zu. „Mit diesen Arbeiten wird nicht nur neuer Wohnraum geschaffen, sondern der ganze Stadtteil wird aufgewertet. Er wird sicherer und schöner“, erklärte Hernández.



Die Wohnungen werden endlich fertiggestellt (Foto/AyPdlC)



Große Pläne für die Hauptstadt (Foto/SV)

— Seilbahn für Santa Cruz —

Teneriffa: Die Stadt Santa Cruz plant eine Seilbahn, die von der Rambla bis zum Parque de Las Mesas führen soll. Noch vor Ende des Jahres soll die Projektierung beginnen. Sobald das

Projekt steht, will Bürgermeister José Manuel Bermúdez bei der Inselregierung sowie aus EU-Fonds Subventionen beantragen. Den Betrieb soll Teleférico del Teide übernehmen.



Wir bringen Sie **schnell, preiswert** und **zuverlässig** auf jede Insel!



Reservierungen unter www.fredolsen.es oder **902 391 392**



Innovative Technik

Wie Wassermangel zur Erfolgsgeschichte wird

Kanaren: Wasser war auf den Kanarischen Inseln schon immer ein kostbares Gut, das hoch geschätzt wird und in Galerien oder Auffangbehältern gesammelt wurde. Gerade in Zeiten, in denen Niederschläge seltener werden, wird Wasser immer kostbarer.

Das Unternehmen Aqualia hat aus dieser Not eine Erfolgsmodell gemacht, denn über das Projekt SEA-4VALUE hat es in der innovativen Anlage in La Caleta im Süden Teneriffas Erfolgsgeschichte geschrieben. Dank der dort geleisteten Forschungsarbeit werden aus der Sole, die bislang ein Abfallprodukt der Entsalzung war, wertvolle, seltene Metalle wie Lithium und Magnesium gewonnen, wie sie für die Herstellung von Batterien benötigt werden. Langfristig kann diese Initiative die Sole in eine Rohstoffquelle für die E-Mobilität umwandeln. Erst kürzlich wurde die Methode auf dem Welt-Entsalzungsgipfel in Abu Dhabi vorgestellt, wo Aqualia mehrere Entsalzungsanlagen zur Versorgung



Modernste Entsalzungstechnik löst Wasserprobleme und gewinnt Salz (Foto/ArchivDA)

von Riad betreibt.

In der Entsalzungsanlage in La Caleta arbeiten zehn Personen an der Gewinnung von 12.000 Kubikmetern Süßwasser aus Salzwasser. Dabei wird das Umkehr-Osmose-

Verfahren angewandt.

„Die Kanarier schätzen Wasser von jeher als kostbares Gut. Deshalb verbrauchen sie durchschnittlich nur 190 Liter pro Kopf und Tag. Im mittleren Orient ist das anders. Dort kon-

sumieren die Menschen rund 500 Liter am Tag“, erklärt der Direktor von Aqualia, Francisco Blanco.

Derzeit unterhält das Unternehmen Anlagen in Fonsalia, Guía de Isora, Granadilla und zuletzt wurde die Anlage im Tal von Güímar erweitert. Die Anlage in Fonsalia in der Gemeinde Guía de Isora war 2018 eine Pionier-Anlage, die 14.000 Kubikmeter am Tag produzierte. Inzwischen sind es seit 2023, dank Membranen der neuesten Generation, schon 21.000 Kubikmeter. Durch eine Erweiterung soll in Kürze sogar ein Volumen von 42.000 Kubikmetern erreicht werden.

Mit neuartiger Technik konnte der Energieverbrauch der Anlagen um 60 Prozent gesenkt werden. Zum Einsatz kommen erneuerbare Energien, wie zum Beispiel auch bei der Salzgewinnung durch photovoltaikgestützte Verdunstung. Das Resultat ist ein hochwertiges, mikroplastikpartikel-freies Meersalz, das unter der Marke „Alma de Sal“ kommerzialisiert wird.

Ertrunkenen-Bilanz im Januar

Schlechter Start ins neue Jahr

Kanaren: Das neue Jahr begann mit einem schwarzen Januar. Denn schon im ersten Monat 2025 ereigneten sich 16 Badeunfälle. Dabei sind acht Menschen an den kanarischen Küsten ertrunken und eine Person wurde schwer verletzt. Im Vergleich zum Vorjahr ist dies ein Zuwachs um 33 Prozent.

Bei den Ertrunkenen handelt sich um sechs Männer und zwei Frauen. Zweidrittel der Opfer waren über 60 Jahre alt und starben beim Baden. Sie kamen am Strand, in Küstennähe oder in Naturbecken ums Leben.

Besonders bezeichnend ist, dass sich die acht Todesfälle und 15 der insgesamt 16 Unfälle ereigneten,



Todesfälle trotz Roter Flagge (Foto/Canarias: 1500KMCosta)

als eine Vorwarnstufe der Küstenwarnung herrschte und die Behörden vor hohem Wellengang mehrfach gewarnt hatten.

Auch deshalb richtet sich die kana-

rische Organisation an den gesunden Menschenverstand und an die Einhaltung einfacher Grundregeln: Gehen Sie niemals bei Roter Flagge oder hohem Wellengang ins Was-

ser, meiden Sie Strände, die nicht überwacht werden, respektieren Sie immer die Warnhinweise der Rettungsschwimmer vor Ort und wenn Sie jemanden in Seenot sehen, springen Sie auf keinen Fall hinterher, sondern verständigen Sie den Notruf 112. Man spricht dort auch Deutsch.

Übrigens, die Kanaren sind die einzige Provinz Spaniens, in der im letzten Jahr die Zahl der Ertrunkenen die Zahl der Todesopfer im Verkehr um fast das Doppelte übertraf. 72 Ertrunkenen stehen 39 Verkehrstote gegenüber. Spanienweit ist es umgekehrt: dort starben 1.154 Menschen im Verkehr und 514 sind ertrunken.

SCHIPPERS

VERSICHERUNGSMAKLER

Der zuerst gegründete
Versicherungsmakler
auf den Kanaren!

SEIT 1969

Wir überprüfen gern und
unverbindlich Ihre bestehenden Verträge

Nº Registro D.G.S. y F.P.: J-79



Wir suchen für Sie die besten Deckungen und Prämien bei folgenden Versicherungsgesellschaften:

ZURICH

DKV

AXA

MAPFRE

ARAG

Allianz

GENERALI
Seguros

helvetia

FIATC
SEGUROS

Bupa

ERGO
Seguros de Viaje

pm
mallorquina

www.schippers.es

UNSER ZIEL IST EIN ZUFRIEDENER KUNDE!

■ **Puerto de la Cruz**
Hauptbüro Norden
Calle La Hoya, 69
Tel.: 922 383 952
schippers@schippers.es

■ **Los Cristianos**
Hauptbüro Süden
Avda. Los Playeros, 16
Tel.: 922 790 864
info@schippers.es

■ **Icod de los Vinos**
Sylvia Henning · Externe Partnerin
Centro de Negocios Ofiten
Camino Hoya Garcés, 1 · Despacho 3
Móvil: 618 047 385
sylvia.henning@schippers.es



Europa-Politik

EU-Kommission schickt Inspektoren

Kanaren: Nach einem Besuch in Brüssel und einem Gespräch mit dem Präsidenten der Kommission für zivile Freiheit, Gerechtigkeit und innere Angelegenheiten (LIBE) im Europaparlament, Javier Zarzalejos, kündigte der kanarische Vizepräsident Manuel Domínguez an, dass der Europarat im Laufe dieses Jahres zwei Mal Inspektoren auf die Kanarischen Inseln entsenden will, um die angespannte Migrationslage vor Ort zu untersuchen. Der erste Besuch soll schon im ersten Halbjahr stattfinden. In diesem Fall wird ein Inspektor der LIBE-Kommission entsandt, um die aktuelle Lage vor Ort zu erkunden. Der zweite Inspektor wird vom Petitionsausschuss kommen. Er interessiert sich vor allem für die humanitäre Krise.

Domínguez betonte, dass es nicht nachvollziehbar sei, dass die spanische Regierung angesichts der



Ein Gespräch auf Augenhöhe, von dem sich beide Seiten Fortschritte erhoffen (Foto/GobCan)

aktuellen Krise weder Hilfen aus der Union anfordere noch annehme. „Im Moment sind die Kanarischen Inseln der einzige Punkt in Europa, über den noch immer massenhaft Menschen irregulär nach Europa kommen. Wir werden erneut darauf bestehen, dass Spanien die ausgestreckte Hand der Europäischen Union nimmt und Hilfen von dort akzeptiert. Wie beispielsweise eine Frontex-Einsatztruppe, wirtschaftliche Hilfen oder ein Büro für Asylpolitik“, erklärte er weiter. Javier Zarzalejos betonte, wie nützlich der Besuch des Vizepräsidenten gewesen sei. Man stehe im engen und offenen Austausch. „Wir wollen nicht, dass der Archipel zum großen Einfallstor der irregulären Migration zu den Kanaren und damit nach Europa wird“, meinte er und kritisierte die Inaktivität der spanischen Regierung angesichts der Misere auf den Kanaren.

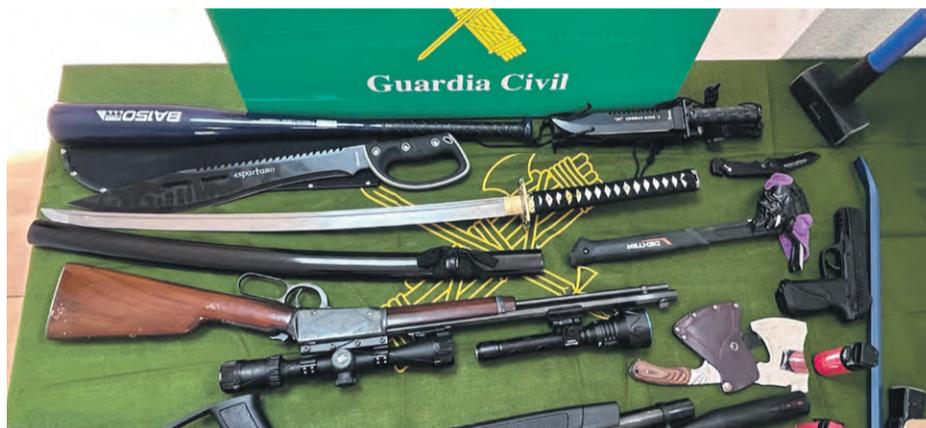
Kriminelle Energie

Gefährlicher Räuber festgenommen

Teneriffa: Polizisten der Guardia Civil haben in Arona im Rahmen der Operation „Tamaide-TF“, einen 46-jährigen Mann festgenommen, der zwischen Mai und November 2024 drei gewaltsame Überfälle auf eine Apotheke und zwei Privathäuser verübt haben soll. Dabei nutzte der Verdächtige Schusswaffen und chemische Substanzen um seine Opfer zu überwältigen.

Bei seiner Festnahme und der Durchsuchung seiner Wohnung wurden Schusswaffen, Messer, Werkzeuge, Verkleidungen und andere Gegenstände sichergestellt, die mit den Taten in Verbindung stehen.

Im Mai letzten Jahres hatte der mutmaßliche Täter eine Apotheke in Arico überfallen. Er war dabei verummummt und bedrohte die Anwe-



Bei der Festnahme wurde ein ganzes Waffenarsenal sichergestellt (Foto/GuardiaCivil)

senden mit einer Schusswaffe. Er forderte die Herausgabe von verschreibungspflichtigen Medikamenten wie Trankimazin und Lorazepam. Im September 2024 drang der Mann in ein Haus in San Miguel

de Abona ein, nachdem er zuvor die Alarmanlage ausgeschaltet hatte. Er zwang die Bewohner Beruhigungsmittel einzunehmen. Danach knettelte und fesselte er sie. Bei diesem Überfall erbeutete er Bargeld

und Jagdwaffen.

Nur zwei Monate später, im November 2024, schlug er in Guía de Isora erneut in einem Privathaus zu. Auch dort hatte er die Alarmanlage ausgesetzt, die Hunde mit einem Spray betäubt und die Bewohner mit einer Waffe bedroht. Diese wehrten sich aber dieses Mal, wobei eine Person verletzt wurde. Daraufhin trat der mutmaßliche Täter die Flucht an und nahm dabei ein Jagdgewehr des Kalibers 22 mit. Der Verdächtige hatte die Überfälle gut vorbereitet und seine Opfer zuvor intensiv beobachtet. Außerdem nutzte er gefälschte Autokennzeichen, um seine Identität zu verschleiern.

Der Richter hat eine Einweisung in Untersuchungshaft angeordnet.

Viajes
KUDLICH
Reisebüro

Teneriffa Süd

Calle Arguamul 1 | Urbanización La Florida
Valle San Lorenzo

Teneriffa Nord

Avenida Marqués de Villanueva del Prado 11
C.C. Canary Center | Local 30
(neben Restaurant Tiroler Alm)

Puerto de la Cruz

Charter- & Linienflüge weltweit
Mietwagen Hotelzimmer Fähren
Apartments Wellness
Eintrittskarten Einreiseinfos
Reisen innerhalb der Kanaren
Flughafentransfer
von/nach Puerto de la Cruz

Festland-Spanien
Transfers

z.B. HUELVA



Kanaren-Reisen

z.B. LA GOMERA



Kanaren-Transfers

FLUG und FÄHRE



Telefon Reisebüro

922 766 008

info@viajeskudlich.com

f Viajes Kudlich



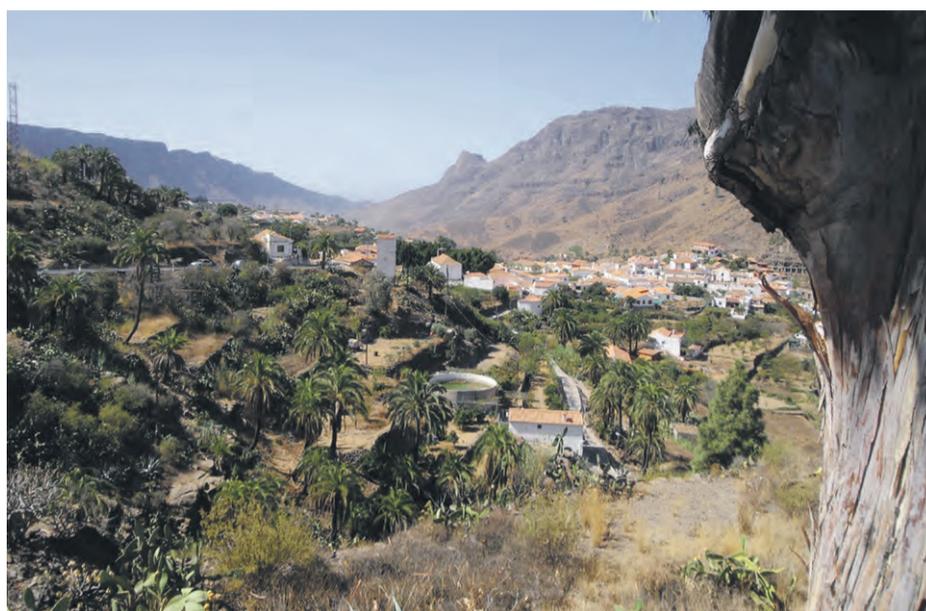
Ortsporträt Fataga

Das Tal der tausend Palmen

Gran Canaria: Verwaltungstechnisch gehört Fataga zur Gemeinde San Bartolomé de Tirajana, zu der auch Maspalomas und Playa del Inglés an der Küste gehören. Allerdings liegt Fataga landeinwärts rund 20 Kilometer von Playa del Inglés entfernt auf rund 600 Metern Höhe.

Es ist ein zauberhaftes Tal, das umgeben ist von schroffen Felswänden und einem üppigen 300 Jahre alten Palmenhain.

Weit weg von dem Lärm und der Hitze des touristischen Zentrums liegt das charmante Bergdorf Fataga. Ein Ort, in dem die typisch kanarische Bauweise noch am besten erhalten ist, deshalb wurde es auch zum Weltkulturerbe erklärt. Ländliche Idylle und Beschaulichkeit bestimmen das Leben. Auf den engen gepflasterten Gässchen ist kaum Verkehr, denn nur die Anwohner dürfen in den Ortskern fahren. So manche Katze döst gelassen auf den alten, von der Sonne gewärmten Pflastersteinen. Rund um den Ort wird Obst angebaut. Deshalb wird das Dorf auch



Fataga schmiegt sich im Barranco an die schroffen Felsen an (Foto/SV)

gerne als „Oase tropischer Früchte im Tal der tausend Palmen“ beschrieben. Das Grün, das in Fataga vorherrscht, wird durch eine eigene Quelle gespeist und ist ein herrlicher Kontrast zu der kargen Landschaft, die der Besucher auf dem Weg nach Fataga passiert. Dieser malerische Ort ist ideal für Urlauber, die fernab der Touristen-

ströme die Seele baumeln und die Gedanken ziehen lassen möchten oder einfach nur einen entspannten Tag in der Bergidylle verbringen möchten. Auch Wanderer finden hier interessante Wege, die es zu erkunden lohnt.

Für alle, die aktiver sind, kann Fataga auch einfach als Zwischenstopp auf dem Weg zum Roque

Nublo Nationalpark dienen.

Fast abgebrannt

Als es im Jahr 2007 zu einem verheerenden Waldbrand auf Gran Canaria kam, bedrohten die Flammen diesen zauberhaften Ort. Glücklicherweise wurden nur wenige Häuser und eine Obstplantage beschädigt. „Es war ganz seltsam. Einige Häuser mitten im Dorf fingen durch den Funkenflug plötzlich Feuer, während der Nachbar direkt daneben verschont blieb“, erinnert sich ein Dorfbewohner. Heute sind die Spuren des Feuers, das zum Glück nur wenig Schaden anrichtete, nicht mehr zu sehen. Das Leben in Fataga ist ruhig und beschaulich. Deshalb ist ein Tag in dem Städtchen ein echter Ruhequell für die Seele. In dem Ort gibt ein kleines Museum, eine Kunstgalerie, Restaurants und Souvenirläden.

Besonders bekannt ist Fataga für seine Flecht-, Korb und Keramikarbeiten und hausgemachtes Gebäck.



JEDEN
DONNERSTAG
FLAMENCO AB
20:30 UHR

titos

titos
Bodeguita

titos
Beach

titos
Teatro

TIENDA GOURMET
ABAQUITO

RESTAURANTE GRILL - BEACH CLUB TEATRO - GOURMET SHOP

CASA ABACO - PUERTO DE LA CRUZ



titostenerife.com

📍 Camino del Durazno 65, Puerto de La Cruz, Tenerife



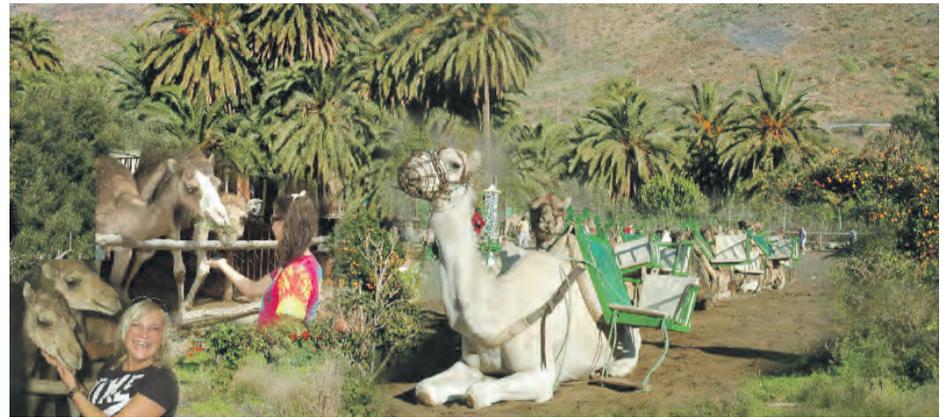


Wissenswertes

—Kamel-Safari durch den Palmenhain—

Gran Canaria: Im Camel-Safari-Park La Baranda wartet ein besonderes Abenteuer auf die Besucher - ein Ausritt auf dem Rücken der Kamele durch den Palmenhain. Dieses Abenteuer kann man mit oder ohne Tapas-Essen buchen. Auch ein enger Kontakt zu den Tieren ist möglich. Wer möchte, kann sich auch von dem Kamel-Bullen Don Gustavo küssen lassen. Die Finca ist eine ländliche Oase

mit viel kanarischem Charme. Der Ausritt ohne Essen dauert rund eine Stunde. Auf Wunsch kann ein Abholservice gebucht werden. Der Park öffnet täglich, außer sonntags. Reservierungen sind über die Webseite camelsafarigrancanaria.com möglich. Informationen gibt es auch über die Telefonnummer 650 951 765.



Fataga auf dem Kamelrücken erleben (Foto/camelsafarigrancanaria.com)



Urige Einkehr mit grandiosem Blick (Foto/FBEIAlbaricoque)

— Restaurant „El Albaricoque“ —

Gran Canaria: Wer vom Wandern oder Schlendern müde und hungrig geworden ist, findet im Restaurant „El Albaricoque“ direkt an der Hauptstraße ein gemütliches kanarisches Restaurant mit familiärem Charme. Von der Terrasse aus lässt sich ein herrlicher Ausblick auf den Barranco von Fataga bei typischer Hausmannskost genießen. Den Namen hat das Restaurant

übrigens daher, dass in vielen Gerichten Aprikosenmarmelade verarbeitet wird. Die Aprikosen wachsen gleich um die Ecke auf den Obstterrassen, die den Ort umgeben. Das Restaurant befindet sich in der Calle Nestor Álamo 4 - 6 in Fataga und öffnet täglich, außer dienstags, von 10 bis 20 Uhr. Tel. 928 798 656, restaurantalbaricoque.com

— Landhotel Finca Molina de Agua —

Gran Canaria: Früher wurde in der Wassermühle Gofiomehl gemahlen. Heute befindet sich dort eine Ökofinca mit einem kleinen Landhotel, das über 14 Zimmer verfügt und einen Wohnmobilstellplatz. In dem angeschlossenen Restaurant können auch Tagesausflügler gerne eine Rast einlegen. Die Mühle de Los Garzola wurde

im Jahr 1880 von Sebastián Cazorla Jiménez auf traditionelle Art erbaut. Seit 1995 steht das Gebäude unter Denkmalschutz. Die Finca El Molino de Agua befindet sich an der Carretera General de Fataga, Km31, in San Bartolomé de Tirajana. Mehr Infos und Kontaktdaten über elmolinodeaguas.com.



Eine idyllische Unterkunft in der Fataga-Oase (Foto/FBEIMolinoDeAgua)



	<p>DIE NR.1 FÜR IMMOBILIEN</p> <p>+34 674 34 40 92</p>	
<p>EL SAUZAL</p> <p>Außergewöhnliche Designvilla in erster Meereslinie</p> <p>4 SZ, 4 Bäder Wfl. 218 m², Grund. 1.037 m² 2.750.000 € KPTC1806 Energiezertifikat: in Bearbeitung</p>	<p>KENSINGTON®</p> <p>Finest Properties International</p> <p>KENSINGTON Showroom Puerto de la Cruz</p> <p>Avda. Marqués Villanueva del Prado, 1 Edf. Casablanca, local 8 + 9 38400 Puerto de la Cruz tenerife@kensington-international.com www.kensington-tenerife.com</p>	<p>PUERTO DE LA CRUZ</p> <p>Luxuriöses Atico-Duplex in einer privilegierten Lage</p> <p>2 SZ, 1 Bad Wfl. 96 m² 515.000 € KPTC1805 Energiezertifikat: Energieeffizienzklasse G, CO₂-Emissionsklasse G</p>



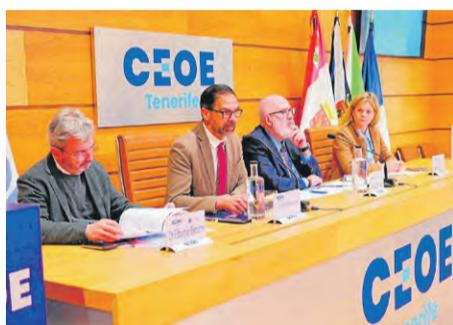
Hohe Rendite – beste Verkaufsgrundlage Blackstone gibt kanarische Hotels auf

Kanaren: Der US-amerikanische Blackstone Investmentfond verkauft seine Abteilung Hotel Investment Partners HIP. Als Grund wird die gute Wirtschaftslage angegeben, die bei einem Verkauf eine größtmögliche Rendite verspricht. Den Verkaufsabsichten gingen umfangreiche Modernisierungsarbeiten in fast allen Hotels voraus, was ihren Verkaufswert zusätzlich steigert. In dem Portfolio befinden sich 71 Hotels in Spanien mit einer Kapazität von 20.000 Betten. Davon befinden sich 45 Prozent auf den Kanarischen Inseln. Die Hotels werden von Dritten geführt, wie zum Beispiel Barceló, Dunas, Lopesan, AM Resorts und

Alua Hotels (Hyatt). Diese verfügen auf den Kanaren über 22 Hotels mit knapp 9.000 Betten. Der Betrieb soll durch den Verkauf nicht beeinflusst werden, da die Konzerne langfristige Pachtverträge meist über 20 Jahre abgeschlossen haben. Schon mehrfach hat das Portfolio seinen Besitzer gewechselt, ohne dass es Einfluss auf den Betrieb gehabt hätte. Bevor Blackstone 2017 das Paket kaufte, gehörte es der Sabadell-Bank. Voraussichtlich soll das Gesamtpaket noch in diesem Jahr verkauft werden. Es wird ein finanzkräftiger Käufer gesucht, der die Verkaufskonditionen akzeptiert.



Auch kanarische Hotels sind im Verkaufspaket (Foto/ArchivC7)



Die Arbeitgeber fordern mehr Einsatz der Arbeitnehmer (Foto/ArchivC7)

So nicht! Krankmachern geht es an den Kragen

Kanaren: Der Präsident des Unternehmerverbandes CEOE Tenerife, Pedro Alfonso, kündigte an, dass demnächst über die Webseite der Seguridad Social eine Seite eingerichtet wird, über die anonym Personen gemeldet werden, die fälschlicherweise krankgeschrieben sind. Diesen Hinweisen soll dann nach-

gegangen werden. Die Unternehmer auf den Kanaren seien am Limit, weil sie zu viele Gehälter für Mitarbeiter bezahlen müssen, die krankgeschrieben sind. „Dafür brauchen wir dringend Lösungen, um Schließungen zu vermeiden“, erklärte Alfonso. Seiner Meinung nach gäbe es zu viele Menschen, die sich krank-

schreiben lassen, ohne dass dies nötig wäre. Man könne die Arbeitgeber nicht ständig nur belasten, wie durch steigende Löhne, und gleichzeitig würde ihre Effizienz durch den Arbeitsausfall ständig ausgebremst. Die Produktivität der einzelnen Mitarbeiter müsse erhöht werden.

Bettenhaus® Hammerer

Schlafzimmer | Esszimmer | Wohnaccessoires
Wohnzimmer | Vorzimmer | Gartenmöbel



Los Realejos

Calle El Toscal 7
Tel: 922 36 24 08
bettenhaus@hammerer.biz
Mo-Fr: 10:00-18:00
Sa: 10:00 -13:00



Las Chafiras

Avda Claudio Delgado Diaz 23
Tel: 922 70 35 22
office-sur@bettenhaus.biz
Mo-Fr: 10:00-18:00
Sa: 10:00 -13:30

www.bettenhausteneriffa.com



Ihr Betten – Einrichtungshaus seit 1987



ASCAV fordert Änderung des VV-Gesetzes

Projekt „Frankenstein“ soll gestoppt werden

Kanaren: Der Verband der Ferienvermieter, ASCAV, fordert vom kanarischen Tourismusamt, dass das Gesetz, das im Februar in aller Schnelle verabschiedet wurde, überarbeitet wird. Und zwar in Zusammenarbeit mit den Betroffenen, sprich den Ferienvermietern. „Wir wollen, dass ein echter Dialog eröffnet und dieses „Frankenstein“-Projekt archiviert wird“, betonte der juristische Berater von ASCAV, Javier Valentín. Das bestehende Gesetz sei in Teilen illegal. Es verstoße gegen Grundgesetze des Staates und schränke regionale Kompetenzen ein.

„Wir sehen auch die Prinzipien der Proportionalität, der Notwendigkeit und der Diskriminierung verletzt“, ergänzte er weiter. Das Gesetz ist nicht nur bei Vermietern umstritten, sondern auch bei der Bevölkerung. „Dieses Konzept wurde von der ersten Minute an von 68 Prozent der Bevölkerung ab-



Der Streit um private Ferienvermietung geht weiter (Foto/freepik)

gelehnt, was sich in 5.083 Widersprüchen manifestiert“, erklärte die Präsidentin von ASCAV, Doris Borrego. Noch dazu, weil es vor allem die kleinen Ferienvermieter, die nur eine oder zwei Wohnungen vermieten, betrifft. Das seien immerhin 89 Prozent aller Anbieter von Ferienwohnungen. Die Vorstellung, die Ferienvermietung für

die Spannung auf dem Wohnungsmarkt verantwortlich zu machen, hält sie für Augenwischerei. Von allen Ferienwohnungen, die auf dem Archipel registriert sind, befinden sich 64 Prozent in den touristischen Gebieten. Die übrigen 36 Prozent verteilen sich auf 74 Gemeinden, wodurch sie gerade einmal zwei Prozent des Woh-

nungsangebots ausmachen. Demgegenüber würden die Urlauber, die Ferienwohnungen und -häuser nutzen, viel mehr vor Ort in den kleinen Lokalen und Geschäften einkaufen und dadurch die Umsätze außerhalb der Ballungszentren ankurbeln. Auf den Kanaren macht die private Ferienvermietung rund drei Prozent des Brutto-Inlandsprodukts aus und schafft rund tausend direkte und indirekte Arbeitsplätze. Viele kanarischen Familien leben von den Einkünften. Nicht nur ASCAV gehe gegen das Gesetz vor, sondern auch der Verband der kanarischen Gemeinden und Inseln. Außerdem wurde eine Anzeige gegen das Gesetz, die ASCAV bei europäischen Kommission eingereicht hat, angenommen und wird nun auf ihre Rechtmäßigkeit überprüft. Das letzte Kapitel ist in dieser Geschichte noch nicht geschrieben.

Kurz gefasst

Investition in die Flughäfen

Kanaren: Der Präsident der Kanarischen Inseln, Fernando Clavijo, begrüßte die Ankündigung des spanischen Flughafenbetreibers Aena, dass von 2027 bis 2031 bis zu einer Milliarde Euro in die kanarischen Flughäfen investiert werden sollen.

Vorgesehen sind die Erweiterung des Nord- und Südflughafens auf Teneriffa sowie des Flughafens César Manrique auf Lanzarote. Die Flughäfen sollen nachhaltiger, effizienter und moderner sowie an die Bedürfnisse vor Ort angepasst werden. Gleichzeitig will man die

Anbindung des Archipels an die Außenwelt verstärken. Gerade durch die Tatsache, dass die Inseln nur per Flugzeug oder Schiff erreichbar sind, spielt den Flughäfen eine besondere Bedeutung zu.



Ernste Gespräche haben Ergebnisse gebracht (Foto/GobCan)



Wohnen ist Luxus (Foto/ArchivDA)

Zweithöchste Mietsteigerung

Kanaren: Auf den Kanarischen Inseln sind die Mieten im Januar im Vergleich zum Vorjahr um 21,94 Prozent gestiegen. Das ist der zweithöchste Anstieg spanienweit. Nur in Asturien lag die Teuerungsrate mit einem Anstieg von 22,98 Prozent noch höher. Günstigen Wohnraum um die fünf Euro pro Quadratmeter gibt es in Spanien nur noch in den Provinzen La Rioja, Castilla y León und in Extremadura.

Immobilie verkaufen?

Bei uns zum besten Preis
Home Staging Service


Simon Sananes
Immobilienmakler und Steuerberater



922 093919 www.simonsananes.com

cmnc

Centro de Medicina Natural Canarias

Fachpraxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

- Akupunktur
- Augenakupunktur
- Naturheilkunde
- Schmerztherapie
- Ernährungsmedizin
- Gewichtsreduktion
- Viele weitere
Spezial-Anwendungen

Mirjam Repa-Reuss

Doctor of Chinese Medicine
Univ. Jinan-Shandong-VRChina
Heilpraktikerin Col. 19884
Master of Medicine
Univ. Nanning-Guangxi-VRChina

C.C. La Cúpula · Local 59 A · Puerto de la Cruz
Tel. 922 38 88 34 oder 661 57 13 58



Im Gespräch mit Cybell Kiessling „Wir sind die Stimme der Tiere, denn sie selbst können nicht sprechen“

Teneriffa: Diesen Satz hat Cybell Kiessling als Kind schon immer von ihrem Opa Wolfgang gehört. Heute als Erwachsene versteht sie, was er damit gemeint hat und findet, dass diese Mission angesichts der sechsten größten Aussterbewelle wichtiger ist denn je.

Geboren ist die 26-Jährige in Lisabon, später wuchs sie bis zu ihrem 13. Lebensjahr auf Teneriffa auf und zog dann nach Madrid. Nach dem Abitur studierte sie unter anderem in London Betriebswirtschaft und Management, zudem hat sie einen Master in Unternehmens- und Personalführung. Eigentlich wollte sie danach in London oder Paris Berufserfahrungen sammeln, doch dann kam Covid-19 und sie ging zurück nach Teneriffa. Sie ließ das Großstadtleben zurück und tauchte wieder in das Inselleben ein. Als junge Erwachsene erlebte sie die Insel ganz neu und entdeckte viele Seiten, die sie als Kind nicht kennengelernt hatte.

Im Loro Parque hat sie sich durch alle Abteilungen gearbeitet und heute ist sie für die Abteilungen Verwaltung, Finanzen, IT, Kommunikation, Marketing, Personal und Juristisches die Ansprechpartnerin.

„Es ist mir wichtig, den Fußstapfen meines Großvaters zu folgen und dazu beizutragen, dass über zoologische Gärten genetisches Material von Arten erhalten bleibt, die vom Aussterben bedroht sind“. Besonders gerne beschäftigt sie sich mit Kindern. „Ich bin der Meinung, dass die junge Generation wichtig ist, um ein Umdenken zu erreichen und die Natur mehr zu schützen. Jeden Samstag kommen je zehn Kinder aus Teneriffa in den Loro Parque, die den Wettbewerb der Kinderdirektoren gewonnen haben. Ich erlebe sie als sehr neugierig und verantwortungsbewusst. Sie interessieren sich wirklich für das Thema und sind mit Begeisterung dabei. Erst kürzlich haben wir mitgeholfen, im Rahmen des Projekts Tenerife

Renace, ein Waldstück in der Nähe des Miradors de la Bermeja in La Orotava aufzuforsten. Für die meisten Kinder war es der erste Baum, den sie gepflanzt haben“, erzählt sie. Insgesamt 76 Bäume wurden gepflanzt. Der Zeitpunkt war günstig, weil es endlich etwas geregnet hatte und die Bedingungen gut waren.

Der Loro Parque hat nicht nur nach dem großen Waldbrand im Jahr 2023 mit einer Spende in Höhe von 100.000 Euro geholfen, sondern verteilte im letzten Jahr 1,75 Millionen US Dollar an 67 Projekte weltweit.

„Es ist mir wichtig, dass wir nicht nur hier in unserer Anlage wissenschaftliche Forschung und Artenschutz betreiben, sondern auch draußen vor Ort „in situ“. In Bolivien konnten wir lokale Dorfgemeinschaften davon überzeugen, keine Federn der Guagamayo-Aras für ihren Kopfschmuck zu verwenden, sondern alternative Materialien. So konnten wir Artenschutz mit dem Respekt vor lokalen Traditionen verbinden. Über die Lehrer in den Schulen haben wir viel Aufklärungsarbeit geleistet und erreicht, dass die Kinder ihre selbstgebastelten Federn in jeder Farbe, die sie sich wünschen, sogar noch schöner finden. Das sind Prozesse, die Geduld und Ausdauer brauchen“, berichtet sie. Die Loro Parque Stiftung hat in Bolivien zudem ein 620 Hektar großes Naturreservat gekauft, in dem die Tiere ihr eigenes Reich haben. Dort lebt nur ein Ranger mit seiner Familie. Ansonsten darf die Natur dort Natur sein und der Mensch bleibt draußen.

„Viele Probleme entstehen ja nur, weil wir Menschen immer mehr werden und immer mehr Platz auf dem Planeten beanspruchen. Wir nehmen den Tieren ihren Lebensraum. Aber dort haben wir einen Rückzugsort geschaffen“.

Orcas im Loro Parque

Immer wieder kommt im Zusammenhang mit dem Loro Parque die Streitfrage auf, ob Meeressäugtiere in menschlicher Obhut gehalten werden dürfen oder nicht. Fakt ist allerdings, dass diese Tiere nicht ausgewildert werden kön-

nen. Zum einen, weil die genetische Kontaminierung negative Auswirkungen auf wilde Populationen hätte. Zum anderen sind sie einfach nicht überlebensfähig, weil sie es nicht gelernt haben, sich selbst zu versorgen.

„Wir gehen mit dem Thema so transparent wie möglich um. Wir entnehmen unseren Orcas und Delfinen regelmäßig Blutproben. Deshalb wissen wir, wie die Zusammensetzung des Blutes bei einem gesunden Tier ist. Strandet nun ein Wal oder ein Delfin, können wir anhand einer Blutanalyse schnell feststellen, inwiefern das Tier erkrankt ist und wie man ihm helfen kann. Oder nehmen wir Morgan. Sie wäre als tauber Orca in der Natur schon längst verstorben. Im Loro Parque hat sie ein sicheres Zuhause gefunden. Sie hat nicht nur gelernt, mit Lichtsignalen zu kommunizieren, sondern auch ihre Artgenossen haben gelernt, mit ihr auf diese Weise zu kommunizieren. Morgan ist übrigens trächtig“, erzählt Cybell Kiessling.

Im Gespräch ist auch, dass die beiden Orcas Wikie und Keijo aus dem Marineland Park in Antibes/Frankreich eventuell in den Loro Parque kommen. Der Park hat Anfang Januar geschlossen, weshalb die dort lebenden Schwertwale und Delfine ein neues Zuhause brauchen. Eine Auswilderung ist nicht möglich. Also steht im Raum, ob ein anderer Park sie aufnimmt oder ob sie in ein Sanktuarium kommen sollen.

„Doch so viel auch darüber spekuliert wird, es gibt bislang nur ein einziges Sanktuarium für Beluga-Wale auf Island. Aber das ist ein einziger Fehlschlag. Diese Tiere haben bislang aus Krankheitsgründen kaum Zeit in der Bucht verbracht. Mit Tierwohl hat das nichts zu tun“. (Anm. d. Red: Bitte beachten Sie auch den Bericht auf Seite 51).

Ein Sanktuarium für Orcas gibt es übrigens noch gar nicht. Es hängt nun von der französischen Regierung ab, wohin die beiden Orcas abgegeben werden.

„Wir wissen noch nicht, ob sie zu uns kommen, aber wenn wir gebraucht werden, sind wir da. Dabei ist eine Eingliederung keine leich-



Cybell Kiessling engagiert sich für Artenschutz (Foto/LoroParque)



Ein Orca, der an dem Forschungsprojekt des Loro Parques teilnimmt (Foto/LoroParque)

te Aufgabe. Wir haben das in der Vergangenheit schon erfolgreich getan, aber das muss gut vorbereitet und geplant werden. Sollte es dazu kommen, werden ihre Trainer eng mit unseren Trainern zusammenarbeiten, damit die Integration gelingt“.

Sie betont, dass in jedem Fall Wert auf eine größtmögliche Transparenz gelegt wird.

„Wir haben die Obduktionsergebnisse unabhängiger Veterinärmediziner veröffentlicht, die zuletzt in unserem Park verstorben sind. Zum Beispiel im Fall von Keto, der letztes Jahr im Alter von 29 Jahren gestorben ist, handelte es sich um einen Lungenschaden. Die Forscher erklärten uns, dass diese Erkrankung auch in der Natur vorkommen kann, nur mit dem Unterschied, dass es dort unwahrscheinlich gewesen wäre, dass er dieses Alter erreicht hätte. Oft wird behauptet, dass die Tiere nur zu den Trainern kommen, weil sie wissen, dass es dort Futter gibt. Aber zwischen Tier und Trainer ent-

steht ein Vertrauensverhältnis, das weit darüber hinaus geht. Den Tieren ist bewusst, dass der Trainer da ist, um sich zu kümmern und ihnen zu helfen, wenn das nötig sein sollte. Sie vertrauen ihm. Genauso ist es wenn mein Hund krank ist. Dann sucht er auch meine Nähe, und das nicht, weil er ein Leckerli will, sondern weil er mir vertraut und in meiner Nähe sein will. Alle Orcas, die gestorben sind, sind an verschiedenen organischen, aber natürlichen Ursachen verstorben. Erst kürzlich wurden die Ergebnisse auf einem Symposium über Orcas als Beispiele vorgestellt“, erzählt sie. Wir haben Cybell Kiessling als eine intelligente, sympathische und engagierte Frau kennengelernt, die sich für die Tiere und deren Erhalt engagiert und sich genauso wie ihr Großvater Wolfgang Kiessling und ihr Onkel Christoph Kiessling dafür einsetzt, dass der Zentralatlantik von den Azoren bis zu den Kapverden zu einem Schutzraum für Wale und Delfine erklärt wird

und dass möglichst viele Arten vor dem Aussterben bewahrt werden. Sie ist eine Unternehmerin, die hart arbeitet und die für den Loro Parque und den Schutz der Tiere

brennt.

Sie hat den jungen Drive, der Dinge bewegen kann und dafür wünschen wir ihr viel Glück und Erfolg!



Beim Aufforsten hilft sie tatkräftig mit (Foto/LoroParque)



Humanitäre Hilfe eingefroren

Usaid-Stopp betrifft auch die Kanaren

Kanaren: Anfang Februar haben der amerikanische Präsident Donald Trump und sein Partner Elon Musk die amerikanische Organisation für internationale Entwicklung Usaid zu einer kriminellen Vereinigung erklärt und allen Mitarbeitern, mit Ausnahme der Führungsposten, die Kündigung zugeschickt. Diejenigen, die im Ausland im Einsatz sind, haben 30 Tage Zeit, um auf Kosten der Regierung ein Ticket in die USA zu buchen. Usaid wurde 1963 gegründet und verfügt über 10.000 Mitarbeiter sowie einen Jahreshaushalt von 50 Milliarden US-Dollar. Die Einstellung der Arbeit bedeutet, dass tausende Menschen ihre Arbeit verloren haben. Aber noch viel schlimmer ist, dass jetzt sehr viel mehr Menschen hungern und verhungern werden. Betroffen sind auch die Kanarischen Inseln, denn seit 2012 fungiert der Hafen La Luz in Las Palmas als logistische Basis, um den Hunger in Westafrika und in der Sahelzone zu stillen. Hilfe, die jetzt seitens der USA eingefroren wurde.

Ganz abgesehen, dass davon auch kanarische Unternehmen profitiert haben, wurden über diese Plattform



Die USA haben Usaid eingefroren (Foto/ArchivDA)

Krisengebiete stabilisiert, 65.000 Flüchtlinge versorgt, 4.000 unterernährte Kinder unter fünf Jahren sowie 350 schwangere und stillende Mütter mit nahrhaften Lebensmitteln versorgt. Durch die Nähe zum afrikanischen Kontinent war Las Palmas der optimale Ausgangspunkt um hungernden Menschen zu helfen.

An diesem Versorgungsnetzwerk haben sich auch andere Organisationen wie das World Food Program (WFP) der UNO, das Flüchtlings-

hilfswerk Acnur, die Kommission für Lebensmittelsicherheit und die El Amana Bank beteiligt. Die WFP versichert, dass der Standort auf den Kanaren erhalten bleiben wird, weil er hauptsächlich von der spanischen Agentur für Zusammenarbeit (AECID), den Hafenbehörden von Las Palmas, der Inselregierung Gran Canarias und eigenen Ressourcen unterhalten wird. Die meisten Spenden kommen aus der EU, allen voran Deutschland und Frankreich, sowie aus Japan und Korea.

In Mauretanien wurden im Jahr 2023 rund 65.200 vulnerable Flüchtlinge versorgt. Von dort kommen die meisten Flüchtlingsboote, die den kanarischen Archipel erreichen. Dort leben rund 140.000 Flüchtlinge aus Mali. Die Malinesen stellen den Hauptanteil der Flüchtlinge, die an kanarischen Küsten ankommen. Im Senegal ist ein 350 Millionen Dollar-Projekt, das Strom in die kleinen Dörfer bringen sollte, eingestellt worden.

Die überaus große Hilfe, die Usaid von Gran Canaria aus leistete, wurde 2015 von der kanarischen Regierung gewürdigt, in dem sie dem damaligen Botschafter der USA, James Costos, die goldene Verdienstmedaille verliehen haben.

Seit 2012 sind von Las Palmas aus 32.000 Container mit 635.000 Tonnen Lebensmitteln verschifft worden, um die Hungersnot in Mauretanien, Sierra Leone, Guinea Bissau, Guinea und Benin zu lindern. Gleichzeitig war der Hafen von Gran Canaria auch eine Option, um über internationale Hilfspakete Lateinamerika, die Karibik, Kuba und Honduras zu unterstützen.

Kommentar

Amerika auf dem Ego-Trip

Maga (Make America great again) – so lautet das Programm des amerikanischen Präsidenten. Eine große Nation zeichnet sich allerdings auch durch Großherzigkeit, Mitgefühl und Solidarität aus und in diesem Sinne versagt Donald Trump mit seinem Kumpelelon Musk und seinen Regierungsmarionetten auf ganzer Linie kläglich.

Amerika macht sich derzeit nicht groß, sondern schrumpft im Ansehen demokratisch und solidarisch denkender Menschen, mit jedem weiteren menschenverachtenden Dekret, das der Präsident unterzeichnet.

Maga ist kein Erfolgsrezept, mit dem die USA sich von allen anderen abhebt, sondern ein egoistisches, zerstörerisches Programm.

Es zerschlägt nicht nur internationale Beziehungen, Vertrauen und die Arbeit global agierender Hilfsorganisationen, sondern auch das Image Amerikas in der Welt. Wie wurden viele amerikanische Präsidenten in Deutschland und Europa für ihre demokratischen Werte und ihre Hilfen gefeiert!

Doch damit ist jetzt Schluss: Statt von einem Helden werden die Ver-

einigten Staaten nun von einem Wichtigtuer ohne Herz und Verstand kaputt regiert. Die Zeche werden am Ende die Amerikaner selbst bezahlen, wenn ihnen ihre Wahl 2024 auf die Füße gefallen sein wird.

von Sabine Virgin

KUBIK MUEBLES

5 Ausstellungsetagen



KUBIK MUEBLES ist aufgrund seiner Qualität, seines Designs, seiner Preise und seiner persönlichen Betreuung ein anderes Möbelhaus.



SONDERANGEBOTE
IN MATRATZEN
UND SOFAS



AUSVERKAUF
VON HOLZMÖBELN

Spezialisten für Massivholzmöbel. Gerne bedienen wir Sie nach vorheriger Terminvereinbarung auch in englischer Sprache

CTRA. GENERAL 32 - LA VICTORIA DE ACENTEJO - 922 58 02 81 // 613 317 200

Radioeuropa täglich frisch auf FM, DAB und - wie das Insel-Magazin - online auf radioeuropa.fm

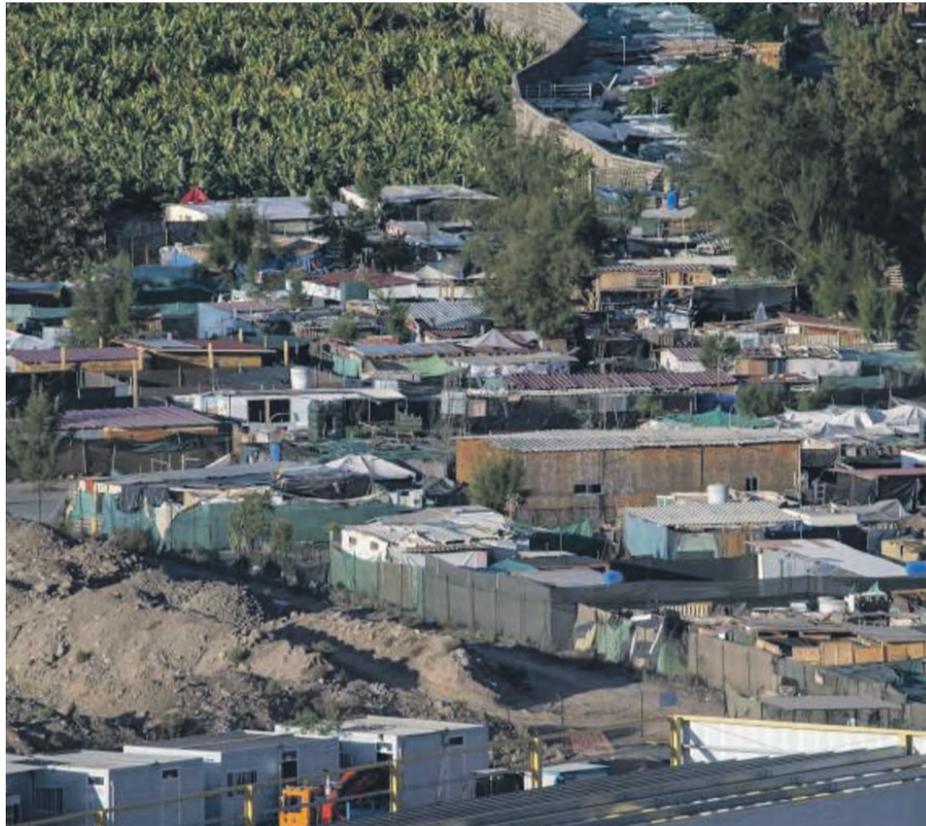


Lebensumstände der Einheimischen

Weniger Armut, aber immer noch zu viel

Kanaren: Laut dem spanischen Statistikamt (INE) waren zu Beginn des Jahres 2024 noch 31,2 Prozent der kanarischen Bevölkerung vom Armut und dem sozialen Ausschluss bedroht. Das sind etwas weniger als 2023, als davon noch 33,8 Prozent der Bevölkerung betroffen war. Damit sind die Kanaren vom zweiten Platz der größten Armutsbedrohung auf den fünften Platz zurückgerutscht. Dennoch darf man darüber nicht vergessen, dass dies immer noch ein hoher Prozentsatz ist und dass sich die Situation für rund elf Prozent der Ärmsten nicht verbessert hat.

Immer noch erhalten die Kanarier den fünft-schlechtesten Lohn innerhalb aller spanischen Provinzen. Fast 49 Prozent der Menschen haben keinen Puffer, um unerwartete Ausgaben zu decken. Damit liegen sie nur knapp vor Andalu-



Aufgrund der Wohnungsnot entstehen immer mehr Ghetto-ähnliche Unterkünfte (Foto/ArchivC7)

sien. Etwa zehn Prozent der Bevölkerung kann es sich nicht leisten, jeden zweiten Tag Fleisch zu essen. Während die Inseln ein Anziehungspunkt für Urlauber aus aller Welt sind, können es sich mehr als 45 Prozent der Inselbewohner nicht leisten, auch nur eine Woche Urlaub woanders zu machen. Weitere 14,5 Prozent der über 16-Jährigen in der Bevölkerung verzichten darauf, sich mindestens ein Mal im Monat mit Freunden in einem Lokal zu treffen, weil sie kein Geld dafür übrig haben. Etwa ein Fünftel der Bewohner gibt nichts für persönliche Bedürfnisse aus. Besonders hart schlägt zu Buche, dass die Kosten für Mieten oder den Kauf einer Wohnung immer mehr steigen und für viele inzwischen unerschwinglich geworden sind.



HÖRMANN

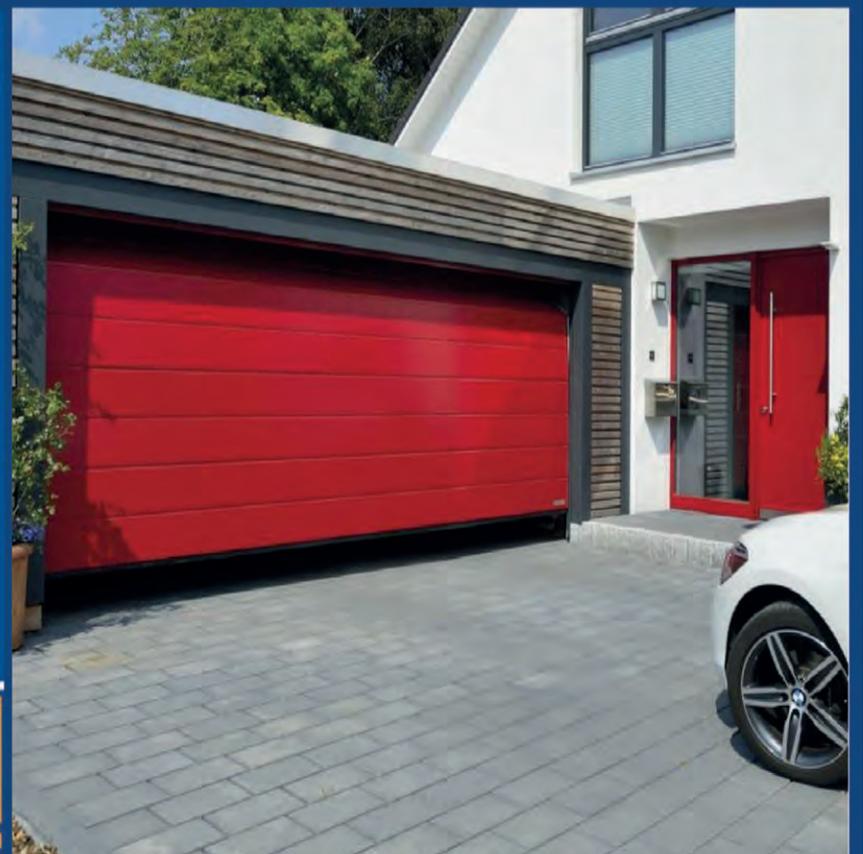
1965 - 2025

Ihr Partner seit

60

Jahren

Perfektion rund ums Haus



CONSTRUCCIONES METALICAS NEUBAUER S.L.
El Castillo, 19 · 38410 Los Realejos · Tel. 922 36 37 01 · Fax 922 36 36 22
www.con-met.com · info@con-met.com
Besuchen Sie unsere Fabrikation und Ausstellung.





Häusliche Gewalt

Ehefrau getötet und zerstückelt

Gran Canaria: Mitte Februar hat die Nationalpolizei in Playa del Inglés den 70-jährigen Miguel G.P., einen ehemaligen Polizisten der Guardia Civil, wegen mutmaßlichen Mordes an seiner Ehefrau Loli verhaftet.

Die Tat ereignete sich am 18. April 2020, während der Pandemie. An diesem Tag hatte das Paar nach Aussage des Verdächtigen einen Streit, in dem Loli auf ihren Mann losgegangen sein soll. Er stieß sie zurück und dabei sei die Frau auf den Kopf gefallen und an einem Genickbruch verstorben.

Gegenüber der Familie und den beiden Töchtern fingierte er einen Brief, in dem sich Loli angeblich von ihm trennte und keinen Kontakt mehr mit der Familie wollte. Erst knapp ein Jahr später meldete er sie als vermisst.



Der ehemalige Polizist wurde festgenommen (Foto/ArchivC7)

Wie die Ermittlungen nun ergaben, hat Miguel seine Frau zwei Tage lang im Badezimmer der Wohnung mit Messer, Axt und Säge in maximal fünf Zentimeter große Stücke zerteilt und diese beim Verlassen der Wohnung irgendwo hingeworfen. Auf seine Angaben hin wurden beispielsweise hinter dem Lidl-Markt menschliche Überreste gefunden, die vermutlich von Loli stammen. Danach hat der Pensionär sein Bad grundlegend renoviert. Trotzdem konnten bei einer Hausdurchsuchung noch Blutflecken sichtbar gemacht werden.

Bei seiner Vernehmung gab Miguel G.P. zu, seine Frau zerstückelt zu haben, ihr Tod sei allerdings ein Unfall gewesen. Der Richter ordnete Untersuchungshaft für den Verdächtigen an.

Bevölkerungswachstum verlangsamt sich

Kanaren: Auf den Kanarischen Inseln lebten laut dem nationalen Statistikamt INE am 1. Januar 2025 genau 2.258.219 Menschen. Im letzten Jahr ist die Bevölkerung um 19.465 Menschen gewachsen. Das sind 0,8 Prozent mehr Zugezogene als im Vorjahr. Von 2023 auf 2024 betrug das Bevölkerungswachstum noch 1,16 Prozent.

Die einzige Insel, die keinen Anstieg verzeichnete, war La Gomera. Dort wurden zum Jahresbeginn 30 Personen weniger registriert als im Vorjahr.

Von den Inselbewohnern der Ka-



Die Bevölkerung auf Teneriffa liegt knapp vor der eine Million-Marke (Foto/ArchivDA)

naren sind 338.708 Ausländer. Die meisten stammen aus Kolumbien, Venezuela und Marokko.

Besonders auffallend ist der Ausländeranteil auf Fuerteventura. Dort sind ein Drittel der Bewohner Ausländer. Auf Lanzarote haben knapp ein Viertel der Bewohner einen ausländischen Pass. Diese beiden Inseln haben im letzten Jahr prozentual den höchsten Zuwachs erfahren.

Auf den beiden Hauptinseln Teneriffa und Gran Canaria beträgt der Ausländeranteil 17,7 Prozent, beziehungsweise zehn Prozent.

XXXLutz
dodenhof

Die Filiale in Kaltenkirchen sagt:

**Unsere Möbel
wollen auf die Insel!**

In exklusiver Partnerschaft mit

MOBIL TRANS
IHR EXPERTE FÜR DIE KANAREN

Suchen Sie Ihre Möbel über www.XXXLutz.de aus und wenden Sie sich dann direkt an **XXXLutz Dodenhof** in Kaltenkirchen.

Frau Susann Schöbel ist dort die Einkaufsberaterin für die Kanarischen Inseln und über Tel. +49 30 25549558, Durchwahl 238 oder E-Mail sekhl.kd@xxxlutz-dodenhof.de erreichbar.

Transportangebote bitte direkt über **Mobiltrans** in Hamburg über +49 40 8197348501 absprechen.

**QUALITÄTSMÖBEL & KÜCHEN
MEHRWERTSTEUERFREI
IN DEUTSCHLAND EINKAUFEN**



MIT PERSÖNLICHER BERATUNG!



Neu im Städtchen

Lucas Maes Bistrot – ein kulinarisches Juwel



Lucas Maes ist ein Spitzenkoch und Garant für neue Geschmackserlebnisse (Foto/FbMaesBistrot)



Buffalo Mozzarella mit Tomatentartar und Pesto (Foto/FbMaesBistrot)

Teneriffa: Der belgische Küchenchef Lucas Maes lebt schon lange auf Teneriffa. Liebhabern der guten Küche sind seine gastronomischen Angebote gut bekannt. Sei es im Restaurant „Agua“ im Royal Sun Resort in Los Gigantes, im Restaurant „Xarko“ in der Casa del Vino in El Sauzal, aus der Fusionsküche des „Zumaque“ in Puerto de la Cruz und seit wenigen Wochen aus dem „Maes Bistrot“ gleich gegenüber. Auch wer hier nur einen Snack zum Mittag- oder Abendessen genießen möchte, muss auf kulinarischen Genuss nicht verzichten. Bei Lucas Maes vermischt sich Kochkunst mit Kreativität und Experimentiergeist. Seine Gäste wissen das zu schätzen und freuen sich immer auf neue Geschmackserlebnisse. Wie wäre es zum Beispiel mit einer Burrata mit Paprikamarmelade und indischen Krokettchen? Oder einem Salat aus Mozzarella, Tomatentartar, Pesto, Pistazien und einer Nusspraline? Auch das Sandwich vom niedrig gegarten schwarzen Schwein

mit Paprika-Marmelade, Mango-Chutney und Tartarsoße verspricht ein Geschmackserlebnis. Dazu kommen kreative Reis- und Nudelvariationen, oder der Tagesfisch mit einer Beurre blanc (weiße Buttersoße) mit einer knusprigen Brot-Senf-Kruste. Oder vielleicht einen traditionellen Steak-Tartar mit Wasabi-Mayonaise und typisch belgischen Pommes Frites? Wer dann noch Platz für das Dessert hat, kann sich zu einer weißen Schokoladensuppe mit griechischem Mango-Joghurt und Merengue verführen lassen. Das Maes Bistrot ist in der Fußgängerzone nahe der Plaza del Charco in der Calle Puerto Viejo 13. Es öffnet montags, dienstags und donnerstags von 18 bis 22.30 Uhr sowie am Wochenende von 13 bis 16 Uhr und von 18.30 bis 22.30 Uhr. Am Mittwoch und Donnerstag ist Ruhetag. Mehr Informationen oder auch einen Gutschein zum Verschenken finden sich auf der Webseite lucasmaesbistrot.com.



Ein modernes Bistrot-Ambiente (Foto/FbMaesBistrot)



Ein Klassiker – Steak Tartar mit Wasabi-Mayonaise (Foto/FbMaesBistrot)

KEMPER SYSTEM
M. EISEN
Tel. 922 813218
Mov. 630429793
m.eisen@freenet.de



FIRMA TECHO Y REFORMAS

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Dachabdichtungen
- Mauer- und Rohbauarbeiten
- Maler- und Gipserarbeiten
- Umbauarbeiten aller Art
- Poolsanierungen

DORADA
Das beste Bier auf den Kanaren



HACIENDA 1676

GASTRO & SHOP

Ihr Gastro-Tempel in La Orotava



LA CAFETERÍA
Stillt jedes Verlangen

LA PIZZERÍA
Passion für Italien

LA PLAZA CENTRAL
Der Treffpunkt

EL GRILL
Gegrilltes, Fleisch und Fisch

LA ERMITA
Das Weinheiligtum



Kanarische Rezeptidee

Kichererbsen-Auberginen-Pfanne

Kanaren: Auf den Kanarischen Inseln gehören Kichererbsen zu den Grundnahrungsmitteln, die jede kanarische Hausfrau zu verarbeiten weiß. Typisch kanarische Lokale haben die „Garbanzos“ als Eintopf fast immer auf der Karte stehen. Gerade in den kühleren Wintermonaten sind sie perfekt, um sich von innen heraus aufzuwärmen.

In diesem Fall lädt eine vegetarische Kombination mit Auberginen zum kreativen Kochen ein. Wer es nicht

vegetarisch möchte, kann das Gericht auch noch mit Speckwürfeln oder Chorizo verlängern und hat dann einen fleischhaltige Variante.

Die Kichererbsen im Rezept beziehen sich auf vorgegarte Hülsenfrüchte aus dem Glas. Wer allerdings getrocknete Kichererbsen verwenden möchte, muss diese über Nacht in Wasser einweichen und vorgaren.

Dieser Eintopf ist lecker, nahrhaft und passt perfekt in die Jahreszeit.

Wir danken dem Verlag Gruner & Co sowie der Redaktion von Chefkoch.de für die freundliche Unterstützung.

Zutaten für 4 Personen:

2	Aubergine(n)
2	rote oder gelbe Paprikaschoten
2	Zwiebeln
400 Gramm	Tomatenstücke aus der Dose
300 Gramm	Kichererbsen aus dem Glas
150 Milliliter	Gemüsebrühe
8 EL	milden Ajvar (Auberginenpaste)
1	Bund Petersilie
1 TL	Kreuzkümmel-Pulver
200 Gramm	Ziegenfrischkäse
	Salz und Pfeffer



Kichererbseneintopf - deftig und lecker (Foto/chefkoch.de)

Zubereitung:

- Die Zwiebeln schälen und fein würfeln. Paprikaschoten und Auberginen ebenfalls würfeln.
- Das Olivenöl in einer großen Pfanne erhitzen. Auberginen-, Paprika- und Zwiebelwürfel scharf anbraten.
- Ajvar, stückige Tomaten und Brühe hinzufügen und aufkochen lassen.
- Mit Kreuzkümmel, Salz und Pfeffer würzen.
- Alles zehn Minuten köcheln lassen. Kichererbsen und die Hälfte der kleingeschnittenen Petersilie hinzufügen, kurz mitschmoren.
- Mit Salz und Pfeffer abschmecken.
- Auf Tellern mit Flöckchen aus Ziegenfrischkäse und der restlichen Petersilie anrichten. Dazu schmeckt Couscous.

Heimische Fischkunde

Salema – die Goldstrieme



Die Salema kann toxisch sein (Foto/Wikipedia)

Kanaren: Die Goldstrieme oder Salema zeichnet sich durch ihren goldengestreiften Körper aus. Diese Fischart gehört zur Familie der Meerbrassen und bewegt sich in gut koordinierten Schwärmen. Meist sind sie in maximal 20 Metern Tiefe anzutreffen. Sie ernähren sich fast hauptsächlich von Algen, Seegras und Meersalat.

Allerdings manchmal auch von toxischen Algen, was wiederum das Fleisch der Brasse toxisch macht. Erwischt der Mensch ein solches Fleisch, kann es zu motorischen Störungen, Halluzinationen oder Alpträumen kommen. Die Auswirkungen sind denen von LSD ähnlich. Auf Gran Canaria, vor allem in der Gegend rund um

Mogán, ist dieses Phänomen den Fischern gut bekannt.

Der Fisch, der im Handel in den Fischtheken liegt, kann jedoch bedenkenlos verzehrt werden. In der Regel wird er mit Zitrone oder Gemüse im Ofen zubereitet oder aufgeschnitten gegrillt.

7° Cielo WURSTBRATEREI
SALCHICHERIA

Der Schnellimbiss in Puerto de la Cruz mit dem besonderen Flair.

Currywurst, Pommes und mehr.

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 10-18 Uhr

Beim Supermarkt
"Coviran" in La Paz.

Wir heißen Sie herzlichst willkommen!

La Guinguette
Cocina Francesa Fusion

Savoir-vivre im Süden

Fusion von Kunst, Musik, Essen, Trinken & Lebensfreude

Moderne, traditionelle französische Küche
Schöne Terrasse unter Bäumen
Sonntags Mittagstisch mit Livemusik Shows & Themenabende

Ctra. General Piedra Hincada a Tejina nº42
38687 Piedra Hincada

Öffnungszeiten:
Do bis Sa 12.30 bis 20.30 Uhr,
So 12.30 bis 17 Uhr, Mo 12.30 bis 17.30 Uhr
Durchgehend warme Küche

Tel. 922 857 327

Restaurante-La-Guinguette



Krimidinner à la Miss Marple

Mord im Herrenhaus



Miss Marple bietet spannende Unterhaltung zum Abendessen (Foto/FalkensteinEntertainment)

Teneriffa: Die Theatergruppe Falkenstein Entertainment und der Travestiekünstler Alma von Satt, alias Michael Moralis, präsentieren am 21. März im Norden Teneriffas das fesselnde Krimi-Dinner „Mord im Herrenhaus“. Dabei kann das Publikum hautnah dabei sein, wenn ein Mord verübt und aufgeklärt wird. Das interaktive

Theaterstück in vier Akten ist ein Theatererlebnis der Extraklasse zum Mitfiebern und Mitraten. Intrigenspiele und überraschende Wendungen lassen das Geschehen spannend bleiben. Dazu gibt es ein hervorragendes Drei-Gang-Menü, inklusive eines stilvollen Sektempfangs im Restaurant „La Galería“ in Santa Úrsula zum Preis von 49

Euro pro Person. Infos und Kartenvorverkauf im Reisebüro Frag Natalie und in der Galerie Falkenstein Entertainment im Canary Center in La Paz oder per E-Mail an scarletsilvia@hotmail.com oder an michel-moralis@web.de.



Bodega Torres

100 Punkte für Gran Muralla

Kanaren: Neben den kanarischen Weinen schätzen Weinliebhaber, die auf dem Archipel Urlaub machen, auch edle Tropfen vom spanischen Festland. Dort hat die katalanische Bodega der Familie Torres mit dem Wein „Gran Muralla 2012“ im Weinführer „La Guía de Vinos 2025 de

La Vanguardia“ die Höchstpunktzahl von 100 Punkten erreicht. Der Wein stammt aus dem Anbaugebiet Conca de Barberà und ist laut Urteil der Jury „einer der besten Rotweine Kataloniens“. Dieser Wein, der in der Kategorie der Weine, die älter als zehn Jahre sind, die

Jury überzeugt. Er wird aus einheimischen Traubensorten der Region gekeltert und wächst auf einem historischen Weinberg am Kloster Poblet auf Schieferboden. Trauben, Klima und die Bodenart geben diesem Wein seinen ganz besonderen Geschmack.



Gran Muralla aus der Privatkollektion des Anbaugebietes (Foto/ArchivDA)



Félix Food & Wine - das neue Gastro-Konzept

felix
FOOD & WINE

Traditionelle Küche, edle Weine,
harmonischer Genuss aus La Matanza

Kommen Sie in das Restaurant Felix Food & Wine, wo sich die hohe Kochkunst mit einem herrlichen Blick auf den Teide und das Meer vereint.

Genießen Sie unsere erstklassigen Gerichte, die aus frischen, lokalen Zutaten zubereitet werden, während sie gleichzeitig den Blick über die atemberaubende Landschaft gleiten lassen. Und für Weinliebhaber steht ein ausgesuchtes Sortiment edler Weine zur Auswahl, die das kulinarische Erlebnis perfekt ergänzen.

Sei es für ein romantisches Abendessen, zu einem speziellen Anlass oder einfach so, weil sie sich etwas Besonderes gönnen.

Reservieren Sie noch heute Ihren Tisch unter der Telefonnummer 922 53 34 71 oder über google Maps und genießen Sie ein einzigartiges Gastronomieerlebnis. Restaurant Felix Food & Wine. Inspirierende Gaumenfreuden und ein Blick zum Verlieben.

Rund ums Essen

Lokale Messe – Null Kilometer

Gran Canaria: Auf dem Fußballplatz Nummer Drei in Maspalomas findet am 8./9. März eine Messe unter dem Motto „Feria km.0 Gran Canaria“ statt. Das bedeutet, es geht um lokale Erzeugnisse der einheimischen Land- und Viehwirte. Es werden rund 60 Stände mit Ausstellern aus allen 16 Gemeinden der Insel vertreten sein. Eis, Kaf-

fee, Wein, Obst und Gemüse, Käse, Honig und vieles mehr werden zum probieren und kaufen angeboten.

Allein aus San Bartolomé de Tirajana werden 16 Aussteller vertreten sein. In einer Gastro-Ecke wird frisch zubereitetes angeboten. Die Messe öffnet jeweils von 9 bis 14 Uhr.



Bürgermeister Marc Aurelio präsentierte die Messe im Februar (Foto/AySanBartoloméDeTirajana)



Nachhaltige Rumherstellung

Arehucas geht neue Wege

Gran Canaria: Am 11. März beginnt auf der Finca Las Vegas in Arucas die Zuckerrohr-Ernte des Rum-Herstellers Arehucas. Da kam das Zertifikat, das dem Unternehmen Mitte Februar Nachhaltigkeit bescheinigte, genau zum richtigen Zeitpunkt. Innerhalb der letzten drei Jahre hat die Destillerie einen gewaltigen Umstellungsprozess durchgeführt, um das Zuckerrohr im Einklang mit der Natur zu kultivieren.

Zum ökologischen Anbau gehört zum Beispiel, dass keine chemischen Unkrautvernichter eingesetzt werden, sondern freilaufende Hühner unerwünschte Samenkörner picken. Ihr Kot und Überreste aus der Destillation sind gleichzeitig biologischer Dünger, der damit chemische und synthetische Düngemittel ersetzt. Dazu kommt, dass das Unternehmen auf Photovolta-



Arehucas stellte auf ökologischen Anbau des Zuckerrohrs um (Foto/ArchivC7)

ik umstellt und in der Zukunft sogar zu einhundert Prozent aus erneuerbaren Energien versorgt wird. Die Maschinen für die Fermentation und Destillierung wurden optimiert, sodass sie weniger Wasser und Strom verbrauchen.

Um den Transport nachhaltiger zu machen, wurde damit begonnen, die Fahrzeugflotte auf hybride und elektrische Fahrzeuge umzustellen und damit die Kohlendioxid-Emission zu verringern.

Auf Festen und Konzerten verzichtet die Brennerei auf

Einweg-Plastik und setzt stattdessen auf wiederverwertbare Becher.

Zuckerrohr, das in Arucas wächst, wächst im Schutz der Berge und in der Nähe der Meeresbrise unter optimalen Bedingungen heran. Die gute Qualität schlägt sich auch in dem Rum-Endprodukt nieder, die Arucas produziert.

Das Nachhaltigkeits-Zertifikat muss übrigens jedes Jahr erneuert werden, sodass der ökologische Anbau konstant nachgewiesen werden muss.

Casa Tagoro kreative Küche in einem historischen Herrenhaus



Mit 3 Tagen Vorbestellung: *Frühlingsente* mit Knödel & Blaukraut **für zwei Personen** 53,-
Ostern 15.-20.04.: 5-gängiges Oster-Gourmetmenü 69,-

Sonntag 20.04.: Osterlamm - auf Vorbestellung

Jeden 1. Sonntag im Monat: *Schweinsbraten* ofenfrisch mit Knödel & Kraut

Mi - Sa 18-23 Uhr, So 13-16 Uhr & 18-23 Uhr, Mo & Di geschlossen
aktuelle Infos: www.casatagoro.com, ohne Reservierung keine Platzgarantie

Calle Tagoro 28, Granadilla de Abona, eigener Parkplatz, Telefon 677 835 328



- Leckage-Wächter
- Entkalkung
- Filter

Wir sind Ihr offizieller Fachhändler für Syr-Produkte auf den Kanaren. Rufen Sie uns an über 629 13 83 18 oder 609 91 50 60

Ihre Bäckerei-Inselbäck



HIER GIBT ES LECKERE BREZELN VOLLKORBROT UND VIELES MEHR... PROBIEREN SIE SELBST:

schauen Sie vorbei in Santa Úrsula an der Hauptstraße Ecke La Corujera

Für Ihre Bestellungen: 922 33 79 43

Ihre Bäckerei-Inselbäck

Nach 45 Jahren ist es Zeit in Rente zu gehen! Daher bieten wir unsere Bäckerei an.

Mehr Informationen unter 922 33 79 43 (Di-Sa 9-13 Uhr)

TAM TAM

Ihre deutsche Bar in Las Américas

Bundesliga und Champions League auf 3 Bildschirmen

Gute Musik, leckere Snacks und ein originelles Ambiente

In Las Américas, gegenüber Hotel Gran Tinerfe, neben dem Supermarkt Coviran

Bar Tam Tam.....
wo man Freunde trifft

täglich geöffnet ab 11 Uhr

Wir sind auch Verteilerpunkt des Insel-Magazins



Calle Cuba
Edif. Copacabana
Tel. 922 78 76 64



So geht das nicht! Drohnen, wo sie nicht sein sollten

Kanaren: Gleich zwei Mal wurden Drohnen zu den Hauptdarstellern unerwünschter Ereignisse.

Auf Gran Canaria wurde Mitte Februar nachts um ein Uhr eine Drohne über dem Flughafen gesichtet, was dazu führte, dass drei nicht-kommerzielle Flüge in den Süden von Teneriffa umgeleitet werden mussten. Die Polizei fahndet nach dem Piloten.

Auf Teneriffa hat die Lokalpolizei am dritten Sonntag im Februar einen Drohnen-Piloten gestellt, der sein Fluggerät unangemeldet und unerlaubt über der Avenida Constitución kreisen ließ. Wie sich herausstellte, hatte der Pilot weder einen Führerschein, noch eine Versicherung, die ihn für den Betrieb einer Drohne ermächtigen.

Bei dieser Gelegenheit wies die Polizei noch einmal daraufhin, dass laut der europäischen Norm zum Betrieb von Drohnen (AUS) alle Drohnen-Piloten, unabhängig von der Größe, bestimmte Vorausset-



Wer eine Drohne hat, sollte genau wissen, wo und wie man sie fliegen lassen darf (Foto/PoliciaLocalSC)

zungen erfüllen müssen.

Dazu gehört, dass sich alle bei der Agentur für Flugsicherheit (AESA) registrieren lassen müssen. Daraufhin erhält der Pilot eine Identifizierungsnummer, die auf der Drohne gut lesbar angebracht werden muss. Jeder muss online eine Art

Führerschein in den Kategorien A1 oder A3 machen. Nach erfolgreichem Abschluss erhält er ein entsprechendes Zertifikat. Außerdem muss für jede Drohne eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen werden.

Für den Flug selbst gelten bestimm-

te Regeln, die sich an dem Gewicht der Drohne und der Präsenz von Gebäuden und Menschen im Fluggebiet orientieren. Außerdem gilt obligatorisch ein Flugverbot in der Nähe von Flughäfen, über Militärgebäuden und kritischer Infrastruktur sowie in Naturschutzgebieten. Nachzulesen sind diese beispielsweise über „Zonas geográficas UAS“. Die Drohnen müssen identifizierbar sein und Geräte mit mehr als 250 Gramm, die mit einem Sensor ausgestattet sind, der persönliche Daten erfassen kann, müssen beim Innenministerium gemeldet werden. Jeder Verkauf, Verlust und Besitzerwechsel muss gemeldet werden. Außerdem gilt für ferngesteuerte Drohnen ein Mindestalter von 16 Jahren, wobei in der offenen Kategorie Ausnahmen gelten. Wer mit einer Drohne in die Luft geht, sollte sich vorher über die grundlegenden Regeln informieren. Ansonsten drohen hohe Bußgelder.

Niederlassung Drohnen-Teststrecke auf La Gomera

La Gomera: Auf La Gomera hat sich das Unternehmen Marine Instruments aus Galizien in Valle Gran Rey niedergelassen, um vor Ort seine Solardrohnen zu testen und weiterzuentwickeln.

„Wir haben uns für diese Insel entschieden, weil sie uns optimale Bedingungen liefert. Sie bietet viele Sonnenstunden, nur wenig Wind und einen Luftraum, der nicht überfüllt ist“, erklärte die Koordinatorin von Marine Instruments, Paula Rodríguez. Außerdem böten die unterschiedlichen Landschaftsteile eine optimale Voraussetzung für Testflüge.

Die solarbetriebenen Drohnen werden derzeit hauptsächlich zur Überwachung von Meeresgebieten, bei



La Gomera ist ideal, um solarbetriebene Drohnen zu testen (Foto/CabLG)

Naturkatastrophen und zur Waldbrandprävention eingesetzt.

La Gomeras Inselpräsident, Casimiro Curbelo, begrüßte das innovative Unternehmen, das zur Diversifizierung der Wirtschaft beitrage. Er kündigte zudem an, gezielt Ausbildungen zu fördern, damit qualifizierte Mitarbeiter vor Ort zur Verfügung stehen.

In Spanien wird im Bereich der zivilen Drohnen-Nutzung damit gerechnet, dass bis 2035 mehr als 51.400 Drohnen professionell eingesetzt werden und rund 1,2 Milliarden Umsatz generieren.

Bis Ende 2024 waren der Agentur für Luftsicherheit (AESA) 119.712 Drohnen-Piloten gemeldet. Das sind 25.679 mehr als im Vorjahr.



PH Electronic

SAT-ANLAGEN · TDT






Ausfahrt Guaza **Ausfahrt Chafiras**

TF1

PH Electronic ↓

Guargacho

Guaza

Las Galletas

TenBel

Costa del Silencio

Carretera General

Direkt an der Hauptstraße

GUARGACHO · Ctra. Gral TF-652 · Res. San Miguel I · Bl. 2 · Lok. 4 · Tel.: 922 783 116 📞 686 610 533 · Email: electronica1151@hotmail.com



Ungewöhnlich um diese Jahreszeit

Warnung vor UV-Strahlung

Kanaren: Am letzten Februarwochenende gab das spanische Wetteramt eine für diese Jahreszeit ungewöhnliche Warnung vor starker UV-Strahlung heraus. Parallel dazu veröffentlichte das kanarische Gesundheitsamt einige Vorsichtsmaßnahmen, damit sich die Menschen vor Sonnenbrand schützen, denn Hautschäden nach einem Sonnenbrand vergisst die Haut nicht. Im Laufe des Lebens akkumulieren sie sich und können schlimmstenfalls das Entstehen von Hautkrebs begünstigen. Gerade in den Wintermonaten, in

denen die Haut weniger den Sonnenstrahlen ausgesetzt ist, ist sie empfindlicher. Noch mehr gilt das für Urlauber, die gerade aus den kalten Regionen anreisen und deren Haut schon seit Monaten keine Sonne mehr gesehen hat.

So schützen Sie sich

Um sich bestmöglich zu schützen, empfiehlt das kanarische Gesundheitsamt Sonnencreme mit einem Schutzfaktor von mindestens 30. Während der zentralen Sonnenstunden, zwischen 11 und 17 Uhr,

sollte man sich im Schatten aufhalten. Die Kleidung kann leicht und luftig sein, sollte aber Beine und Arme bedecken. Hilfreich sind Sonnenhüte mit breiter Krempe. Die Augen sollten mit einer guten Sonnenbrille vor UV-Strahlung geschützt werden. Kinder sollten der Sonne möglichst nicht direkt ausgesetzt werden.

Übrigens, ist es wichtig zu wissen, dass die UV-Strahlung durch die Wolkendecke dringt und damit auch bei bedecktem Himmel oder Wind wirkt. Dann ist sie oftmals sogar noch gefährlicher, weil man

nicht mit ihr gerechnet hat. Besonders gefährdet sind Personen, die sich in ihrer Freizeit oder auch durch ihre Arbeit besonders lange im Freien aufhalten. Menschen mit einer besonders hellen Haut und hellen Haaren verbrennen sich schneller als Dunkelhaarige. Auch Personen, die familiär vorbelastet oder über 50 Jahre alt sind, sollten vorsichtiger sein. Und schließlich können auch Medikamente, wie Antibiotika, Verhütungsmittel oder Produkte mit Benzolperoxyd die Haut anfälliger für Verbrennungen machen.

Schon gewusst?

Geburtenrate im Sinkflug



Auf den Kanaren werden zu wenige Babys geboren (Foto/ArchivDA)

Kanaren: Im letzten Jahr wurden auf den Kanarischen Inseln 11.718 Babys geboren. Das sind durchschnittlich 32 Neugeborene am Tag und insgesamt 280 weniger als im Vorjahr. Die Geburtenrate auf dem Archipel nimmt rasant ab. Noch vor zehn Jahren erblickten täglich rund 45 neue Menschen das Licht der Welt. Demgegenüber stehen

17.786 Personen, die im letzten Jahr verstorben sind.

Die Kanaren sind nach Galizien und dem Baskenland die Region, in der die drittniedrigste Geburtenrate verzeichnet wird.

Dazu kommt, dass die Frauen sich immer länger Zeit lassen, bis sie sich ihren Kinderwunsch erfüllen. Die Zahl der Frauen, die mit 45

Jahren oder später noch Kinder bekommen haben, stieg innerhalb der letzten zehn Jahre von 105 auf 125.

Derzeit kommen auf 142 Menschen über 64 Jahren 100 Kinder unter 16 Jahren. Spanienweit stieg die Geburtenrate 2024 leicht um 0,4 Prozent – der erste Anstieg seit zehn Jahren.

Dra. Ermidelia Martín Lorenzo

Hals-Nasen-Ohren-Ärztin mit über 25 Jahren Erfahrung
Allergietests



Sprechzeiten: Mo + Mi 11 bis 13 Uhr, Fr 16 bis 20 Uhr
Oder nach Vereinbarung über Tel. 647 826 839 oder E-Mail info@draermidelia.com.

Avenida Marqués de Villanueva del Prado 11,
Canary Center Local 47, Puerto de la Cruz
www.draermidelia.com



high balance
Nicola Rohner

Heilmittel ATMUNG

- Du leidest unter Asthma, Schnarchen, oder Bluthochdruck?
- Du hattest einen Schicksalsschlag, bist in tiefer Trauer oder orientierungslos?
- Du hast einen unruhigen Schlaf und wachst schon erschöpft auf?

Dann kann Atemtraining, Therapie & Breathwork deine Lösung sein. Mit gezielten Atemtechniken kann ich Dich online oder persönlich auf Teneriffa begleiten.

Kostenloses Erstgespräch.

Kontakt: www.high-balance.com
+49 178 343 0880 (nur Whats App)

Inmitten der Schwierigkeit liegt die Möglichkeit

Albert Einstein



Psychotherapie & psychologische Beratung
in **English, Nederlands & Français**

Erfahrener Psychologe, Praxis **Tejina de Isora**,
auch Hausbesuche TFS & Online

More information: aspsytherapy.org | Contact: guidoblondelle@outlook.com

Fernando Feigel

RECHTSANWALT

Avda. Alonso Fdez.
de Lugo 6, 1º A
Edif. Córdoba -
Urb. El Mayorazgo
38300 La Orotava

Tel. 922 32 56 34

E-mail: fifeigel@hotmail.com

Dr. Veronica Coltoiu

Fachärztin für Psychiatrie
und Psychotherapie

Dr. Liviu Coltoiu

Facharzt für Neurologie

In Playa de Las Américas:

Deutsches Ärzte Zentrum
Tel. / WhatsApp
+34 677 02 60 32

In Puerto de la Cruz:

Praxis Dr. M. Theis
Tel. / WhatsApp
+34 677 02 60 32

Diagnostik:

Elektroenzephalographie
Elektroneurographie
Elektromyographie
Evozierte Potentiale
Testdiagnostik
Laboruntersuchung
Lumbalpunktion

Neurologische Behandlung von:

Kopfschmerzen, Nerven-/Nervenwurzelschmerzen,
Schwindel und Gleichgewichtsstörungen, Demenzen
und Gedächtnisstörungen, Schlaganfall, Epilepsien,
Bewegungsstörungen, entzündliche Hirnerkrankungen etc.

Psychiatrische Behandlung von:

Depressionen, Angst, Phobien und Zwänge,
Schlafstörungen, Konzentrationsstörungen, Psychosen,
langanhaltende Schmerzen etc.

www.neurologie-psihiatrie-teneriffa.de



NEUROLOGIE UND PSYCHIATRIE



**Deutsche
Allgemeinmedizinische
Praxis**

Deutsche Fachärzte im Zentrum von Puerto de la Cruz
Edificio „Banco Exterior“ • 1. Etage
C/ de la Marina, 10 • an der Plaza del Charco

Sprechst.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 Uhr und nach Vereinbarung

Allgemein – Innere Medizin | Neurologie – Psychiatrie |
Orthopädie | Dermatologie | Craniosacraltherapie |
Psychotherapie

Hausbesuche | Notfall- Labor | Ultraschall

Webseite:

DAP-tenerife.com

Tel./Fax:

922 38 87 38



Neue Krebstherapie Minimalinvasiv gegen Brustkrebs



Mit neuen Methoden den Brustkrebs überwinden (Foto/freepik)

Teneriffa: Im Universitätskrankenhaus Nuestra Señora de Candelaria in Santa Cruz wurde im Februar erstmals die Kryoablation bei einer Brustkrebspatientin angewandt. Die 80-jährige Frau konnte aufgrund ihres Alters und ihrer Vorerkrankungen nicht operiert werden. Deshalb entschieden sich die behandelnden Onkologen erstmals für diese innovative Methode. Sie ist minimalinvasiv und kann ambulant durchgeführt werden, dauert rund 30 Minuten und besteht aus einer rund zehnminütigen Kältebehandlung. Dabei werden Kyrosonden im Tumorgewebe plat-

ziert, in die ein Gas (Argon) eingeleitet wird, was zur Vereisung des Gewebes führt. Anschließend wird es durch ein entgegengesetzt wirkendes Gas (meist Helium) wieder aufgetaut. Diese Prozedur wird drei Mal wiederholt. Das Gewebe, das durch die Vereisung abstirbt, wird vom Körper absorbiert. Diese Behandlungsmethode eignet sich vor allem für Patienten, die aufgrund von Vorerkrankungen nicht fit genug für eine Operation sind. Sie ist besonders gut verträglich und die Patientin kann noch am selben Tag nach Hause gehen. Ein multidisziplinäres Komitee, beste-

hend aus Onkologen, Gynäkologen, Radiologen und anderen Spezialisten, entscheidet in jedem Fall individuell, welche Behandlungsform bei der jeweiligen Person am besten geeignet ist. Die Kryoablation kann auch bei Nieren und einigen Formen von Knochenkrebs angewandt werden.

Derzeit werden im Universitätskrankenhaus von Santa Cruz über 500 Frauen behandelt, die an Brustkrebs erkrankt sind. Mit dieser neuen Therapieform haben die Ärzte eine weitere Alternative zur Verfügung, um die Lebensqualität der Erkrankten zu verbessern.

Innovative Gesundheitsversorgung

Drohnen als medizinischer Kurier

La Gomera: Auf La Gomera hat im Februar ein Pilotprojekt begonnen, bei dem Drohnen zum Einsatz kommen. Sie sollen medizinische Proben zur Analyse ins Inselkrankenhaus bringen. Damit sollen schneller Ergebnisse vorliegen und die Qualität der Versorgung für die Patienten erhöht werden. Zunächst

wird diese Methode zwischen Playa Santiago und dem Krankenhaus getestet. Auf La Gomera mit seinen vielen zerklüfteten Schluchten werden bereits Drohnen zum Aussäen von Getreide in den Jagdgebieten eingesetzt. Auch dort leisten sie wertvolle Hilfe.



Die Drohnen sind einfach schneller als das Auto (Foto/ArchivDA)

OSTEOPATHIE - GANZHEITLICHE MEDIZIN FÜR DIE GANZE FAMILIE

- Professionelles Therapiezentrum
- Qualifizierte Mitarbeiter
- Osteopathie, Chiropraxie & Craneal Relax®

Zentrale Lage in La Laguna, nahe der Avenida Trinidad

Mehr Informationen über www.osteopathieteneriffa.com
Vereinbaren Sie Ihren Termin über **611 564 759**

JUAN OLIVIER
THERAPIEZENTRUM

Wir sprechen

Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch

„Vertrauen und gemeinsame Entscheidungen sind mir wichtig“

- Schwerpunkt Krebs-Vor- und Nachsorge, Brust-Chirurgie und Anti-Aging-Ästhetik
- Modernste Diagnostik

Dr. med.
Katharina Arand Marx
Fachärztin für Gynäkologie & Geburtshilfe

C/ Celestino González Padrón, 1 · Puerto de la Cruz
+34 666 675 185 oder +34 922 380 326

Sprechzeiten:
Mo 14 bis 17 Uhr, Do 9 bis 12 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr u.n.VB

922 385 159

deaeaha@gmail.com

Haus- und Hotelbesuche

Plaza Laurel, 3 · La Paz
Puerto de la Cruz

Montag bis Freitag
von 9.30 bis 13.00
und nach Vereinbarung

ARZTPRAXIS

- Allgemeinmedizin
- Schmerztherapie, Neuraltherapie
- Infiltrationen
- EKG, Labor, Quicktest
- Osteopathie, Massagen
- Hydro-Colon-Therapie
- Häusliche Pflege
- Carotisdoppler, Extremitätendoppler

- Innere Medizin
- Ultraschalluntersuchung
- Herzultraschall
- Infusionstherapie
- Messung toxischer Metallbelastung
- Messung Vitaminstatus + Mineralstoffe
- Pulswellenanalyse + Herzfrequenzvariabilität



Promotion

Die Bedeutung der Erfahrung einer Krankenversicherung



Kanaren: Erfahrung ermöglicht es uns, zu lernen und den Weg in die Zukunft klar zu definieren. Es handelt sich um eine bedeutsame Eigenschaft für eine Versicherungsgesellschaft, denn je mehr Erfahrung sie hat, desto ausgereifter ist sie und desto mehr Vertrauen schafft sie. Dies sind einige der Schlüsselqualitäten, die Krankenversicherer mit einer langen Erfolgsbilanz vorweisen können:

Sie legt Wert auf Humankapital

Die Betreuung der Versicherten ist von grundlegender Bedeutung, da-

her besteht ihr Humankapital aus professionellen und einfühlsamen Mitarbeitern, die jederzeit bereit sind zu helfen.

Sie kennen die Bedürfnisse der Versicherten

Aufgrund ihrer langjährigen Erfahrung wissen sie, wie sie sich an den Markt anpassen und ein angemessenes Angebot an Krankenversicherungen mit unterschiedlichen Deckungen anbieten können.

Sie haben eine hohe Zahlungsfähigkeit

Dies ermöglicht es ihnen, weiterhin zu investieren, um eine immer hochwertigere Gesundheitsversorgung anzubieten. Darüber hinaus bietet sie den Versicherten eine größere Sicherheit.

Sie verfügen über ein umfangreiches Ärzteverzeichnis

Aufgrund ihrer Erfahrung und um eine qualitativ hochwertige medizinische Versorgung in Spanien anbieten zu können, verfügen sie über mehrere medizinische Zen-

tren, Kliniken und Krankenhäuser, die mit der neuesten Technologie ausgestattet sind.

ASSSA, ein privates Krankenversicherungsunternehmen mit einem hohen Grad an Spezialisierung auf internationale Bürger, feiert sein 90-jähriges Bestehen und ist damit eines der ältesten und erfahrensten Unternehmen des Sektors. Ihre lange Geschichte macht sie zu einem vertrauenswürdigen Krankenversicherer.

Ihr Wachstum und ihre Entwicklung im Laufe der Zeit haben es ihnen ermöglicht, sich mit der Eröffnung neuer Zweigstellen und territorialer Abteilungen auf verschiedene Gebiete im ganzen Land auszudehnen und ein breites Netz von Büros zu bilden.

Mit dem Ziel, das beste Wohlbefinden ihrer Versicherten zu gewährleisten, verfügt sie über ein umfangreiches Ärzteverzeichnis und mehrsprachiges, freundliches und professionelles Personal, das bereit ist, die Verfahren zu beschleunigen und Fragen mit absoluter Transparenz zu beantworten.

Darüber hinaus sind die Krankenversicherungspolice an die Bedürfnisse der Versicherten angepasst und erfüllen alle Anforderungen für ein Visum oder eine Aufenthaltsgenehmigung in Spanien und umfassen medizinische, chirurgische und Krankenhausleistungen.

ASSSA Versicherungen verbindet geschäftliche Innovation, die Anwendung neuer Ideen, Methoden und Produkte für die Gesundheit ihrer Versicherten und den familiären Charakter, eines ihrer herausragendsten Merkmale.

Vertrauen Sie ASSSA und sorgen Sie für Ihre Gesundheit in Spanien!



Dr. Tomás von Behring

- Allgemeinmedizin & Unfallchirurgie
- Biologische Medizin & Reformhaus
- Röntgen, EKG & Labor

Mo bis Fr
9 bis 15 Uhr
Sa 10 bis 12 Uhr

C/Las Canastillas 4, bajo · 38400 Puerto de la Cruz



Terminvereinbarung über
922 37 36 25
Notfalltelefon 619 30 24 95



20% auf Implantate, Brücken und Kronen! Möglichkeit einer 0 % Finanzierung für Residenten!

TERMINVEREINBARUNG: WHATSAPP
& HANDY DEUTSCH: 613 400 492



Ihr deutschsprachiger Zahnarzt im Norden.
3. Stock C.C. El Trompo/ La Orotava



Sylvia Henning

Zugelassene
Rentenberaterin

Hilfe bei Fragen zu
Kranken-, Renten- und
Sozialversicherung

Hilfe, Vorbereitung,
Begleitung bei
Antragstellung
– auch für Spanien –
Angelegenheiten bei
Behörden und
Residencia

Terminabsprache
618 047 385



Centro Médico Marítimo

-im Precise Resort, ehemals Hotel Maritim-

Christian Merkal

FA für Allgemeine Innere Medizin
Chirotherapie – Sportmedizin
Ärztliche Leitung

Medizinisches Zentrum mit deutschen Fachärzten und Therapeuten

Team:

Dr. med. Ulrike Göpel
FÄ für Orthopädie und Traumatologie

Martin Fink - Physiotherapeut
Alexandra Weber - Physiotherapeutin

Bianca Sutorius

Krankenschwester
Administrative Leitung

Unsere Sprechzeiten:

Montag bis Freitag: 10-15 Uhr
Tel. Ärztezentrum: 922 36 28 28

E-Mail: info@cmm-teneriffa.com
Tel. M.Fink: 617 55 06 10
Tel. A. Weber: 0049 172 6610715



Rechtsanwaltskanzlei Lindemann & Asociados TENERIFFA BERATUNG SL ISABEL LINDEMANN RUIZ, Rechtsanwältin

25 Jahre Berufserfahrung.
Erfolgsorientierte Rechts- und Steuerberaterdienstleistungen
für Unternehmen und Niederlassung in Spanien.

Fachgebiete:

- Spanisches Prozessrecht
- Erbrecht
- Familienrecht
- Vollstreckungen in Spanien
- Zivilrecht
- Handelsrecht
- Arbeitsrecht
- Spanisches Verwaltungsrecht
- Spanisches Wirtschaftsrecht
- Insolvenzrecht
- Strafrecht
- Immobilienrecht
- Mahnverfahren
- Insolvenzrecht
- besonderes Verwaltungsrecht (Baurecht, Anfechtung von Bescheiden, Verwaltungsklagen)
- Prozessvertretung vor spanischen Verwaltungsgerichten jeder Instanz.

Wir beraten Sie auf Deutsch, Englisch, Italienisch, Russisch u. Holländisch

C.C. PARQUE SANTIAGO VI, LOCAL 5
CALLE ARENALES S/N
38660 PLAYA DE LAS AMERICAS
ARONA - SANTA CRUZ DE TENERIFE

Tel. (+34) 922 787 657
Fax (+34) 922 787 658
Mobil (+34) 638 803 841
teneriffaberatung@gmail.com



Psychologen warnen vor romantischer Liebe Mythos schafft Liebesfallen

Kanaren: Der Mythos der romantischen Liebe, die für den Partner alles opfert oder jede Verhaltensweise erträgt und akzeptiert, ist gefährlich. Diese Auffassung vertritt die Psychotherapeutin Marisol Bardón von der Psychologen-Kammer Teneriffas.

„Viele tappen wegen des Glaubens an ein unrealistisches Liebesideal in die Falle einer toxischen Beziehung“, erklärt sie. „Wenn ein Partner ständig Opfer von dem anderen erwartet, entsteht ein Ungleichgewicht. Soziale Kontakte werden aufgegeben und es entsteht eine Tendenz, die ungesund ist und zu emotionaler und wirtschaftlicher

Abhängigkeit führen kann“, berichtet sie aus Erfahrung. Fatal seien in diesem Zusammenhang auch Fernsehprogramme zur besten Sendezeit, die den Zuschauern ständig toxische Beziehungen vor Augen führten.

Eifersucht würde fälschlicherweise mit Liebe verwechselt und besitzergreifendes Verhalten durch solche Formate normalisiert.

Gerade in den modernen sozialen Medien würden junge Menschen oft mit Traumbildern einer romantischen Liebe oder der Normalisierung toxischer Beziehungen konfrontiert und würden daraus falsche Schlüsse ziehen.

Dem müsse man schon früh in der Erziehung entgegenwirken. Es sei wichtig, Glaubenssätze zu hinterfragen und eine Selbstliebe zu entwickeln.

„In einer Beziehung müssen beide Partner gleichberechtigt sein. Keiner der beiden darf seine Selbstständigkeit verlieren oder einer Kontrolle unterworfen werden. Wo es keine Gleichberechtigung gibt, entsteht Missbrauch. Wir sollten die romantische Liebe nicht glorifizieren, sondern schon den Kindern beibringen, dass echte Beziehungen sehr komplex sind und auf Arbeit, Verantwortung und Kompromissbereitschaft basieren. Jeder



Gleichberechtigung ist die Basis einer glücklichen Beziehung (Foto/freepik)

muss in einer Beziehung wachsen und sich entwickeln können, anstatt in Märchenwelten festzuhängen“, betonte sie.

Kanarische Blutbank

Danke an alle Blutspender



Jede Blutspende rettet Leben
(Foto/GobCan)

Kanaren: Die kanarische Blutbank bedankte sich bei allen Personen, die im letzten Jahr durch ihre Blutspende dazu beigetragen haben, das 145.500 Operationen durchgeführt werden konnten. Nur dank des uneigennütigen Verhaltens dieser Personen sei es möglich, den Krankenhausbetrieb aufrecht zu erhalten.

Neben den permanenten Blutspen-

de-Möglichkeiten in den Krankenhäusern sind jede Woche auch mobile Stationen unterwegs, damit die Spendenwilligen vor Ort spenden können, ohne weite Wege in Kauf nehmen zu müssen. Immer montags werden über Radio Europa und die Webseite radioeuropa.fm die mobilen Stationen auf allen Inseln bekannt gegeben.

Spenden können Menschen zwi-

schon 18 und 65 Jahren, die mindestens 50 Kilogramm wiegen, gesund und nicht schwanger sind.

Zudem sind Spanisch-Kenntnisse Voraussetzung, damit das Spenderformular verstanden wird. Informationen gibt es über die Gratis-Telefonnummer 900 234 061 oder über die Webseite gobiernodecanarias.org/sanidad/ichh.



Teeladen - Tetería
Tienda de Té

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
10:00 - 18:00 Uhr
Samstag & Sonntag
geschlossen

Pl. Constitución 3
Local A
38400 Puerto de la Cruz



Dr. med. Eberhard Rager
Facharzt für Urologie

Allgemeinmedizin

Sprechstunden:
Mo, Di, Do, Fr 10 - 13, Mi 16 - 18 Uhr, u. n. V.

☎ 922 966 207 - 📞 692 761 231

C. Camelia 1, Edificio La Cúpula - Local 80
38400 Puerto de la Cruz - La Paz

www.uroten.es · info@uroten.es



Centro Camino Vital
Prävention · Regeneration · Rehabilitation

- ☑ Krankengymnastik speziell auch bei neurologischen Erkrankungen
- ☑ Manuelle Therapie
- ☑ Manuelle Lymphdrainage, Fußreflexzonen-therapie
- ☑ Sportphysiotherapie
- ☑ Med. Massagen
- ☑ Sturzprophylaxe, Wirbelsäule & Pilates-trainer

Andrea Luttmann, Physio- & Sportphysiotherapeutin
C/ Sebastián Padrón Acosta 3, Puerto de la Cruz
Mobil: +34 671 612 259 · info@caminovital.com

Cindy Schelenz - Beraterin für gesundheitliche Frauengesundheit
+ 49 151 52 18 47 15



DEUTSCHES ÄRZTE ZENTRUM

Tel: +34 922 79 29 08

Fachbereiche: Allgemeinmedizin Kardiologie u. Innere Medizin Orthopädie, Unfallchirurgie Dermatologie Physiotherapie	Team: Dr. Belinda Oidtmann Dr. Ingo Pötsch Dr. Ulrike Göpel Dr. Robert Schneider DÄZ Reha: +34 676 72 71 92
--	---

Mo.- Fr. 9:00-15:00 Uhr
Sa 10-12 Uhr / 24 Rufbereitschaft
www.daez.eu

Avda. V Centenario,
Club Paraíso del Sol, Local 9-13
Playa de Las Américas

PEGGY WEISE ZVK: 44738 N° COL. 1931



- PHYSIOTHERAPIE
- CHIROPRAKTIK N.ACKERMANN
- MANUELLE THERAPIE
- LYMPHDRAINAGE
- KOMPRESSIONSTHERAPIE
- MEDIZINISCHE MASSAGEN

663 885 804 · 922 38 88 34
unabuenavida@rocketmail.com





**RADIO
EUROPA**

Die N°1 seit 1984

...mein deutsches Radio auf den Kanaren

Radio Europa

La Palma

102.3 FM
89.6 FM

La Gomera

88.5 FM
88.3 FM

106.9 FM
92.0 FM

El Hierro

Teneriffa

102.3 FM
89.6 FM 92.0 FM
106.9 FM
88.5 FM
88.3 FM

Gran Canaria

104.0 FM
105.3 FM
Von Arucas bis Mogán

Lanzarote

102.5 FM
106.3 FM

Fuerteventura

106.3 FM
102.5 FM

Teneriffa Nord **102.3 FM · 89.6 FM** | Teneriffa Süd **88.5 FM · 88.3 FM · 106.8 FM · 92.0 FM**
Las Palmas Stadt (Capital) **104.00 FM** | Maspalomas **104.00 FM & 105.3 FM** | Mogán **104.0 FM & 105.3 FM**
Lanzarote **102.5 FM & 106.3 FM**

Radio ist digital –
Willkommen bei **Radio-Europa auf DAB**

Alle Vorteile von DAB können zuhause oder im Büro, aber auch mobil genutzt werden – unterwegs im Auto, im Park oder auf dem Campingplatz. Die DAB+ Empfangsprognose gibt Auskunft darüber, welche Programme an welchen Standorten mobil oder Indoor in digitaler Qualität zu empfangen sind.

Freier Empfang und einfach zu bedienen. Das digitale Radio-Europa-DAB hat viele Vorteile. Es rauscht nie, braucht kein Internet und beendet die lästige Frequenzsuche. Entdecken Sie den Radiostandard von heute: DAB steht für Digital Audio Broadcasting und löst das alte UKW ab.

Jetzt bei Radio-Europa auf Teneriffa... wir sind immer einen Schritt schneller... mehr für unsere Hörer...
und mehr Hörer insgesamt... also hören Sie mal rein!!!

Die Nr. 1 auf den Kanarischen Inseln

Radioeuropa täglich frisch auf FM, DAB und - wie das Insel-Magazin - online auf radioeuropa.fm



Salud y Calzado auf La Palma und in La Laguna/TF Weil Fußkomfort sich richtig gut anfühlt



Das Schuhfachgeschäft Calzados y Salud befindet sich hinter dem Teatro Leal
(Foto/CalzadosYSalud)

Kanaren: Der Frühling kommt und damit auch die neuen Schuhkollektionen, die dafür sorgen, dass Frau und Mann so richtig gut zu Fuß sind. Zumindest versteht sich Salud y Calzado als Fachgeschäft, das aufgrund deutscher Markenartikel ein Fachmann für Fußkomfort und –gesundheit ist.

Denn gute Schuhe, die den Fuß entlasten, haben auch etwas mit „Lifestyle“ zu tun. Egal ob Sportschuh, Ballerina, Sandale oder ein Schuh, der einfach immer passt – bei Salud y Calzado gibt es ein breites Sortiment. Das Unternehmen wurde 2004 von Steffen Heidrich auf La Palma

gegründet. Seit 2023 ist es nach La Laguna expandiert und wird von seiner Tochter Henriette geführt. Das Geschäft ist direkt hinter dem Teatro Leal, mitten in der Innenstadt zu finden.

„Wir möchten nachhaltig arbeiten und deshalb kooperieren wir mit Marken, die hauptsächlich in Europa produzieren und die höchsten Qualitäts- und Umweltstandards erfüllen“, so erklärt das Familienunternehmen seine Firmenphilosophie.

Markenware aus Deutschland

Der Kunde findet dort hochwertige Marken, wie die Marke Waldläufer, die ihr Leder aus der Lebensmittel-verarbeitenden Industrie, hauptsächlich aus Deutschland, Italien und Spanien bezieht. Rieker ist ein bekannter deutscher Schuhhersteller, der hochwertige Produkte aus alternativen Materialien nutzt und Mode schafft, die nicht nur schön anzusehen, son-

dern auch richtig bequem ist. Sie ist auch für Veganer geeignet.

Aus dem Hause Wolkenwerk kommen Schuhe für drinnen und draußen, die so richtig komfortabel und gut zum Fuß sind.

Eine kleinere Auswahl findet sich auch von den Marken Ara, Salamander oder Wolky.

Die Schuhe für Damen und Herren sind auch in Zwischengrößen erhältlich. Frauenmodelle gibt es von Größe 36 bis 42, Männermodelle in den Größen 40 bis 47. Salud y Calzado ist eine Referenzadresse für bequeme Schuhe in hoher Qualität und für jeden Fuß! Filialen sind in der Calle del Medio 3 in Los Llanos de Aridane auf La Palma zu finden sowie in der Calle Alcalde Alonso Suárez Melián 22 in La Laguna auf Teneriffa. Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 10.30 bis 13.30 Uhr und von 17 bis 20 Uhr sowie samstags von 10.30 bis 14 Uhr. Wer möchte, kann auch online stöbern auf saludycalzados.com.



Markenschuhe aus dem Rieker – bequem und schön (Foto/CalzadosYSalud)



Laufkomfort aus dem Haus Waldläufer (Foto/CalzadosYSalud)



Admin Agent



www.AdminAgent1.com



info@AdminAgent1.com



+34 604 89 47 49
+44 28 95 81 38 62
+32 486 393 371

SERVICES:

Begleitung, Beratung & Abwicklung:

- **Behördengänge, Amtsverfahren & Verwaltungstechnische Abwicklungen**
- **Baurechtliche Prüfung & Unterlagen von Immobilien**
- **Immobilientransaktionen**
- **Notarielle Urkunden, Ver-Kauf, Testamente, Erbschaften**
- **Immobilienregulierung & Legalisierung**
- **Verwaltung von Eigentümergemeinschaften (WEG-Verwalter)**
- **Vertragsabwicklung** (Entwurf, Überprüfung, Verhandlung, Untersuchung, Verwaltung, Übersetzung, Genehmigung und Unterzeichnung)
- **KFZ Einfuhr, Zulassung, Ummeldung des Kennzeichens und des Besitzes von Fahrzeugen**
- **Versorgeranschlüsse & Ummeldungen** (Strom, Wasser, Gas, etc.)
- **Übersetzerin & Dolmetscherin** DEU / SP/ ENG / FR / NL



Internationales Institut
für physikalisch-energetische Arbeit

- *Spirituelle Reisen*
- *Beratung*

Carretera de la Montaña
38419 Los Realejos
Telefon +34 678 17 84 34
Email Petra.Zakel@gmail.com
www.orientierungspfade.de
www.pfade-zu-dir.de



Reisen mit allen Sinnen

Kraftplatz & Erlebnisreisen



Fußball-WM 2030

Neues Stadionprojekt „La Nube“

Gran Canaria: Bis Ende Dezember mussten alle Vorschläge zum Umbau des Stadions in Las Palmas de Gran Canaria eingereicht sein und im Februar wurde nun das Urteil bekannt gegeben. Insgesamt wurden neun Projekte anonym eingereicht und eine neunköpfige Jury unter Vorsitz des Inselpräsidenten Antonio Morales hat sich dann für das Projekt „La Nube“ entschieden. Es wurde von den Architekturbüro Estudio L35 Arquitectos eingereicht. „Diese Vision unseres neuen Kolosseums des 21. Jahrhunderts ist ein eleganter, moderner und architektonisch markanter Vorschlag, der gleichzeitig Faktoren wie Nachhaltig-



Mit 97,71 von 100 Punkten wurde für das Projekt entschieden (Foto/CabGC)

keit, Lärmschutz und Nutzung erneuerbarer Energien berücksichtigt“, erklärte Morales.

Die Kapazität von derzeit 32.426 Zuschauerplätzen wird auf ein Maximum von 44.484 erhöht. Innerhalb der ersten sechs Monate dieses Jahres soll das Basisprojekt umgesetzt werden. Insgesamt ist das Projekt mit 101,2 Millionen Euro veranschlagt, die von der Inselregierung übernommen werden. Laut FIFA-Vorgabe muss das Stadion vor Juni 2029 fertig sein. Zwei weitere Vorschläge anderer Architekturbüros, die in die nähere Auswahl kamen, wurden mit je 30.000 Euro honoriert.

Sportstadion in Puerto de la Cruz

Langsam Richtung Eröffnung

Teneriffa: Die Sportbeauftragte der Inselregierung, Yolanda Moliné, hat Anfang Februar 2025 knapp 432.000 Euro bereitgestellt, mit denen die drei Fitnessräume im neuen Sportstadion „El Peñon“ in Puerto de la Cruz ausgestattet werden sollen. Dort können die Sportler Fitness, Kraft und Schnelligkeit trainieren. Auch der Rettungsschwimmer-Service wird ausgeschrieben.

„Bevor ein Stadion in dieser Größenordnung eröffnet werden kann, sind viele einzelne Schritte nötig, die wir auch nicht immer selbst in der Hand haben. Vor der Eröffnung



Das Stadion wird Schritt für Schritt fertig gemacht (Foto/CabTF)

muss das Wasser auch noch einmal komplett abgelassen und neu eingelassen werden“, erklärte Moliné.

Die Anlage ist mit über 13 Millionen Euro veranschlagt. Auf einem 6.000 Quadratmeter großen Grundstück verfügt das Stadion über ein olympisches Becken mit 50 Metern Länge und einem zweiten mit 25 Metern. Dazu kommen drei Fitnessräume, Umkleidekabinen, ein Büro, eine Erste-Hilfe-Station, eine Cafeteria und ein Mehrzweckraum. In dem Stadion sollen lokale und regionale Wettkämpfe ausgetragen werden.

Miramar

Qualifizierter
Tennisunterricht bei staatlich
geprüftem Tennislehrer
Im Tennis- und Padelcenter Miramar
(Romántica II)

**Kontakt per WhatsApp
+49 176 34953975**

Pintor.
Thomas Balzer
☎ 647 562 225
✉ malerei.balzer@gmail.com
38390 Santa Úrsula



Profitieren Sie von
unserem Wissen
& Erfahrung

*Wir liefern
auf Wunsch
nach Hause!*

Pool · Neubau und
Restaurierung ·
Abdeckung · Wartung ·
Zubehör · Sauna ·
Whirlpool

Alles rund ums
Weber-Grillen

weber

... am
Grill

... und
Pool

Teneriffa genießen

unipool

Unipool España
Autopista del Norte km 16,
38350 Tacoronte
Tel. 922 57 22 44
und www.unipool.es



Ausflugstipp für die ganze Familie Museum der Illusionen in Santa Cruz

Teneriffa: Das herrschaftliche Gebäude der alten Tabakfabrik in Santa Cruz de Tenerife ist schon beeindruckend, aber es ist umso mehr einen Besuch wert, seit es das Museum der Illusionen (Museo de las ilusiones) beherbergt. Das Gebäude wurde von dem Architekten Antonio Pintor entworfen und 1928 eingeweiht. Es zeichnet sich durch einen eklektischen Baustil aus, der sich mit anderen künstlerischen Elementen vermischt. Die Alte Tabakfabrik wurde 1962 geschlossen, nachdem außerhalb der Stadt ein neueres Gebäude dafür übernommen wurde. Auf einer Fläche von 700 Quadratmetern vermischen sich wissenschaftliche Erfindungen und künstlerischer Ausdruck zu einer physischen und optischen Erlebniswelt. Jedes Jahr wird es um neue Besonderheiten erweitert. Staunen Sie beispielsweise über optische Täuschungen oder über Gemälde, die



Zwei Personen werden zu einer (Foto/SV)

plötzlich lebendig werden, indem ihre Hauptfiguren plötzlich das Bild verlassen. Machen Sie ein Foto in einem auf den Kopf gestellten Zimmer oder nutzen sie die Illusionen, die durch einen zweigeteilten Stuhl oder durch Spiegelbilder entstehen.

Dieses Museum gibt viel Grund zum Lachen, Schmunzeln und verspricht auf jeden Fall vergnügte Stunden im Kreise der Familie oder Freunden!

Das Museum befindet sich in der Calle Pilar in der Nähe des Parkhauses Boulevard in Santa Cruz. Es öffnet an Werktagen von 10 bis 19 Uhr und am Wochenende von 10 bis 20 Uhr. Der Eintritt kostet 17 Euro für Erwachsene, 13 Euro für Kinder ab sechs Jahren und fünf Euro für Kinder von drei bis sechs Jahren. Residente erhalten ein bis zwei Euro Ermäßigung. Für den Besuch sollten man rund anderthalb bis zwei Stunden einkalkulieren.

Nicht verpassen

„Querida Agatha“



Teneriffa: Am 29. März wird im Teatro El Sauzal das Theaterstück „Querida Agatha“ aufgeführt. Für spanisch sprechende Residenten erzählt das Stück eine fiktive Episo-

de aus Agatha Christies Leben. Die Krimiautorin hat sich 1929 in dem Hotel Taoro in Puerto de la Cruz einquartiert. Sie hat eine schmerzhaft Trennung von ihrem Ehemann hinter sich und trauert um ihre verstorbene Mutter. Die Schriftstellerin hat aus England ein Gift mitgebracht, mit der Absicht, damit Suizid zu begehen. Doch dann trifft sie unerwartet den kanarischen Dramaturgen und Politiker Benito Pérez Galdós. Zwischen den beiden entsteht eine Beziehung voller Geheimnisse und Sehnsüchten. Sie führen intensive Gespräche, die Agathas Leben eine neue Wende geben. Die Vorstellung beginnt um 20 Uhr und kostet zwölf Euro Eintritt. Karten gibt es über teatroelsauzal.com.

Bailando los Clásicos II



Teneriffa: Bailando los Clásicos des Ensembles Entredanza versteht sich als „kleine Auszeit für die See-

le“. Diese können sich Interessierte am 12. März im Teatro Guimerá in Santa Cruz gönnen. Auf dem Programm steht in der zweiten Auflage des erfolgreichen Klassikprogramms die Sinfonie Nummer 41 von Wolfgang Amadeus Mozart, die von den Tänzerinnen Sara Cabrera, Claudia Linares und Adriana Domínguez in Bewegung umgesetzt wird. Ergänzt wird das Programm mit Liedern, gesungen von der Sopranistin Silvia María Zorita Santana und dem Tenor Boro Ortega. Die Vorstellung beginnt um 20 Uhr und dauert eine knappe Stunde. Der Eintritt kostet zwölf Euro. Karten gibt es über teatroguimera.es.

The Paradise
MASSAGE & BEAUTY

- MASSAGE
- FUßPFLEGE
- FRISEUR
- MANIKÜRE
- KOSMETIK
- HAMMAM/SPA
- PERMANENT MAKE UP

Telefon: 922 388 695
WhatsApp: 667 836 136
www.paradise-beautycenter.com
Avd. Familia Betancourt y Molina 27
38400 Puerto de la Cruz

SELF-STORAGE
TRASTEROS Y MINI-ALMACENES

Vermietung von Keller und Lagerräumen

für Wohnungsbesitzer, Überwinterer, Auswanderer, Hobbyisten und mehr
(auch Koffer, Kartons und Stückgut)

647 03 09 04
 info@puertobox24.es
 www.puertobox24.es

Avenida Venezuela 4 - Edif. Bahamas
38400 Puerto de la Cruz

COOL
SALÓN HAIR DESIGN MADRID - TENERIFE

- Farbtechnik
- Milchsäure
- Gykolfarbe
- Haar-Botox
- Entwickelte Pigmente
- Hyaluronsäure
- Botanische Tonerde
- Personalisierte Diagnose

COOL
SALÓN HAIR DESIGN
MADRID - TENERIFE

Hotel Semiramis
La Paz, Puerto de la Cruz
Tel. 922 003 640 • 617 460 257
Geöffnet: Mo - Fr 10 Uhr - 19 Uhr, Sa 10 Uhr - 14 Uhr



Legendäres Foto

Schwarzes Monster ganz nah

Teneriffa: Anfang Februar entdeckte ein Forscherteam der Organisation Condrik-Tenerife einen sehr seltenen Gast nur zwei Kilometer vor der Küste von Teneriffa – den Tiefseefisch *Melanocetus johnsonii*, der in Spanien auch als schwarzer Teufel und in Deutschland als Buckliger Anglerfisch bekannt ist. Auch im Film „Findet Nemo“ spielt er eine Rolle.

Trotz des gewaltigen Namens und seines monsterhaften Aussehens ist dieser Fisch für Menschen völlig ungefährlich.

Eigentlich wollten die Meeresbio-

logen nur das Verhalten von Haien im offenen Meer erforschen, als ganz in der Nähe ihres Bootes „Glaucus“ etwas Schwarzes auftauchte. Es handelte sich dabei nicht wie zunächst vermutet um Plastik, sondern um einen Tiefseebewohner, der normalerweise in 200 bis 2.000 Metern Tiefe in tropischen und subtropischen Gewässern lebt. Deshalb bekommt ihn nur selten ein Mensch zu Gesicht. Erstmals wurde ein Exemplar 1863 vor Madeira dokumentiert.

Ob das Tier auf der Flucht vor ei-

nem Räuber oder durch ungewöhnliche Strömungen an die Oberfläche trieb, ist nicht bekannt. Die Biologen an Bord, unter der Leitung der Meeresbiologin Laia Valor, bemerkten allerdings schnell, dass es diesem Tier nicht gut ging. Sie blieben deshalb mehrere Stunden in seiner Nähe und nahmen ihn nach seinem Tod an Bord. Der seltene Meeresbewohner wurde dann dem Museum für Natur und Archäologie MUNA in Santa Cruz übergeben. Der Monsterfisch hat zwar einen gewaltigen Namen, ist aber nur rund fünf Zentimeter groß.



Für den Fotografen David Jara war dies ein ganz besonderes Motiv (Foto/@jaranatura)

Durchgegriffen

Haftstrafe wegen Tiermisshandlung



Nachbarn beendeten das Hundeelend auf der Dachterrasse (Foto/ArchivC7)

Gran Canaria: Das Strafgericht Nummer sechs in Las Palmas hat Anfang Februar einen 44-jährigen Mann zu einer einjährigen Haftstrafe verurteilt, weil er seinen Cockerspaniel unter schlimmsten Umständen auf der Dachterrasse hielt.

Nachbarn hatten die Polizei alarmiert, weil sie das Elend nicht mehr mit ansehen konnten. Das Tier litt

unter Parasiten, schweren Hautekzemen, Unterernährung und Dehydrierung. Außerdem war es nicht geimpft. Zu der Haftstrafe, die voraussichtlich zur Bewährung ausgesetzt wird, wurde dem Angeklagten in den nächsten 25 Monaten die Haltung und Arbeit mit Tieren verboten.

Mit diesem Urteil machte der Rich-

ter klar, dass die Tierschutzgesetze nicht nur auf dem Papier existieren, sondern rechtskräftig sind. Bei Zuwiderhandlung muss derjenige, der Tiere misshandelt, mit ernsthaften Konsequenzen rechnen.

Der Hund hat das Martyrium überlebt und lebt mittlerweile in einer Adoptivfamilie.

CANARIAS EXPLOSIVOS

- UNIVERSELLER UND PROFESSIONELLER UNTERGRUND
- TORF, KOKOSFASER, ARLITE, VERMICULIT, PERLIT
- FLÜSSIGE DÜNGEMITTEL
- GRANULIERTE DÜNGER
- ORGANISCHE SUBSTANZ (MIST, HUMUS, KOMPOST)
- SAMEN (AROMATISCH, BLUMEN UND GEMÜSE)
- BIO-PRODUKTE FÜR GEMÜSEGARTEN UND GARTEN

FERNSPRECHAPPARAT / HANDYNUMMER:
LAGER: 922735276 • WHATSAPP: 61860183
 C/TAFETANA, 29. POL. IND. LAS ANDORIÑAS • LAS CHAFIRAS - SAN MIGUEL DE ABONA.

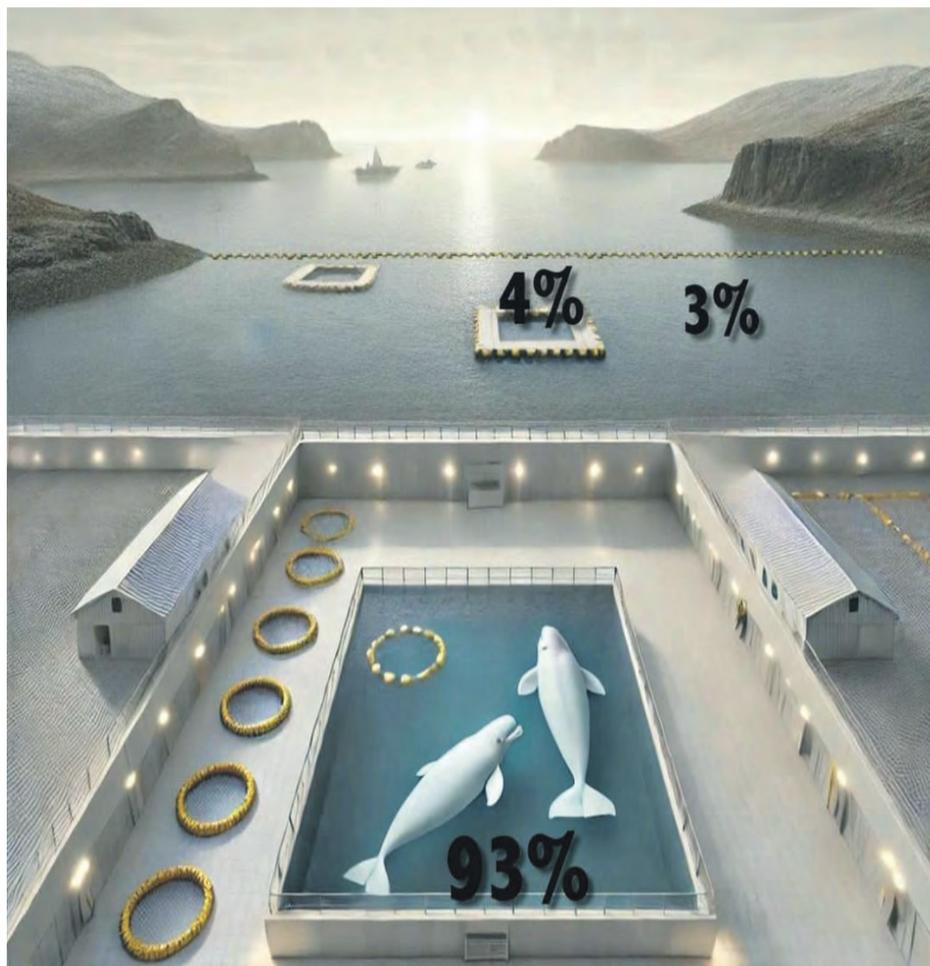


Walforschung

Sanktuarien sind nicht die Lösung

Kanaren: Immer wieder wird im Zuge der Haltung von Walen und Delfinen in menschlicher Obhut der Ruf nach einem Sanktuarium laut. Also einer abgeschlossenen Bucht, in der die Tiere quasi in einem Zwischending zwischen natürlichem Umfeld und Zoo leben. Abgesehen davon, dass es nicht so einfach ist, einen dafür geeigneten Ort zu finden, sind die Ergebnisse einer Studie, die kürzlich in dem Fachjournal „Journal of Zoological and Botanical Gardens“ veröffentlicht wurden, ernüchternd.

Derzeit gibt es nur ein Sanktuarium in Island, das Sea Life Trust Beluga Whale Snctuary, in dem die beiden Belugwale Little Grey und Little White leben. Sie wurden vor fünf Jahren aus einem Aquarium in China mit der Absicht nach Island gebracht, dort ihre Lebensqualität zu verbessern. Die Realität sieht allerdings anders aus. Die Studie, an der auch der Direktor der Loro Parque Stiftung Dr. Javier Almuna beteiligt war, zeigt



Das Sanktuarium in dieser Form ist keine optimale Lösung (Foto/LoroParque)

te auf, dass allein das natürliche Umfeld keine Garantie für mehr Tierwohl ist.

Denn die Wale verbringen nur drei Prozent ihrer Zeit in der natürlichen Bucht, vier Prozent in einem limitierten Becken im Freien und 93 Prozent in einem überdachten Becken. Der Grund dafür sind gesundheitliche Probleme wie Magengeschwüre, Appetitlosigkeit oder die Notwendigkeit, die Tiere vor klimatischen Bedingungen zu schützen.

Die Wissenschaftler, die an der Studie beteiligt waren, bedauern außerdem, dass die positiven oder negativen Forschungsergebnisse, die innerhalb des Sanktuariums erzielt werden, anderen Forschern und der Öffentlichkeit nicht zugänglich gemacht werden. Nur durch die Veröffentlichung könnten internationale Projekte nach konkreten Lösungen für die auftretenden Probleme suchen und so tatsächlich eine Verbesserung der Lebensumstände für diese Tiere herbeiführen.

Forschungsarbeit

Kollisionen mit Meeressäugern vermeiden

Kanaren: Wissenschaftler der Universität Las Palmas sind an einem europäischen Projekt beteiligt, in dem es darum geht, Kollisionen zwischen Schiffen und Meeressäugern zu verhindern. An dem Projekt sind auch die Universität von Teneriffa, Vertreter des Forschungsprojekts Plocan sowie portugiesische, italienische und französische Wissenschaftler beteiligt. Über den Atlantic Whale Deal sollen Gefahrenzonen erfasst

werden, in denen es zu Kollisionen kommen könnte. Außerdem sollen moderne Technologien wie Unterwassermikrofone, Wärmekameras und Satellitenaufnahmen getestet werden, die helfen sollen, die Wale und Delfine frühzeitig zu erkennen. Die Kanarischen Inseln werden eine der Testzonen sein, in denen Pilotprojekte auf ihre Alltagstauglichkeit und Effizienz geprüft werden. Das Ziel sind interaktive Karten,

die künftig Kollisionen vermeiden helfen. Meist verlaufen diese Unfälle für die Tiere tödlich. Der Zentralatlantik, in dem zahlreiche Wale und Delfine beheimatet oder auf der Durchreise sind, soll ein möglichst sicherer Ort für die Meeressäuger werden. Das Projekt soll bis 2026 abgeschlossen sein. Es ist mit 3,5 Millionen Euro veranschlagt. Davon entfallen 308.000 auf die Universität in Las Palmas.



In den Gewässern um die Kanaren leben zahlreiche Wal- und Delfinarten (Foto/ArchivSV)



Tenerife Verde
FLECK&PARTNER S.L.

Garten - Bewässerung - Schwimmbad - Reinigung

Alles für den Garten
Neuanlagen und Pflege • Bewässerungssysteme und Reparatur
• Palmen putzen und fällen

Rund um das Schwimmbad und Sauna
Komplette Betreuung • Dosier- und Messtechnik • Wasseranalytik
Problemlösung • Sanierung und Reparatur • Vertrieb und Aufbau von Saunen

Comunidad oder Haus
Reinigung und Instandhaltung

ESPAÑOL • DEUTSCH • ENGLISH
Tel. 629 13 83 18 • 609 91 50 60
www.tenerifeverde.com • info@tenerifeverde.com

Schon in der 2. Generation
Bauunternehmen

Gensing

Komplettumbauten nach Ihren Wünschen vom Fachmann

Ausbauten - Renovierungen einschliesslich aller Nebenarbeiten

Unser Reparaturdienst hilft Ihnen auch bei kleinen Problemen

Badezimmer modernisierung
Einbauküchen, Elektrogeräte Ihrer Wahl
Elektroarbeiten
Aluminium Fenster u. Türen

wenn's gut werden soll!

Mobil 629 287 609
www.gensing.de
Santa Úrsula



Acción del Sol Kleine und große Hunde suchen ein Körbchen



Sally ist ein kleines Schätzchen (Foto/AdS)

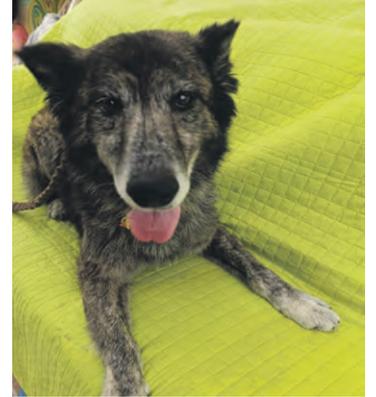
Teneriffa: Im Tierheim Acción del Sol warten kleine und große Hunde unterschiedlichster Rassen und Mischungen darauf, von lieben Menschen adoptiert zu werden. Manche stehen noch ganz am Anfang ihres jungen Lebens, wie die neun Monate alte Sally. Sie ist eine eher kleine Mischlingsdame mit wunderschönen großen Ohren. Sie hätte so

gerne ein Zuhause, in dem sie sicher ist und verwöhnt wird.

Ein großer Herzensbrecher mit einem großen Herzen ist der fünf Jahre alte Mufasa. Er ist nicht nur eine große Erscheinung, sondern hat auch ein großes Herz zu verschenken. Es ist ein sehr nobler Hund mit einem sozialen und ruhigen Wesen. Ein echtes Rudel, zu dem er für immer dazu-

gehört, wäre sein größter Traum.

Das Tierheim Acción del Sol, ist direkt neben dem ITER-Park für erneuerbare Energien in Granadilla de Abona und über die Telefonnummer 664 321 219 erreichbar. Die Mitarbeiter freuen sich auch immer über Gassigänger, Futterspenden oder Flugpaten.



Mufasa hat einen tollen Charakter (Foto/AdS)

Feiern für den guten Zweck Party-Musik-Lunch für das Tierheim

K9 präsentiert:
Unser erstes Party-Musik-Lunch-Spendensammlungs-Event
Samstag, 26. April

Mit Unterstützung von zwei sehr bekannten deutschen Sängerinnen Jenny Fröhlich Birgit Langer

Das Event beinhaltet ein Hauptgericht und ein Dessert (mit einer vegetarischen option) alles für 20 €
Einlass ab 16:00 Uhr
Essen ab 16:30 Uhr

Zieht eure Tanzschuhe an, kommt und begleitet uns.

Veranstaltungsort: The Cruise Inn, Victoria Court 1, Calle Londres, Los Cristianos

Tickets unter WhatsApp 667638468
info@k9tenerife.com

Langer auf und sorgen für beste Partystimmung. Dazu gibt es ein Mittagessen, bestehend aus einem Hauptgericht und einem Dessert für 20 Euro. Der Erlös und alle Spenden kommen dem Tierheim zugute.

Die Veranstaltung findet im The Cruise Inn, Victoria Court 1, Calle Londres in Los Cristianos statt.

Einlass ist ab 16 Uhr und Essen gibt es ab 16.30 Uhr.

Tickets können über die Whatsapp 667 638 468 oder per E-Mail an info@k9tenerife.com reserviert werden.

Teneriffa: Das Tierheim K9 in Las Zocas lädt am 26. April zu einer Schlagparty mit Mittagessen ein. Es treten die bekannten deutschen Sängerinnen Jenny Fröhlich und Birgit

Dringender Adoptionsfall! Hachi braucht dringend ein Zuhause

Teneriffa: Hachi gehört zur Rasse Akita Americano und ist damit ein sehr charakterstarker Hund. Er wurde im Dezember in El Sauzal an das Tor eines Hauses gebunden und lebt derzeit bei der Präsidentin des Tierschutzvereins Apram, Marianne Jakob. „Es ist ein sehr lieber Hund, stuben-

rein und lieb. Er macht in der Wohnung auch nichts kaputt“, erklärt sie. Trotzdem ist das Zusammenleben schwierig, weil ihr Mann mit dem Hund nicht klarkommt und dadurch Spannungen entstehen. Er spürt die Angst und versucht deshalb, sein Frauchen zu schützen.

Deshalb wird nun dringend eine Familie für das Tier gesucht. Vielleicht auch nur vorübergehend zur Pflege. Der Akito Americano ist eine ruhige, intelligente und selbstbewusste Rasse, mit einem unabhängigen Wesen. Er beschützt seine Familie mit Mut und Aufmerksamkeit, ohne dabei aggressiv zu sein. Fremden begegnet er mit Zurückhaltung, aber gegenüber seiner Familie ist der Akito in der Regel loyal und an-



Hachi ist eine imposante Erscheinung ...



... und hat ein großes Herz (Foto/Apram)

hänglich. Trotzdem sollte sein künftiger Besitzer oder Besitzerin keine Hundeanfängerin sein, sondern Erfahrung im Umgang mit Charakterhunden haben. Wer sich für den Hund interessiert, kann sich direkt mit Marianne Jakob, über die Telefonnummer 626 235 117 in Verbindung setzen.

PerrosFeliz

Con un lugar de adiestramiento de perros
With a dog training area
Mit einem Hundetrainingsplatz

Sabine Pollex
Entrenadora de perros
Dogtrainer
Hundetrainerin
0034 647561965
binepollex@gmail.com
38390 Santa Ursula
Tenerife

Lilly's Tierclub

Liebevolle Unterbringung (Kurz-Langzeit) für Hund und Katze mit viel Auslauf

Tel. 697 826 738

Lilly's Tierclub

Liebevolle Unterbringung (Kurz-Langzeit) für Hund und Katze mit viel Auslauf



Ein Herz für Tiere

Die Tiersendung bei Radio Europa Samstag 11-12 Uhr

Ihr deutscher Tierarzt gegenüber dem Rest. Monasterio

Mit Hundefrisör und Notfalltelefon

Bei uns ist Ihr Tier in den besten Händen!



facebook.com/alper.wellmann.14

Centro Veterinario

Tel. +34 922 87 52 54

ALPER WELLMANN



Sun Places
Simone Weinand

Telepathische Tierkommunikation

- Du möchtest wissen, wie es Deinem Tier geht, ihm eine Fragen stellen oder Botschaft übermitteln?
- Steht ein Abschied bevor und Du möchtest es in seinem Sinne begleiten?
- Ist Dein Tier verstorben und Du möchtest noch so viel fragen oder sagen?
- Ich übermittle Deine Botschaften und Fragen an Dein Tier.
- Ortsunabhängig verbinde ich mich mit Deinem Tier und übermittle Dir, was es körperlich und seelisch fühlt und welche Botschaften es für Dich hat.

Kontakt: www.sun-places.com

+49 1525 600 10 11 (nur WhatsApp)



Tipps von Ikea

Neun Tipps für Ordnung im Schlafzimmer



Schubladen unter dem Bett sind eine einfache Lösung (Foto/Ikea)

Kanaren: In einer ordentlichen Umgebung lässt es sich besser schlafen und der Tag fängt auch gleich besser an, wenn man beim Öffnen der Augen kein Chaos erblickt.

Das schwedische Möbelhaus Ikea ist für seine praktischen und raumsparenden Wohnideen bekannt und hat neun Tipps für ein aufgeräumtes Schlafzimmer parat:

Gardinen sind nicht nur Sichtschutz

Vielmehr können Gardinen auch dafür genutzt werden, Kisten und Regale zu verbergen. Sie eignen sich zum Beispiel auch dafür eine Reihe Regale, die an der Wand entlang geführt und als Stauraum genutzt werden und so hinter einer Gardine verschwinden.

Alles in den Schrank

Einbauschränke wie das System PAX, die den vorhandenen Platz perfekt nutzen, bieten perfekten

Stauraum für Kleidung, Schuhe und Accessoires. Mit unterschiedlichen Fronttüren kann der Schrank zusätzlich personalisiert werden.

Den Platz unterm Bett nutzen

Das Bett kann auch ein Multifunktions-Möbelstück sein. Ein Bett mit Schubladen oder einzeln untergeschobenen Kisten ist ideal, um darin Bettwäsche, Decken oder Jahreszeiten-Kleidung zu verstauen oder Dinge, wie Koffer oder Yoga-Matten griffbereit zu haben.

Kombination von unterschiedlichen Stilen

Wer keinen Einbauschränk möchte, kann eine Kombination von Schränken und Kommoden der gleichen Serie stellen. Das ist praktisch, ästhetisch und stilvoll.

Eine Bank als Extra

Bänke mit eingebautem Stauraum bieten ebenfalls eine gute Möglichkeit, um Kleidung, Accessoires



Individuelle Lösungen, die Ton in Ton sind und Ordnung schaffen (Foto/Ikea)



Regale einfach hinter einem Vorhang verschwinden lassen (Foto/Ikea)

oder Dinge des täglichen Bedarfs griffbereit verschwinden zu lassen.

Große Möbelstücke als Extra-Raum

Wenn der Kleiderschrank nicht groß genug ist, um alles unterzubringen, können andere Möbelstücke mit Stauraum dazu genommen werden. Beispielsweise ein Bett mit Bettkasten. Dort verschwinden Bettwäsche oder große Gegenstände wie Koffer und das Schlafzimmer bleibt aufgeräumt.

Oberflächen frei halten

Zugestellte Oberflächen wirken unordentlich. Wer beispielsweise einen Nachttisch neben das Bett stellt, sollte drei wichtige Dinge darauf stellen und alles andere im Nachttisch verschwinden lassen. Auf Möbelstücken können Deko-Artikel eingepflanzt werden und nur diese stehen dann dort. Alles andere wird weggepackt.

Ordnung durch Lichteffekte

Spiegel an strategisch günstigen Punkten, die das natürliche Licht widerspiegeln, machen Räume optisch größer. Eingebaute LED-Leuchten in Regalen oder der Rück-

wand des Bettes sind ideal um alles auf den ersten Blick zu haben. Statt visuellem Chaos verströmen sie Ruhe.

Außerdem gilt:

Ruhig öfter mal ausmisten und Kleidung oder andere Dinge, die nicht mehr benutzt werden, einfach entsorgen.



Ein Bett mit einem Bettkasten bietet idealen Stauraum (Foto/Ikea)

Wir verwalten Ihre Ferienwohnung



The Ocean Rentals

Absolute
Transparenz
Check in, out
Reinigung
Hausmeister
Preisgestaltung
Uvm

+34 699 921 968 (auch WhatsApp/Threema)

jens@TheOceanRentals.com

Poolabdeckung



- o Erhöht Ihre Wassertemperatur effizient. GARANTIERT
- o Hält Ihren Pool sauber
- o Weniger Wasser und Chemieverbrauch
- o Schützt vor Unfällen bei Kindern und Tieren
- o Elegantes und stilvolles Design, ohne Schienen

615 038 228

www.cupulasmypool.com



Leserbrief

Ökumenischer Diakonie Verein beendet seine Tätigkeit

Vor genau 35 Jahren reichte eine Gruppe beherzter Menschen in Puerto de la Cruz einen Antrag zur Gründung eines Vereins ein, um hilfsbedürftige, insbesondere Deutsche, auf den Kanaren karitativ zu unterstützen. Dieser Antrag wurde dann im März 1990 von der kanarischen Regierung registriert und als Verein genehmigt. Er verfolgte ausschließlich mildtätige Zwecke durch die Betreuung von Kranken und hilfsbedürftigen Personen, ungeachtet der konfessionellen Zugehörigkeit der Hilfesuchenden. Dieser Verein, der jeden materiellen Gewinn ausschloss, gründete sich auf die biblischen Zeugnisse des Alten und Neuen Testaments und nannte

sich Ökumenischer Diakonie Verein (ÖDV) Puerto de la Cruz. Von der Gründung des ÖDV bis heute haben der Vorstand und die Mitglieder diesen Verein getragen und wo immer möglich und nötig Hilfe geleistet. Das erfolgte durch die Mitgliedsbeiträge, Spenden und dem persönlichen Einsatz. Nun aber haben sich die Zeiten geändert und die Hilfesuchenden wenden sich an das Internet und nur noch wenige suchen die Hilfe bei dem ÖDV.

Hinzu kommt, dass der Vorstand überaltert und Nachwuchs kaum zu gewinnen ist. Aus diesem Grund hat sich die Mitgliederversammlung entschlossen, den ÖDV Puerto de la Cruz aufzulösen und das vorhandene Vermögen gemäß ihrer Satzung anderen karitativen, auf den Kanaren tätigen Organisationen zu überlassen.

Die Mitgliederversammlung bedankt sich abschließend insbesondere bei dem Ehepaar Marion und Artur Eichhorst, den Vorständen sowie bei ihrer Gemeindegemeinschaftin Claudia Ebtsch für die geleistete Arbeit und den unermüdlichen Einsatz.

Hartmut Rust



Foto/Diakonie Verein

Aufgepasst!

Es kommt wieder die Sommerzeit!

Kanaren: Auch auf den Kanarischen Inseln ist es am 30. März mal wieder so weit - die Sommerzeit beginnt und damit werden die Abende wieder länger. In der Nacht zum 30. März wird die Uhr von zwei auf drei Uhr vorgestellt. Diese Nacht wird also um eine Stunde kürzer oder, wer kann, einfach am Sonntag eine Stunde länger ausschlafen.



Foto/freepik



Neu beim Insel Magazin!

Das sind die für Leser hilfreichen Funktionen des NEUEN Insel-Magazin E-Papers:

- Das neue E-Paper Insel-Magazin ist schneller.
- Gleichzeitig mit dem Aufruf der Webseite inselmagazin-teneriffa.es ist auch das E-Paper Insel-Magazin sofort verfügbar.
- Deutlich bessere Lesbarkeit durch stufenloses Zoomen.
- Schnelle Seitenübersicht. Alle Seiten werden ohne Verzögerung sofort dargestellt.
- Die Verwendung interner sowie externer Links bieten dem Leser des Insel-Magazins mehr Flexibilität.
- So gelangt der Leser durch Anklicken einer Werbeanzeige ohne Umweg auf die Webseite des Werbekunden. Das lästige Abtippen der Internet-Adresse entfällt.
- Genau so wird ihm mit einem Klick die direkte Routenführung angezeigt. Das macht die Suche in Google Maps überflüssig.
- Mit der Weiterleiten-Funktion kann das komplette Insel-Magazin mit weiteren Personen geteilt werden.

Nicht suchen, sondern finden!

Genau das ermöglicht unser innovativer Restaurantführer à la carte, der mit herausragenden Vorteilen überzeugt:

kostenlos, ohne Registrierung, ohne Cookies und ohne störende Werbeeinblendungen!

Nach dem Start des Restaurantführers à la carte wählen Sie mit nur einem Klick:

1. Ihren gewünschten Ort und
2. ein empfehlenswertes Restaurant – und schon sind Sie fertig!

Jede Gastronomie wird übersichtlich und mit allen wichtigen Informationen auf einer Seite präsentiert, während die jeweiligen Kontaktdaten in der seitlichen Medialeiste zu finden sind:

- Adresse, Telefonnummer und Öffnungszeiten in DE, ES und GB
- Link zur direkten Routenführung über Google Maps
- Link zur aktuellen Website, E-Mail und den Multimedia-Kanälen
- Link zur Speisekarte (falls verfügbar)
- ein animiertes Video mit verschiedenen Gerichten und vieles mehr – ganz egal, wo Sie sich gerade befinden.

Der Restaurantführer à la carte wird permanent aktualisiert.

www.alacarte-teneriffa.com

oder QR Code scannen.





Tenerife 2024/25

Restaurantführer à la carte Tenerife



Gastronomía recomendada

Recommended gastronomy

Empfehlenswerte Gastronomie



Gesellschaftskritische Animation für Erwachsene Goya-Preis für „Mariposas negras“

Teneriffa: Am zweiten Februarwochenende wurden in Granada die begehrten Goya-Filmpreise verliehen. Drei kanarische Produktionen waren in den verschiedenen Kategorien nominiert und ein Film wurde tatsächlich ausgezeichnet. In der Kategorie „Animationsfilm“ wurde „Mariposas Negras“ (Schwarze Schmetterlinge) als bester Film ausgezeichnet.

Der Film von David Baute aus Garachico erzählt das Schicksal von drei Frauen aus ganz unterschiedlichen Teilen des Planeten. Tanit, Valeria und Shaila kommen aus Afrika, der Karibik und Asien und haben eines gemeinsam: aufgrund des Klimawandels sind sie gezwungen, ihre Heimat zu verlassen und einer ungewissen Zukunft entgegen zu gehen. Die Geschichten basieren auf wahren Begebenheiten. Der Regisseur erzählt einfühlsam von ihrem Schicksal und macht deutlich, dass das, was für die einen derzeit noch eine Theorie ist, für Millionen Menschen bereits Re-



alität ist.

„Ich widme diesen Preis meinem Geburtsort Garachico, weil er beweist, dass man auch von weit entfernten Orten aus gute Filme machen kann und dies ein Beispiel für viele junge Talente ist“, erklärte der preisgekrönte Produzent und Regisseur David Baute.

Die Inselpräsidentin Teneriffas, Rosa Dávila, lobte das Talent, die Sensibilität und Kreativität des Künstlers. „Teneriffa entwickelt sich gerade zu einem Punkt, an dem gute Kinofilme gemacht werden, die auf nationalem und internationalem Parkett Aufmerksamkeit erregen. Deshalb ist es wichtig, dass wir solche Projekte seitens der Regierung unterstützen, aber vor allem braucht es das Talent, das Engagement und die Kreativität der Künstler“, betonte sie. Gerade Animationsfilme für Erwachsene haben es auf dem Markt schwer. Dieser preisgekrönte Film zeigt, dass es wichtig ist, solche Projekte zu fördern.

Operngenuß „Giovanna d'Arco“ im Auditorio

Teneriffa: Die Oper „Giovanna D'Arco“ von Giuseppe Verdi basiert auf dem Trauerspiel „Die Jungfrau von Orléans“ von Friedrich Schiller. Sie erzählt die Geschichte der jungen Französin Jean, die im 15. Jahrhundert während des 100-jährigen Krieges mitgeholfen hat, König Karl VII. gegen die Invasion der Engländer zu verteidigen. Der Erzengel Michael und zwei Märtyrer erschienen in ihren Visionen und wiesen ihr den Weg, die großen Schlachten zu gewinnen. Der König verliebt sich in sie und dennoch wird sie als „Hexe“ verhaftet.



Giovanna d'Arco - Eine Oper mit gewaltigen Gefühlen
(Foto/AuditorioDeTenerife)

In dieser Oper gestalten zwei kanarische Künstler die Hauptrollen. Die Sopranistin Yolanda Auyanet spielt die Rolle der Giovanna und der Tenor Airam Hernández ist in der Rolle des Monarchen zu hören. Es spielt das Sinfonieorchester von Teneriffa und es singt der Opernchor Tenerife Intermezzo. Die Oper wird im Auditorio de Tenerife am 25., 27. und 29. März aufgeführt. Die Vorstellungen beginnen jeweils um 19.30 Uhr. Karten können über auditoriodetenerife.com reserviert werden.

SALA TAORO
HOTEL PARQUE
SAN ANTONIO

9 MAR 20 H
PUERTO
DE LA CRUZ

TANGO & BOLERO

ALMA & PASIÓN

TICKETS: THEATERKASSE UND WEB
WWW.ALMAPASION.COM

RESTAURANTE
DIVINO
MACHA
mama

SCHUKOI CANARIAS S.L.

Ihr Traum-Projekt - Unsere Aufgabe

Sie wollen sich endlich Ihren Traum von einer universellen Wohlfühl-OASE verwirklichen?

Kein Problem, wir helfen Ihnen sehr gerne dabei!

Wir von der Schukoi haben es zu unserer wichtigsten Aufgabe gemacht, Ihr Traumprojekt energieeffizient und nach der neuesten & innovativsten Technik auszuführen. Dafür hat sich unser Team umfangreiche Fachkompetenzen angeeignet. Zu diesen gehören unter anderem Meistertitel im Maurer- und Betonbau, Fliesen-Platten und Naturstein sowie Mosaikh Handwerk uvm.

Unser oberstes Ziel ist es, Ihr Projekt fachgerecht von der Beratung über die Planung bis hin zur Ausführung und Wartung und Pflege zu begleiten, ob Sanierungen, Renovierungen oder eine Wohlfühloase mit Teichanlage/n und einer Gartenlandschaft zum erholen und ausspannen.

+34 672 909 178
Avenida VIII de Agosto No. 25
38440 La Guancha
schukoicanarias@gmail.com
www.schukoicanarias.es

Fotoausstellung „Seres de la oscuridad“



Bislang unveröffentlichte Fotos des Anglerfisches (Foto/AyLaOrotava)

Teneriffa: In der Casa de la Juventud in La Orotava ist bis zum 17. März eine Fotoausstellung des Unterwasserfotografen Juan Carballo zu sehen. Das Thema sind nächtliche maritime Wesen, die zum Zooplankton der Kanaren gehören. Ausgestellt werden 14 großformatige Fotos und ein bislang noch nicht veröffentlichtes Video über die Bergung des Buckligen Anglerfisches, auch Monsterfisch genannt, der im Februar von Meeresbiologen an der Wasseroberfläche entdeckt wurde. Das Faszinierende an dieser Ausstellung ist, dass Lebewesen vorgestellt werden, die nur selten zu sehen sind. Die Ausstellung öffnet von Montag bis Freitag von 10 bis 14 Uhr sowie von 16 bis 20 Uhr.

FALKENSTEIN
ART, DESIGN & ENTERTAINMENT

Alma van Satt alias Michel Moralis
präsentiert
à la Miss Marple
**MORD IM
HERRENHAUS**
Krimi Dinner
mit 3-Gänge-Menü

**Freitag
21.03.25**
Puerto de la Cruz -
Cuesta de la Villa
Einlass 17 Uhr
Beginn 18 Uhr

49 € p.P. Sektempfang & Überraschung
Vorverkauf bis 17.03.25

SILVIA SCHIWY +34 663 943 641 scarletsilvia@hotmail.com

MUSIK / THEATER / TANZ

01. Februar, Samstag

Alma & Pasión, eine Tango- und Bolero-Show im Sala Taoro im Hotel San Antonio in Puerto de la Cruz. Beginn um 19.30 Uhr, Eintritt 20 Euro, almapasion.com

13. März, Donnerstag

Konzert des Maxwell Quartetts und Maximiliano Martín an der Klarinette. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 15 Euro, auditoriodetenerife.com

14. März, Freitag

Ramón Gener erklärt die Oper Giovanna d'Arco. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 8 Euro, auditoriodetenerife.com

Viernes, la nueva familia Addams – musikalische Komödie, Auditorio de Adeje, 18 Uhr, Eintritt 5 Euro, auditoriodeadeje.es

15. März, Samstag

Abba-Tribute Band im Teatro Timanfaya in Puerto de la Cruz, 20.30 Uhr. Tickets über tickety.es, Viajes Kudlich oder Lonten Tours.

16. März, Sonntag

Cello con Carne – Konzert mit drei Celli, Beatriz Ramos, Ciro Hernández und Dr. Matthias Irrgang. Kapelle San Telmo, 18 Uhr, Eintritt 15 Euro. Kartenverkauf nach dem Gottesdienst von Mo bis Sa 10 bis 14 Uhr in der Kapelle oder im Haus Michael.



18. März, Dienstag

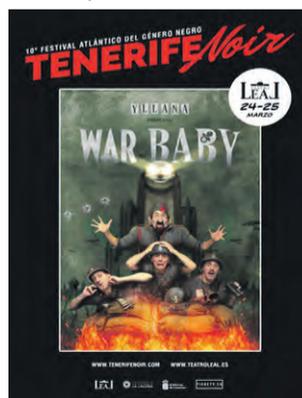
Winterreise mit José Antonio López (Bariton) und Rubén Fernández Aguirre (Klavier). Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 15 Euro, auditoriodetenerife.com

22. März, Samstag

Fado-Konzert mit Camané und Mario Laginha am Klavier. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 15 Euro, auditoriodetenerife.com

24. März, Montag

War Baby – Spektakel voller Situationskomik, Humor und visuellen Gags. Teatro Leal in La Laguna, 20 Uhr, Eintritt 10 Euro, teatroleal.es



25./27./29. März

Oper Giovanna d'Arco von Giuseppe Verdi. Auditorio de Tenerife in San-

ta Cruz, 19.30 Uhr, auditoriodetenerife.com

29. März, Samstag

Tribute Band Queen im Teatro Timanfaya in Puerto de la Cruz, 20.30 Uhr. Tickets über tickety.es, Viajes Kudlich oder Lonten Tours

09. April, Mittwoch

Gala der Solisten der International Ballett Company. Auditorio Infanta Leonor in Los Cristianos, 20 Uhr, Eintritt 38 Euro, Karten über arona.org

AUSSTELLUNGEN

Bis 16. März

Prompt: The Tourist Gaze von Magnolia Soto Pérez. Im TEA-Museum in Santa Cruz. Geöffnet: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20 Uhr

Bis 4. Mai

Dos que se cruzan – Ausstellung von Óscar Domínguez. TEA Museum in Santa Cruz. Geöffnet: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20 Uhr

SONSTIGES

02./16./30. März

Girls Walking & Talking, zwangloses Frauentreffen zum gemeinsamen Spazierengehen und Reden. Treffpunkt ist immer um 11 Uhr. Da es jedes Mal an unterschiedlichen Orten stattfindet, bitte jeweils über www.instagram.com/tenerifegirlstalkingwalking/ nachlesen. Oder achten Sie auf die tagesaktuellen News auf www.radioeuropa.fm

06. März, Donnerstag

Auf den Spuren der Ureinwohner: Vortrag und Präsentation von Harald Braem, Professor für interdisziplinäre Kulturforschung. Wer waren die Ureinwohner und woher kamen sie? Sind sie ausgestorben oder lebt ihre DNA noch unter uns? Vortrag, Getränke, Musik mit Walter Champin an der Gitarre, Snack und Bücherverkauf des Zech-Verlags. All Saints Church am Taoro Park in Puerto de la Cruz. Eintritt frei, Spende erwünscht.



9. März, Sonntag

Tag der Offenen Tür im Skulpturenpark Gernot Huber in San Isidro, 84 Skulpturen von nationalen und internationalen Künstlern. Geöffnet von 14 bis 17 Uhr. Eine Spende und gutes Schuhwerk sind erwünscht. Vereinbarungen für Gruppen über 618 506 326.

15. März, Samstag

Frühlingsfest der evangelischen Kirche Nord mit Kaffee & Kuchen, Spielen & Gesang im Gemeindegarten der Anglikanischen Kirche am Taoro Park, 15 bis 17 Uhr.

**21. März, Freitag**

Krimi-Dinner à la Miss Marple mit Travestiekünstler Alma van Satt, alias Michael Moralis. Inkl. 3-Gang-Menü und Sektempfang. Restaurant Galeria in Santa Ursula. Kartenreservierung über scarletsilvia@hotmail.com

26. April, Samstag

Party-Musik-Lunch für das Tierheim K9 in San Miguel de Abona. Schlagermusik mit Jenny Fröhlich und Birgit Langer. The Cruise Inn, Victoria Court 1, Calle Londres in Los Cristianos. Eintritt 20 Euro, inklusive Hauptgang und Dessert. Anmeldung über 667 638 468 oder E-Mail info@k9tenerife.com

Jeden Montag

Schach für jedermann/frau um 19.30 Uhr in der Bücherei des Hotels Puerto Palace in Puerto de la Cruz nahe des Taoro Parks. Jeden letzten Montag im Monat findet auch für Gäste ein Schnellschachturnier mit 15 Minuten Bedenkzeit statt. Weitere Infos bei Peter Schmidt unter 653063392.

Gedächtnistraining für Senioren, 17 Uhr in Puerto de la Cruz/La Paz. 10 EUR pro Stunde, Schnuppertraining 5 EUR. Infos und Anmeldung (notwendig!) unter 656 374 212 oder unter claudia.medin@gmx.de.

Sing mit uns während der Wintersaison! Unser Motto: Singen, genießen mit Freunden und lernen. Wenn Sie Akkordeon spielen können, sind Sie ebenfalls herzlich eingeladen! Montags um 18.30 Uhr im Haus Michael in Puerto de la Cruz. Kontakt + 49 174 9148449 oder 656 374 212 oder über claudia.medin@gmx.de

Dienstags und donnerstags

Skat-Runde nach deutschen Regeln im Tennis Club Happy Days in Costa del Silencio. Infos unter der Telefonnummer +49 152 28987531

ZUMBA GOLD für aktive ältere Personen oder Anfänger immer dienstags und donnerstags um 16 Uhr in Puerto de la Cruz - SIGMA fitness - La Cúpula - gegenüber vom botanischen Garten, Infos + Reservierung per WhatsApp : 672 552 117 mit Michel Moralis, biete auch Einzel / Gruppen / Privatunterricht an!

Dienstags

Funktionales Training für Senioren, 17 Uhr im Taoropark in Puerto de la Cruz. Schnuppertraining kostenlos. Infos und Anmeldung (notwendig!) unter 656 374 212 oder unter claudia.medin@gmx.de.

Mittwochs und samstags

Doppelaxt-Wurf in Guia de Isora: Freunde des Sports Doppelaxtwurf treffen sich jeden Mittwoch und Samstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr an der TF- 465 (Los Maguenes Nr. 3). Kontakt: Gerhard (tecex007@yahoo.com / 646 977 642) oder Rolf (lindau-rolf@gmx.de / +49 160 1001893).

Mittwochs und sonntags

Internationaler Tenerife North Bridge Club spielt ab 15.30 Uhr im Liceo Taoro in La Orotava. Gäste sind immer willkommen, Anmeldung erwünscht. Infos über die Webseite oder über Kontakt Pia +49 171 8140386

Jeden Mittwoch

Flamenco-Show im Teatro Timanfaya in Puerto de la Cruz, 20.30 Uhr, Eintritt 18 Euro, über tickety.es

Museumsführungen auf Deutsch Jeden Mittwoch um 11 Uhr bietet das MUNA Führungen in deutscher Sprache an. Michael von Levetzow führt die Besucher durch die Ausstellungen und erläutert Hintergründe. Es gelten die normalen Eintrittspreise, keine Extragebühren. Museo de Naturaleza y Arqueología, Calle Fu-

ente Morales, Santa Cruz de Tenerife. Informationen auf Deutsch: 634 510 776

Preis-Skat nach deutschen Regeln. Mittwochs von 14 Uhr bis ca. 18 Uhr im Restaurant Eulenspiegel in Playa de las Americas Info +49 179 5917199

Jeden Donnerstag

Bis zum 10. April findet immer donnerstags auf der Plaza de la Pescador in Los Cristianos das Folk Fest Arona statt. Von 16 bis 21 Uhr Kunsthandwerksmesse und um 20.30 Uhr Folkloremusik und -tänze.

Flamenco-Abend Pasion im Tito's teatro in Puerto de la Cruz um 20 Uhr. Kartenreservierung über 645 383 603

Sitzgymnastik für Senioren und bewegungseingeschränkte Personen, 17 Uhr im Centro Mocan in Puerto de la Cruz/EI Durazno. Schnuppertraining kostenlos. Infos und Anmeldung

(notwendig!) unter 656 374 212

Sing mit Nicole & Paul Kiolbassa. Rock, Pop, Gospel, Balladen und eigene Lieder. Haus Michael in Puerto de la Cruz, um 19 Uhr. Jeden ersten Donnerstag/Monat im Café Recuerdos in El Sauzal. Infos 617 283 004

Jeden Freitag

Candle-Night, Klavierkonzert mit Frika Szakal bei Kerzenschein in Tito's teatro in Puerto de la Cruz um 20.30 Uhr, 25 Euro, Kartenreservierung über 645 383 603

Jeden Samstag

Preis-Skat im The Clubhouse in Palm-Mar/Arona, 10.45 bis ca. 16 Uhr

Jeden Sonntag

Mittagstisch mit Live-Musik im Restaurant La Guinguette in Piedra Hincada von 13 bis 16 Uhr. Reservierung unter Tel. 922 85 73 27.

REGELMÄSSIGE MÄRKTE**Süden**

Bauernmarkt in Adeje, Calle Archajara, Mittwoch von 16 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag von 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in Arona unter freiem Himmel auf der Plaza de la Pescadora in Los Cristianos. Jeden zweiten Donnerstag von 9 bis 13 Uhr.

Bauernmarkt in Playa de San Juan, Paseo el Bufadero, Mittwoch 8 bis 13 Uhr.

Bauernmarkt in Alcalá, Plaza del Llano, Montag 8 bis 13 Uhr.

Bauernmarkt in San Miguel de Abona in Las Chafiras, Calle Avenida Modesto Hernandez Clez. Mittwoch, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in San Isidro, von der Autobahn TF-1 in Richtung El Médano, neben der Tankstelle, Samstag und Sonntag von 8 bis 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in El Médano, Plaza Principal, Mittwoch 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in San Miguel de Abona, Las Chafiras, Mittwoch 14 bis 19.30 Uhr, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Norden

Bauernmarkt in Tegueste, Av. Asuncionistas 6, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in Tacoronte, Carretera Tacoronte a Tejina, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in La Matanza, Carretera General del Norte 189, Samstag 8 bis 15 Uhr und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt La Orotava, Calle Educadora Lucía Mesa s/n, Edificio La Torrita, Samstag 8 bis 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in La Guancha, Carretera General TF-5, Samstag und Sonntag 8 bis 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in Los Silos, Plaza de la Luz, Sonntag 9 bis 14 Uhr.

Flohmarkt in Puerto de la Cruz, Av. Blas Pérez González 4, mittwochs und samstags 8 bis 14 Uhr.

KIRCHENTERMINE**Evangelische Kirchengemeinde Süd**

- Sonntagsgottesdienst um 12 Uhr. Kirche San Eugenio in Costa Adeje. Anschließend gibt es ein gemeinsames Kirchcafé.
- Montags ab 9.30 Uhr Wandern
- Dienstags: Yoga, Spanischkurs, Linedance
- Mittwochs: Stuhlgymnastik
- Donnerstags: Literaturkreis
- Freitags: Stuhl-Yoga und Spielenachmittag

evangelische-kirche-teneriffa.de

Evangelische Kirchengemeinde Nord

- Jeden Sonntag um 17 Uhr Gottesdienst in der All-Saints-Kirche am Taoro-Park in Puerto de la Cruz. Jeden 1. Sonntag des Monats mit Abendmahl.
- Montags 11 bis 13 Uhr Gärtnern rund um die Kirche
- Dienstags 17 Uhr Singkreis
- Freitags 15 bis 17 Uhr offene Kirche für einen Moment der Stille
- Freitags 15 Uhr Spielenachmittag im Pfarrhaus

Tel. Gemeindebüro 922 38 48 15, evangelische-kirche-teneriffa.de

Gemeinschaft der evangelischen Christen

Gottesdienst in der skandinavischen Kirche in der Post, sonntags um 17.30. gec-tenriffa.com oder über 922 57 72 36.

Katholische Kirche Nord

- Sonntagsmesse um 10 und 11.30 Uhr in der Kapelle San Telmo in Puerto de la Cruz
- Samstags um 18 Uhr Vorabendmesse
- Dienstags Büchercafé von 14.30 bis 17 Uhr im Haus Michael
- Mittwochs um 18 Uhr Heilige Messe in San Telmo teneriffa-katholisch.de

Karneval 2. März

11.30 Uhr Karnevalsgottesdienst in San Telmo mit Bütenreden. Verkleidung im Gottesdienst erwünscht. Ab 13.11 Uhr Karnevalsfest mit Musik, Essen und Getränken im Haus Michael.



+49 1702320072
+34 603246372

Canary Center Lokal 4
Av. Marqués de Villanueva del Prado
38400 Puerto de la Cruz

- Gesichtsbehandlungen
- Bionome Kosmetik Dr. Baumann
- Permanent Make-Up
- Fußpflege
- Massage
- Waxing



Wo entstand dieses Foto?



Welcher Strand ist das?

Bilderrätsel

Wie gut kennen Sie die Insel?

Sind Sie nicht zum ersten Mal auf Teneriffa oder haben Sie sich schon richtig viel angeschaut? Dann entdecken Sie, wie gut Sie die Insel bereits kennen und raten Sie mit!

Die richtigen Antworten finden Sie unter den Kleinanzeigen.



Um welche Spezialität handelt es sich hier?



Welches Tier ist hier zu sehen?



Welchen Preis hat dieser Film gewonnen?

SUDOKU

		3			4	9		8
		8		7				3
2			1			4		7
	4	2			7			
9				3		1		
			4		8		9	2
7	5				2			1
			1	3				8
					9			

Knifflige Zahlenspiele zum Tüfteln bis der Kopf raucht.

Die Auflösung finden Sie auf den Seiten der Kleinanzeigen.

Deutsch-kanarische Buchstabensuppe

Lust auf eine deutsch-kanarische Buchstabensuppe? Manche Worte sind deutsch, manche spanisch und es dreht sich alles rund um das Leben auf den Kanarischen Inseln. Wir wünschen viel Spaß beim Rätseln!
Die Auflösung findet sich auf den Kleinanzeigenseiten.

Au-ba-ban-blü-bre-bon-car-che-chen-cho-cris-dá-de-del-di-fe-ga-gar-kä-ku-la-lón-los-mall-man-mar-na-ne-nos-pan-pro-pu-ri-río-ro-ro-ro-sa-sam-se-siam-som-ta-te-te-tia-to-to-val-ve-vi-zo-zos

1. Wie heißt der Monat März auf Spanisch?
2. Was ist die wichtigste Kulturstätte in Santa Cruz?
3. Welcher Tanz wird auf dem Karneval de Tenerife getanzt?
4. Wie nennt man einen Sonnenhut?
5. Wo legt die Fähre nach La Gomera ab?
6. Wie heißt Hose auf Spanisch?
7. Wie heißt ein großes Einkaufszentrum im Süden?
8. Wie heißt Karneval auf Spanisch?
9. Wie nennt man Kichererbsen?
10. Welches Naturereignis findet gerade in Santiago del Teide statt?
11. Wie heißt Teneriffas Inselpräsidentin?
12. Was ist eine Tarta de Queso?
13. Wie sagt man „Guten Appetit“?
14. Eine Katze heißt auf Spanisch ...?
15. Wie heißt ein typisch kanarischer Eintopf?

NEU AUF TENERIFFA?



Die Teneriffa Profis

seit 1997

Die Teneriffa Profis helfen bei:

- Immobilienkauf & -verkauf
- Notariellen Verträgen
- Behördengängen
- Integration in die neue Umgebung



Gerrit Scharke & Amanda Lenzlinger



Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Gesprächstermin mit uns:
info@die-teneriffa-profis.es - Tel. +34 681 354 081



Salmiak- geist- lösung	italie- nischer Süßwein	einhei- mische Gift- pflanze			Schutz- heiliger Däne- marks		Teil des Dach- stuhls	deut- scher Philo- soph		Nutzen, Ertrag		süd- deutsch: Straßen- bahn		ver- zichten	Vorname v. Schau- spielerin Ullmann	Weinort an der Mosel	
				8				Wasser- farben- bilder			3						
Grab- gewölbe		Raub- tier- köder						Woge		Hunde- rasse				18			
				1	US- Autor (Leon)		veraltet: Frau					engl. TV- Musik- sender (Abk.)				stark hügelig	
Kristall- gestein		elektri- sche Schalt- anlage		hofieren, zu gewin- nen suchen									karibi- scher Musikstil		Fremd- wortteil: doppelt		
						Geburts- ort Einsteins				Initialen Spiel- bergs		Fakten				17	
unan- genehm							Laster mit An- hänger								Züge verschie- ben		
					Ulkl, Witze							hohe Gelände- erhe- bungen					
großes Einkaufs- zentrum	einer der 'Beatles', ... Starr																
Reit- pferd bei Karl May																14	
																	Sing- vögel
16					irische Sagen- gestalt												
Halbton über H		Initialen des Autors Ambler															
bras. Völker- gruppe																	
lange Pelz- schals	Geburts- ort Theodor Fontanes	griechi- sche Mond- göttin															
ein US- Geheim- dienst																	
				4													
Jugend- licher (Kw.)			Initialen der Bergman		kleine Krebse (ital.)	öster. Autorin (Nobel- preis)		tragen- des Bauteil				britische Pop- gruppe, Bee ...		Schuh- former	Römer- Film (... Hur)		
Wir- kungs- radius				15													japa- nische Fecht- kunst
bargeld- los						Figur im Musical 'Fanny'		ehem. Name von Tallinn							Tier- hatz		englisch: Zelt
			belg. Erfinder des Saxo- phons		Fahr- räder (engl.)							10	Halb- insel von Honshu (Japan)	tropi- sches Linden- gewächs			
künftig, in ...		Metall- rad am Reit- stiefel						Abk.: Bauamt				Adels- schicht im alten Peru				franzö- sisch, span.: in	
bibli- sche Figur (Jesse)						glaub- haft											
römische Göttin der Nacht					südasia- tischer Gibbon- affe				Haupt- strom der Steier- mark					eben- so			

Deutsche Arztpraxis



Centro Médico Avenida

Dr. med. Irina Gurvich Col.-Nr. 383806
Allgemein- / Innere Medizin

- EKG, Ultraschall und Labor
- Komplementäre
Krebstherapie
- Diabetologie
- Aufbaukuren
- Schmerztherapie & Neuraltherapie
- Anti-Aging-Medizin
- Akupunktur & Elektroakupunktur
- Alle Arten von Ozon- und Sauerstofftherapie

NEU! Kardiologie: Herzultraschall
Langzeit-EKG und Blutdruck

Tel.: 922 38 64 02 · Hotel- u. Hausbesuche
Avda. Venezuela, 4 · Edf. Bahamas · Puerto Cruz
Mo.-Fr. 10.00 - 13.00 Uhr und nach Vereinbarung

www.centromedicoavenida.eu

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Second Hand Tenerife - Second Hand Shop für Möbel mit täglich neuer Ware in Las Chafiras, Poligono industrial, C/Tilena 19 (Parallelstraße zu Don Perro und Caixa Bank) Öffnungszeiten: Montag-Samstag 10 bis 14 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Tel. 604 145 723

Vermiete Parzellen für privaten Gemüseanbau auf Finca im Süden Teneriffas . Tel. 602 608 626

Deutscher Elektriker im Norden der Insel, Tel. 674 930 322

Saeco-Kaffeemaschinen-Reparatur

Ihre Fachwerkstatt COMANT, TV-Service und mehr. Tel. 922 304 606

Grill- und Partyservice im Norden von Teneriffa.

Sie möchten eine Feier in Ihrem Zuhause oder Firma machen und brauchen ein Catering für die Bewirtung? Buffet kalt/warm, Grillabend oder auch Paella und alles, was dazu gehört. Tel. 646 363 131

Haus für Naturliebhaber in Arguayo. Sehr gemütliches Einfamilienhaus zum Verkauf in Arguayo (Santiago del Teide). Es verfügt über drei große Schlafzimmer, ein Wohnzimmer mit Balkon, eine voll ausgestattete Küche, einen Innenhof mit Grill, eine Dachterrasse mit Waschmaschinenraum und eine Garage mit

Platz für bis zu fünf Autos. Kontakt bitte per WhatsApp an 617 432 108



Bestlage Tamaimo, Gemeinde Santiago del Teide, freier Blick auf Monte Guama und das Meer, 100 Jahre altes Haus, einstöckig, 3 Zimmer, Küche und WC separat, Steinterrasse mit Aljibe, möbliert zu verkaufen. Anfragen bitte nur Sa/So über WhatsApp +49 157 51208066



Mach Deine alten Sachen zu Geld!

Erfahrener Händler kauft Pelze, Gemälde, Besteck, Zinn, Silber, Schmuck und Uhren. Gerne auch eine Beurteilung der Sachen vor Ort. Zahle bes-

te Goldpreise! Tel. +49 178 8444033 in Adeje oder 604 22 70 91 in Puerto de la Cruz.

Arzthelferin gesucht.

Teilzeit/Arzthelferin für gynäkologische Praxis in Puerto de la Cruz gesucht. Deutsch (auch als Fremdsprache möglich, mindestens B2), englisch und spanisch gern, aber nicht obligatorisch. Motivation und Freude an der Arbeit mit Patienten. Freundliches Patienten-orientiertes Auftreten.

Aufgaben: Empfang, Terminvergabe, Assistenz bei ärztlichen Tätigkeiten, Computer-Grundkenntnisse: Umgang mit Word und Excel. Bewerbungen bitte an karmagine@outlook.com oder an 666 675 185

Schöne Eck-Wohnung in Playa San Juan im Süden von Teneriffa z.vk. Ca.90.m2, mit großer Terrasse, 2 SZ, 2 Bäder, 1. Etage, inkl. Tiefgarage, direkt am Meer und mit Blick auf den Teide, Preis: 475.000.- Euro.

Kontakt: +49 176 70484888 oder +49 170 461836

Bares für Rares, Ankauf und Verkauf von Gold-Silber-Münzen, Schmuck, Armbanduhren und jede Art von Raritäten. Wir schätzen vor Ort – Bargeld sofort! Oder besuchen Sie uns im Geschäft in Playa San Juan. Kostenlose Bewertung & Schätzung durch Hr. Schickmair. Vivienda y más, geöffnet Mo – Fr 10 – 14 Uhr. Rufen Sie uns an! Mobil 616 165 502 „bares für rares“ einzigartig auf Teneriffa www.viviendaymas.com

Reihenhaus, TF - San Eugenio, ruhig und doch zentral am Park de las Americas - Nähe Strand mit Meerblick. Gr. WZ, 1 SZ mit Balkon, Kü-

che, Esszimmer, Bad, komplett ausgestattet, 2 Terrassen – Gemeinschaftspool. Vermietung möglich ab Mitte September bis Ende April. Handy: +43 676 9523333

Suche Arbeit im Restaurant, Rezeption oder Boutique, spreche englisch, deutsch, spanisch und russisch. Freue mich sehr über ihren Anruf! Tel. 670 402 301

Suche für Langzeitmietung in los Abrigos, La Tejita oder Golf del Sur 1 oder 2 Zimmerwohnung. Habe langfristige Arbeitsstelle. Tel. 670 402 301

Wer hat Lust, mit mir (Witwe, 67) ab und an am Wochenende etwas zu unternehmen? Ausflüge, Spaziergänge, Essen gehen, kleinere Wanderungen, Insel erkunden, gute Gespräche führen. Vorzugsweise im Süden, aber ich kann auch in den Norden kommen, oder man trifft sich in der Mitte. Schreibt mir gern an: Maude.Rose.Desert@gmail.com

Nike-Air-Schuhe zu verkaufen. Vor 1,5 Jahren habe ich Schuhe gekauft, die ich nur einmal getragen habe. Größe 40, Farbe pink/weiß, von Nike Air Jordan Sneaker, NP Preis 100.-, für 80.- Euro zu verkaufen. a.labat1997@gmail.com



Puerto de la Cruz, Zone Botánico, gemütliche Wohnung im Erdgeschoss mit schönem Garten und Terrasse, 75 qm, kompl. ausgestattet, bestehend aus Wohnraum mit Essbereich, Küche, Bad, 1SZ, Gemeinschaftspool, ruhige Wohnanlage, für Langzeitvermietung geeignet, 1200.- Euro/Monat +NK, ab sofort frei, Handy 676 307 332

Puerto de la Cruz, Zone San Antonio, gemütliche 1 - Zi-Wohnung, 1 Etage, 50 qm, kompl. ausgestattet, bestehend aus Wohnraum mit amerik. Küche, 1 SZ, SAT-TV, Bad, Balkon mit Meeresblick, Pool, ruhige Wohnanlage, ab April 2025, 3-4 Monate, 650.-/Monat, Handy 676 307 332

Wohnungssuche zum Kauf in Puerto de la Cruz/La Paz: 1-2-Zimmer-Wohnung in Edificio Laurisilva, Tajinaste, Strelitzia, La Cupula. Kein EG. WhatsApp: +49 171 1733299

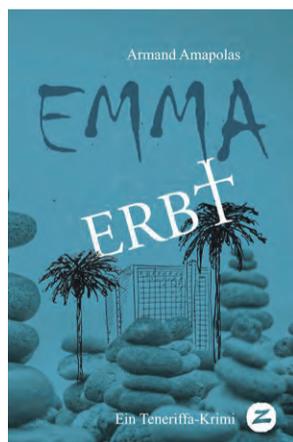
Verkaufe E-Bike MTB Focus JAM² 6.8 E-MTB fully, Größe M, graublau, fast neu, nur 135 km gefahren, mit kraftvollem Bosch Mittelmotor Performance Line CX Smart mit 250 Watt und 750 kWh, 85 Nm, Kettenschaltung, hydraulischen Scheibenbremsen Sram DB8 mit 4-Kolben, hydraulischer Sattel, Licht, Bosch Display mit LED Remote + Kiox 300, Trinkflaschenhalterung, Reichweite bis zu 130 km und einer Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h, Rahmenmaterial ist 7005 hydro-geformtes Aluminium. Weiteres Zubehör vorhanden. (Originalpreis 6.499.-Euro) für 3.299.- Euro zu verkaufen.



Verkaufe elektrische Nähmaschine „SilverCrest“ in Puerto de la Cruz, selten benutzt, für 50.- Euro. Tel. oder WA 636 424 280

Mietangebot in Puerto de la Cruz, Zone Las Arenas, Apt. ca. 60qm, komplett ausgestattet, 1 SZ, Wohnraum mit Essbereich und amerik. Küche, Terrasse, WLAN, Gemeinschaftspool, ruhige Lage, im Sommer von Mitte April bis max. Mitte September 2025 zu vermieten. Tel. oder WA 636 424 280, nur für Sommergäste.

IM NORDEN VON TENERIFFA
 Die Privat-Fee
 Ihre Mithilfe im täglichen Leben
 Esther Schütz
 Ich biete Ihnen professionelle, zuverlässige und schnelle Unterstützung in folgenden Bereichen:
 +34 692 526 778
 * **Auswanderungsberatung** - Erstgespräch zum Festpreis
 * **Unterstützung** bei der Beantragung notwendiger Dokumente mit Übersetzung und Begleitung
 * **Immobilien-schatzsuche** - Wohnung, Haus, Finca - besondere Objekte auch abseits vom Immobilienmarkt
 www.privatfee-teneriffa.com info@privatfee-teneriffa.com



Bücher und Karten über die Kanarischen Inseln, historische Romane, Krimis, Sachbücher, Wander- und Pflanzenführer, Straßenkarten, topografische Karten u.v.m. liefert der Zech Verlag auf alle Kanarischen Inseln. Besuchen Sie unseren Online-Shop, suchen hier Ihre nächstgelegene Buchhandlung: <https://editorialzech.es/de/buchhandlungen> oder rufen Sie uns gerne an: Tel. (+34) 922 30 25 96

 **Zech Verlag**

www.kfz-ummeldung-teneriffa.com

Umschreibung importierter und gekaufter Fahrzeuge, Führerscheinschreibung,

Tel. +34 619 810 808

Bitte nur anrufen!

Hauptstraße La Longuera 24, Los Realejos
 Termine nur nach telefonischer Vereinbarung

 **Andrea** FRISEUR MEISTER IN
 Ich mache auch Dauerwellen
 DAMEN & HERREN 629 784 821

Jetzt jeden Monat tolle

TUPPERWARE-Angebote

Erhältlich über
 Tel.: 646 74 35 44
 oder bei Jessica an Petra's
 deutschem Bücherstand
 in La Paz



Flamenco-Kleider z.vk.:
Verkaufe meine 3 oder 4 Flamenkokleider (Größe 42/44), in Puerto de la Cruz. Wenn Sie ein neues Kleid für die nächsten Sevillana Feste haben möchten, sind Sie bei mir richtig! Evtl. Änderungen (Figuranpassung) kann ich auch machen.
Tel. oder WA 636 424 280

Schweizer Pensionär, Mitte 60, Resident, zuverlässig, sauber, kultiviert, sucht per 30. März eine schöne 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon/Terrasse für ein langfristiges, sicheres Mietverhältnis (keine Jahresverträge) bis max. 700.- Euro/Monat. In Frage kommt die Region von La Victoria über Puerto, Orotava, bis zu El Tossal. Kontakt bitte über WhatsApp 634 344 131

Verkaufe IKEA-Zustellbett.
Abmessungen: 0,90 x 2,00 m, ausziehbar als Doppelbett auf 1,80 x 2,00 m. Mit 2 ausziehbaren Schubladen incl. Bettrahmen und 2 Matratzen, Farbe weiß. Nur Abholung im Süden, San Eugenio Alto. NP 600 Euro, Abholpreis 250 Euro.
Tel. +49 172 7466836 oder 643 377 558



Suche günstigen Laptop für meinen Enkel damit er auch hier im Internet spielen kann, wenn er in den Ferien hier ist. Angebot unter Telefon WhatsApp 619 504 357

Hola! Brauchen sie Hilfe bei der häuslichen Pflege oder bei der Betreuung im Norden der Insel? Egal ob ältere Menschen, Personen mit Handicap oder Demenzerkrankungen, dann sind sie bei mir genau richtig! Ich bin deutsche Residente und Altenpflegerin mit deutschem Staatsexamen und verfüge über langjähriger Berufserfahrung. Wenn ich ihr Interesse geweckt habe, erreichen sie mich unter: 602 506 550

Haus mit Grundstück in Puerto de la Cruz für die Schaffung eines liebevollen Katzenrefugiums gesucht – auch auf Rentenbasis. Wenn Sie eine passende Immobilie anbieten oder jemanden kennen, freuen wir uns über Ihre Nachricht! Katzendomizil@gmail.com oder WhatsApp an: 611 360 940

Teneriffa DAS Netzwerk
Bist du hilfsbereit und kennst dich auf Teneriffa gut aus? Dann freuen wir uns über deine Unterstützung in dem privaten Netzwerk. Du erfährst hier echte Zugehörigkeit und Wertschätzung - und das alles kostenlos. Komm hinzu - wir tauschen uns täglich aus. Wir helfen einander, verabreden uns und entdecken Land und Leute neu.
www.skool.com/teneriffa-das-netzwerk-2632/about



Zu verkaufen, KIA Picanto 1,2, Silbermetall, 84 PS, 3 Jahre alt, 9.000 km. Durch Diebstahl leicht beschädigt, wird durch KIA - Werkstatt fachgerecht repariert.
Preis: 7.000.- Euro.
WhatsApp: +49 157 85737947

Deutscher, seit 18 Jahren auf den Kanaren, 4-sprachig, bietet private individuelle Ausflüge auf Teneriffa und den anderen Kanaren, Fotoshootings, Produktion von Ansichtskarten (mit Ihren eigenen Fotos), Reisebegleitungen (weltweit, auch auf Kreuzfahrten), Hilfe im Haushalt und bei techn. Fragen (Handy etc.), Einkäufe...

Alles auch für Menschen mit körperlichem Handicap (großer PKW, ggf. mit Rampe vorhanden).
Tel. +49 157 33980631 oder 664 085 154

Komplettes Fondue-Set z.vk., neuwertig, 20.- Euro, abzuholen im Süden Teneriffas
Tel. +49 160 1552315



Wohlfühl-Massagen (auch Haus/Hotel),
Tel. +49 157 33980631 oder 664 085 154

Handwerker für alle Fälle!
Handwerksarbeiten aller Art für Maler- und Gipsarbeiten. Anruf genügt! M. Eisen unter Tel. 630 429 793

Dach abdichten – bevor der Regen kommt! Dachdeckerarbeiten aller Art, fachgerechte Qualitätsarbeit zum Festpreis. Überall auf Teneriffa.
Tel. 630 429 793

Männerchor Norte MCN sucht Mitsänger!
Wir sind immer auf der Suche nach sangesfreudigen Männern die gerne mit uns singen wollen. Wir sind alle keine Profis, also trau dich und melde dich bei uns, wir freuen uns auf Dich! Ein kleiner Hinweis noch: Am 14.3.2025 singen wir im Hotel Bonanza in Puerto (La Paz) unser traditionelles Frühjahrskonzert.
+49 174 9148449 einfach melden.

Gesucht wird Allrounder, Nichtraucher, ohne Haustiere mit handwerklichem Geschick,

von privat für Hausrenovierung und -Reinigung. Zuverlässige Person mit Auto. Sie sind herzlich willkommen!
17 Euro/Stunde,
Tel. +49 1520 4133156

Gesucht wird Reinigungskraft, privat, für Haus, mit Auto. Eine zuverlässige Person ist herzlich willkommen!
Tel. +49 1520 4133156

2 wunderschöne Originale, Acryl auf Papier, Fuerteventura-Motive 80x60 cm, gerahmt, zu verkaufen. Preis Vb.
TEL. +49 175 7333 763

Golf-Komplettsatz, Damen, alle Eisen, 3 Hölzer, mit BAG, bester Zustand, zu verkaufen, 50,- €. Tel. +49 175 7333 763.

Wir, Wolfgang und Angelika 70/69 Jahre alt, suchen in Puerto de la Cruz/ La Paz in dem Zeitraum von Ende Dezember 2025 bis Mitte März 2026 für 1 Monat ein Apartment zur Miete. Über ein Angebot würden wir uns freuen. Unsere E-mail lautet:
wam.schroeder@web.de

NEUE ERDE, gemeinnütziges Netzwerk Orte der Einheit. Es sind Lichtzentren auf Herzfrequenz die laufend entstehen in den nächsten Jahren. Wer sich angesprochen fühlt gerne bei uns melden.
www.orte-der-einheit.com

Kaufe auf Rentenbasis Haus oder Wohnung in Teneriffa.
Telefon/WhatsApp +49 176 72903728

Suche Lattenroste 1x2 Meter auf der ganzen Insel.
Tel 640 204 431

Suche kleines Haus in den Bergen, freistehendes Haus oder Finca mit größerem Grundstück, zum Kauf. Bereich Nord- bzw. Nordwest-Küste. Ruhige Höhenlage mit Aussicht.
jens.lehmann-teneriffa@t-online.de

Top Golfsets komplett je einmal Damen und Herren, hervorragender Zustand und sehr viel Zubehör, Markenware! Alles komplett und mit jeder Menge Zubehör, teilweise noch original verpackte Bälle, Handschuhe, fünf Paar hochwertige Leder Golfschuhe Größe 42 und Größe 39, 2 Golf Caddies viele Kleinteile und vieles mehr! Gesamtpreis 680.- Euro. Muss man sich anschauen!
Tel. 637 830 738

Runder Esszimmertisch mit Stühlen
1 Esszimmertisch, ca. 95 cm Durchmesser, 4 Stühle, 2 Hocker. Abholung in La Matanza. Preis 90.- Euro.
Tel. 619 257 157

Verkaufe Schlauchboot mit Zubehör, für 2 Personen 230cm / 128 cm VB 60.- Euro. Victron Blue Smart Charger ip65 7x Lade Algorithmus Ladegerät. VB 50.- Euro. AGM Batterie 12 LCP 12V / 50 50 Ah/20hr VB 50.- Euro. Elektro Außenbordmotor 480 W 8 Km/h VB 100.- Euro
Tel. +49 176 97521402 oder h23949@t-online.de

Daniel Dreisörner

- Hausmeister-Service
- Reinigungs-Service
- Dienstleistung für Ferienvermietung
- Reparatur/Notdienst
- Fassaden-/Malerarbeiten

<https://hausmeisterserviceteneriffa.com/>

Tel. 646 597 716 E-Mail info@hausmeisterservice-teneriffa.com

Marc Müllers

**Dachdeckermeister
Fachleiter für Dach- Wand- Abdichtungstechnik**

Dach / Holzbau / Ausbau / Abdichtungen /
Handwerkerservice rund um das Haus

+34 711 032 656
+49 1525 9742 112

handwerk-tf@t-online.de

Stephan Kohr

Einbruchschutz

Vertragshändler

ABUS Schließersysteme
Schlösser • Beschläge • Schließanlagen
Türen öffnen • Kostenlose Sicherheitsberatung

922 33 23 24 • 609 45 65 66

La Orotava • Urb. Las Palmeras
www.cerratec.net info@cerratec.net

Übersetzer & Dolmetscher
Boris Bigemihl

SPANISCH
DEUTSCH
ENGLISCH

+34 638 468 119

Unterstützung beim Notebook/PC?

Ich biete Hilfe bei

- > Installationen
- > Problem-/ Fehlerbehandlung
- > kleine Verständniskurse

Carola Bischoff
Tel.: 623 291 231

Melden Sie sich gerne.

Tenerife Verde
FLECK&PARTNER S.L.

carbonit
FILTER MADE IN GERMANY

Schadstoffe haben im Trinkwasser nichts zu suchen

Filter erhältlich: Tenerife Fleck & Partner SL,
autorisiertes CARBONIT-Fachhändler,
Information: oficina@tenerifeverde.com oder Tel.: 922 32 17 49



Verkaufe Scooter für 2000.- Euro. NP 2780.- Euro. Nur 1x benutzt, ganz neu mit Ladekabel. Mir ist er zu groß. Tel. 922 55 76 15



Citroen C3 z.vk., BJ 2004, weniger als 135.000 km gefahren, nagelneuer TÜV (bis Feb.26), umständehalber zu verkaufen. Preis 3.500.- Euro. Tel. 624 368 277

Gut erhaltende Paletten gesucht. für den Bau von Gartenmöbel. Möglichst mit Anlieferung nach Triana. Handy +49 179 2331814, Email: heike.kassube@gmail.com

1 SZ Apartment mit Traumblick, renoviertes 1 SZ Apartment in Romantica 2 zu vermieten. Es ist teilmöbliert und wird für 850.-/Monat langfristig vermietet. Tel. 670 964 422

Skoda Kamiq zu verkaufen! Automatic, Zulassung Dez. 2023, wenig gefahren 2.950 km, Kamera, Apple Car Play, Skoda Garantie bis Dez. 2028, NP 25.000.- Euro, KP 20.000.- Euro. Verkauf wegen Rückkehr nach Deutschland. Tel. +49 152-33989904 Email: wilfried-lauer@t-online.de
Zu besichtigen in Costa Adeje.

Fahrräder-Herren-Damen z.vk.: Herren Fahrrad Marke Hercules mit 28 Zoll Bereifung, sehr guter Zustand mit der guten SHIMANO DEORE 24 Schaltung, die es nur im Fahrradfachhandel gibt, mit Papieren. Habe auch noch ein Damen Fahrrad, gleicher Zustand. Preis ist je Fahrrad 199.- Euro. Kann nach Absprache auch Fahrräder zu Ihnen liefern. Räder stehen in Icod de los Vinos. Tel: 922 813 839 oder klauswanner@hotmail.de.

Doppelkopf oder Skat Isla Baja : Suche Menschen, die gerne Doppelkopf oder Skat spielen. Meine WhatsApp Nummer ist : +49 1797009041

Mitgliedschaft im Club Nautico Puerto Colon abzugeben. Kontakt: s.preiser@protonmail.com

Appartement für Winter 25/26 gesucht. Ich, deutsche Rentnerin, suche jetzt schon ein Appartement oder Studio ab November 2025 bis Ende Februar 2026 in Puerto de la Cruz im Zentrum oder Stadtteil Playa Jardín. Angebote bitte an: ueberwintern.tenerife@gmail.com

Kühlschrank zu verkaufen Fa. Balay großer Kühlschrank ohne Gefrierfach, guter Zustand, 186/60/60, 180.-€. In Los Cristianos 651455479



TV Sony Bravia 50x9xJ. Neuwertiger Smart-TV SONY, 50 Zoll - 127cm 4K Ultra HD, wegen Wohnungsaufgabe zu verkaufen. Wand-Montage möglich. Inklusive Sound-Bar. Abholung in Santa Ursula. NP 850.- Euro. VP 300.- Euro. Tel. 660 572 317

Deutsch sprechende Putzperle nach El Sauzal für gelegentliche, selbstständige Reinigung in gepflegtes Haus gesucht. Tel. / WhatsApp +49 1603822238

Ihre kostenlose Kleinanzeige

Schicken Sie uns Ihren Text und eventuell ein Foto an inselmagazin@radioeuropa.fm

Alternativ steht Ihnen auch unser kostenloser Kleinanzeigenservice auf radioeuropa.fm zur Verfügung.

Annahmeschluss für alle Anzeigen (gewerbliche Anzeigen und private Kleinanzeigen): 20. jeden Monats

...das Insel-Magazin, Ihre aktuelle Tageszeitung gratis im Web!!

...mehr Wissen mit Radio-Europa ...täglich frisch und gratis auf Ihrer werbefreien Website:

radioeuropa.fm

Nachrichten-Veranstaltungen-Kleinanzeigen gratis!
... also - auf was warten Sie?



Auflösungen

SODOKU

5	7	3	6	2	4	9	1	8
4	1	8	5	7	9	2	3	6
2	9	6	1	8	3	4	5	7
1	4	2	9	5	7	8	6	3
9	8	5	2	3	6	1	7	4
3	6	7	4	1	8	5	9	2
7	5	9	8	6	2	3	4	1
6	2	1	3	4	5	7	8	9
8	3	4	7	9	1	6	2	5

IM 54 Kreuzworträtsel

■ ■ ■ F O ■ J ■ ■ K ■ S ■ E ■ ■ ■ ■ Z
 A S T E R O I D ■ L A C K F A R B E
 P H E R T Z ■ E ■ H O F N A R R
 D R A L L ■ S ■ A R E A ■ I A H ■ S
 ■ I ■ B ■ F U N D I E R T ■ L ■ H T
 S T R E B E ■ L E K ■ A ■ R O G E R
 ■ Z E T E R N ■ L A N D T A G ■ R E
 D E A R ■ M O R E L L E ■ F I L O U
 ■ ■ G A ■ ■ ■ ■ ■ E I L T
 ■ R A G ■ ■ ■ ■ ■ ■ E D ■
 S A N ■ ■ ■ ■ ■ ■ G ■ A
 ■ N ■ K ■ ■ ■ ■ ■ ■ T E E N
 ■ G O A ■ ■ ■ ■ ■ ■ S E L
 S E X T ■ ■ ■ ■ ■ ■ S O L I
 ■ ■ ■ ■ ■ Z ■ ■ ■ ■ ■ F ■ E
 ■ O N E ■ ■ ■ ■ ■ F A N G
 D R I N ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ E E
 ■ A V ■ S ■ ■ ■ I ■ G E ■ J ■ ■ M A R
 ■ T E L E K O L L E G ■ ■ ■ ■ ■ U R N E R ■
 ■ O A S E N ■ L ■ D O H L E ■ G ■ Y
 A R U ■ N ■ L O T E N ■ M ■ R A D E
 ■ I ■ B O N E Y ■ I ■ M O N A ■ O S
 ■ U R A T ■ N A C H D E N K L I C H
 ■ M Y N ■ H A L O ■ H Y D ■ F A K E

KARNEVALSKOENIGIN

Deutsch-kanarische Buchstabensuppe

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1. Marzo | 9. Garbanzos |
| 2. Auditorio de Tenerife | 10. Mandelblüte |
| 3. Samba | 11. Rosa Dávila |
| 4. Sombrero | 12. Käsekuchen |
| 5. Los Cristianos | 13. Bon provecho |
| 6. Pantalón | 14. Gato |
| 7. Siam Mall | 15. Puchero |
| 8. Carnaval | |

Bilderrätsel

1. Garachico
2. Playa de la Tejita in Granadilla
3. Almogrote aus La Gomera
4. Erizos, auf Deutsch Seeigel
5. Goya-Preis

Telefonischer Kundenbetreuer und Vertriebsmitarbeiter (m/w/d) in Voll- und Teilzeit (Deutsch)



Du bist kommunikativ und serviceorientiert? Wir suchen Verstärkung für unsere Teams in den Bereichen telefonische Kundenbetreuung und Vertrieb in unseren Büros auf Teneriffa und Gran Canaria (Golf del Sur, La Orotava & El Tablero)

- Pünktliche Gehaltszahlung
- Unterstützung Anmeldung der NIE & SV Nummer
- Professionelle Einarbeitung
- Moderne Büros



Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

+34 902 848 830 +34 621 238 297

www.icando.es (Bewerbungen ausschließlich über das Formular)



ACHTUNG: MACHEN SIE AUS IHREN ALTEN SACHEN GELD!

Kaufe Ihre Pelze, Bestecke, Zinn- u. Münzsammlungen, Porzellan, Figuren, Teppiche und alten Schmuck (zahle deutsche Goldpreise), auch Taschenuhren, Bernstein, Bücher, alte Weine. Bitte alles anbieten. Fair und seriös - seit 30 Jahren auf der Insel. Gerne weise ich mich aus. Kostenlose Besichtigung vor Ort.



Herr Fischer: +34 604 22 70 91 (Puerto)
+49 178 844 40 33 (Adeje)

"Alles Gute auf der Welt geschieht nur, wenn einer mehr tut, als er muss"

Hermann Gmeiner

Gründer der SOS-Kinderdörfer

Helfen Sie uns?

- Spenden
- Nachlass & Testament
- Unternehmenskooperation



ALDEAS INFANTILES SOS

Bitte kontaktieren Sie:

Alejandro del Pino García
adelpino@aldeasinfantiles.es
+34 605240882
www.aldeasinfantiles

Ihre professionelle Hilfe im Norden von Teneriffa



- KFZ-Ummeldungen
- NIE, Residencia, Aufnahme in die Seguridad Social, jegliche Behördentermine
- Fachkundige Mieter- und Mietobjektsuche

Markus Reiberg +34 676 307 332
www.teneriffaservice.com

Umzüge & Transporte aller Arten

- Von Deutschland, Österreich, Schweiz und England auf die Kanaren und zurück
- Fachkompetenz und über 20 Jahre Erfahrung
- Kontaktieren Sie uns für ein Angebot info@mobiltrans.com

www.mobiltrans.com
0034 922 30 00 98
0049 408 19 73 4850



EIN UMZUG IST VERTRAUENSsache



EIN STARKER PARTNER FÜR GEBÄUDE- UND HAUSRATVERSICHERUNGEN



KRANKENVERSICHERUNG



GEBÄUDE- UND HAUSRATVERSICHERUNG



AUTOVERSICHERUNG



BOOTSVERSICHERUNG

IBERIA
VERSICHERUNGSMAKLER

MARTENS
PRAHL
IBERIA



+34 922 971 789 Sassan Mikhtchi & Denise Latocha
info@iberiaversicherungsmakler.com
www.iberiaversicherungsmakler.com

DKV

ZURICH

Allianz

HISCOX

**Liberty
Seguros**

SOLARENERGIE DIE SAUBERE ZUKUNFT

Viele gute Gründe sich von den Strompreisen zu befreien

- 😊 Rasche Umsetzung mit zuverlässigen deutschen Fachleuten
- 😊 Hochwertige aufeinander abgestimmte Komponenten
- 😊 Bis zu 25 Jahre Garantien
- 😊 Nach weniger als 10 Jahren rechnet sich die Investition

IBERIA
ENERGY & SOLAR

- 😊 Kostensenkende Solartechnik
- 😊 Effiziente Wärmepumpen
- 😊 Moderne Heiz- und Klimatechnik

+34 665 76 56 25
iberia-energy.com
info@iberia-energy.com
Sassan Mikhtchi - Iberia Group

